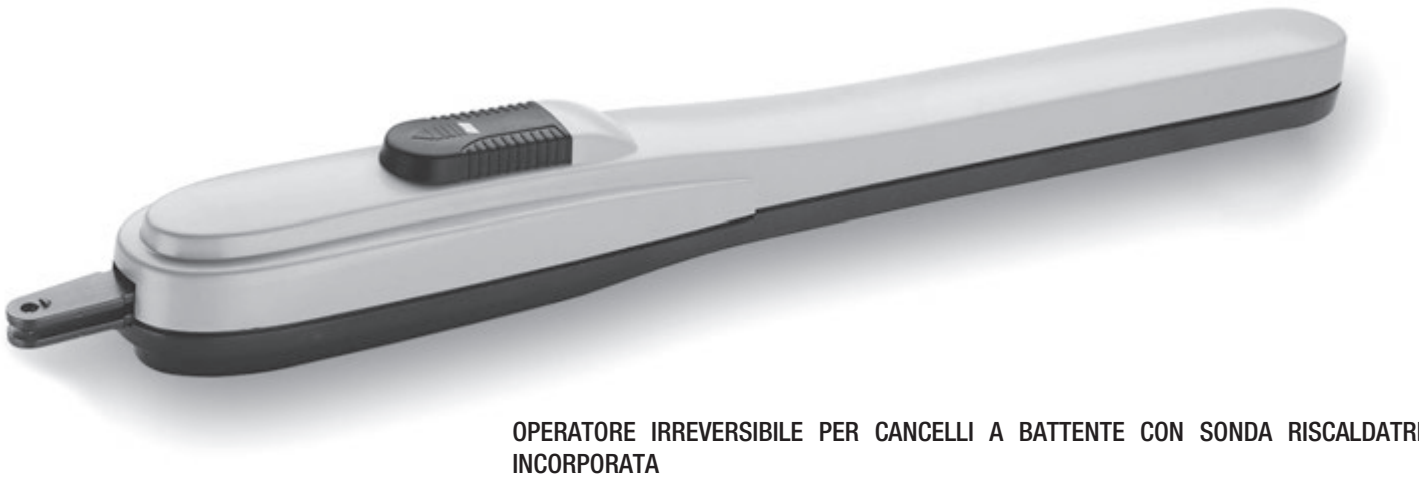
KING ICE



OPERATORE IRREVERSIBILE PER CANCELLI A BATTENTE CON SONDA RISCALDATRICE INCORPORATA

OPERATEUR IRREVERSIBLE POUR PORTAILS À BATTANT AVEC SONDE DE RÉCHAUFFAGE INCORPORÉE

IRREVERSIBLE OPERATOR FOR LEAF GATES WITH IN BUILT HEATER PROBE

TORANTRIEB FÜR FLÜGELTORE MIT EINGEBAUTER HEIZUNGSKARTE

OPERADOR IRREVERSIBLE PARA PUERTAS BATIENTES CON SONDA DE CALENTAMIENTO INCORPORADA

Operatore Operateur Operator Torantrieb Operador	Alimentazione Alimentation Power Supply Stromspannung Alimentacion	Peso max cancello Poids maxi portail Max gate weight Max Torgewicht Peso máx verja	Forza max di spinta Force maxi de poussée Thrust force Max. Schubkraft Fuerza max de empuje	Codice Code Code Kode Codigo
KING ICE	230V 50Hz	400 kg / 880 lbs	1800 N	AA14019
KING ICE L	230V 50Hz	500 kg / 1100 lbs	1800 N	AA14027

CE

ITALIANO pag. 05 / FRANÇAIS pag. 15 / ENGLISH page 25 / DEUTSCH pag. 35 / ESPAÑOL pag. 45

I ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI PER L'INSTALLAZIONE

ATTENZIONE - PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE È IMPORTANTE CHE VENGANO SEGUITE TUTTE LE ISTRUZIONI
CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI

1° - Se non è previsto nel quadro elettronico, installare a monte del medesimo un'interruttore di tipo magnetotermico (onnipolare con apertura minima dei contatti pari a 3 mm) che riporti un marchio di conformità alle normative internazionali. Tale dispositivo deve essere protetto contro la richiusura accidentale (ad esempio installandolo entro quadro chiuso a chiave).
2° - Per la sezione ed il tipo dei cavi la RIB consiglia di utilizzare un cavo di tipo H05RN-F con sezione minima di 1,5 mm^2 e comunque di attenersi alla norma IEC 364 e alle norme di installazione vigenti nel proprio Paese.
3° - Posizionamento di un'eventuale coppia di fotocellule: il raggio delle fotocellule deve essere ad un'altezza non superiore a 70 cm dal suolo e ad una distanza dal piano di movimento della porta non superiore a 20 cm. Il loro corretto funzionamento deve essere verificato a fine installazione in accordo al punto 7.2.1 della EN 12445.
4° - Per il soddisfacimento dei limiti imposti dalla EN 12453, se la forza di picco supera il limite normativo di 400 N è necessario ricorrere alla rilevazione di presenza attiva sull'intera altezza della porta (fino a 2,5 m max). Le fotocellule in questo caso sono da applicare come indicato nella norma EN 12445 punto 7.3.2.2).

N.B.: È obbligatoria la messa a terra dell'impianto.
I dati descritti nel presente manuale sono puramente indicativi.
RIB si riserva di modificarli in qualsiasi momento.
Realizzare l'impianto in ottemperanza alle norme ed alle leggi vigenti.

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA PER L'INSTALLAZIONE
ATTENZIONE - L'INSTALLAZIONE NON CORRETTA PUÒ CAUSARE GRAVI DANNI
SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

1° - **Questo libretto d'istruzioni è rivolto esclusivamente a del personale specializzato** che sia a conoscenza dei criteri costruttivi e dei dispositivi di protezione contro gli infortuni per i cancelli, le porte e i portoni motorizzati (attenersi alle norme e alle leggi vigenti).
2° - L'installatore dovrà rilasciare all'utente finale un libretto di istruzioni in accordo alla 12635.
3° - L'installatore prima di procedere con l'installazione deve prevedere l'analisi dei rischi della chiusura automatizzata finale e la messa in sicurezza dei punti pericolosi identificati (seguendo le norme EN 12453 / EN 12445).
4° - L'installatore prima di installare il motore di movimentazione deve verificare che il cancello sia in buone condizioni meccaniche e che si apra e chiuda adeguatamente.
5° - L'installatore dovrà installare l'organo per l'attuazione del rilascio manuale ad un'altezza inferiore a 1,8 m.
6° - L'installatore dovrà rimuovere eventuali impedimenti al movimento motorizzato del cancello (es. chiavistelli, catenacci, serrature ecc.)
7° - L'installatore dovrà applicare in modo permanente le etichette che mettono in guardia contro lo schiacciamento in un punto molto visibile o in prossimità di eventuali comandi fissi.
8° - Il cablaggio dei vari componenti elettrici esterni all'operatore (ad esempio fotocellule, lampeggianti, ecc.) deve essere effettuato secondo la EN 60204-1 e le modifiche a questa apportate dal punto 5.2.2 della EN 12453.
9° - L'eventuale montaggio di una pulsantiera per il comando manuale del movimento deve essere fatto posizionando la pulsantiera in modo che chi la aziona non si trovi in posizione pericolosa; inoltre si dovrà fare in modo che sia ridotto il rischio di azionamento accidentale dei pulsanti.
10° - Tenete i comandi dell'automatismo (pulsantiera, telecomando etc) fuori dalla portata dei bambini. L'organo di manovra (un interruttore tenuto chiuso manualmente) deve essere in una posizione che sia visibile dalla parte guidata ma lontana dalle parti in movimento. Deve essere installato a un'altezza minima di 1,5 m.
11° - Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età compresa dagli 8 anni e al di sopra e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e capire i rischi connessi.
12° - I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
13° - Pulizia e manutenzione utente non deve essere fatta da bambini senza supervisione.
14° - Non permettere ai bambini di giocare con i comandi fissi. Tenere i telecomandi lontano dai bambini.
15° - I dispositivi di comando fissi devono essere installati in modo che siano visibili.
16° - Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione, regolazione, manutenzione dell'impianto, togliere la tensione agendo sull'apposito interruttore magnetotermico collegato a monte dello stesso.
17° - A fine installazione l'installatore dovrà assicurarsi che le parti della porta non ingombrino strade o marciapiedi pubblici.

LA DITTA RIB NON ACCETTA NESSUNA RESPONSABILITÀ per eventuali danni provocati dalla mancata osservanza nell'installazione delle norme di sicurezza e delle leggi attualmente in vigore.

F INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES POUR L'INSTALLATION

ATTENTION - POUR LA SECURITE DES PERSONNES, IL EST IMPORTANT DE SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS
CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

1° - Si ce n'est pas prévu dans la centrale, installer en amont de celle-ci un interrupteur de type magnétothermique (omnipolaire avec ouverture minimum des contacts de 3 mm) qui porte une marque de conformité aux normes internationales. Ce dispositif doit être protégé contre la re-fermeture accidentelle (par exemple en l'installant dans un tableau fermé à clé).
2° - En ce qui concerne la section et le type des câbles, RIB conseille d'utiliser un câble de type H05RN-F ayant une section minumum de 1,5 mm^2 et de toute façon, s'en tenir à la norme IEC 364 et aux normes d'installation en vigueur dans le propre pays.
3° - Positionnement d'un couple éventuel de photocellules: Le rayon des photocellules doit se situer à une hauteur qui ne doit pas être supérieure à 70 cm du sol et à une distance du plan de mouvement de la porte qui ne doit pas être supérieure à 20 cm. Leur bon fonctionnement doit être vérifié en fin d'installation selon le point 7.2.1 de la EN 12445.
4° - Pour satisfaire aux limites imposées par la EN 12453, si la force de pointe dépasse la limite de la norme de 400 N, il est nécessaire de recourir au relevé de présence active sur la hauteur totale de la porte (jusqu'à 2,5 m max). - Les photocellules, dans ce cas, doivent être appliquées selon le point 7.3.2.2 de la EN 12445

N.B.: La prise de terre sur l'installation est obligatoire.
Les données décrites dans ce manuel sont purement indicatives.
RIB se réserve le droit de les modifier à tout moment.
Réaliser l'installation en conformité aux normes et aux lois en vigueur.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE POUR L'INSTALLATION
ATTENTION - UNE INSTALLATION NON CORRECTE PEUT CAUSER DE GRAVES DOMMAGES
SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1° - **Ce livret d'instructions est adressé exclusivement à un personnel spécialisé** qui connaît les critères de construction et les dispositifs de protection contre les accidents concernant les portails, les portes et les portes cochères motorisés (s'en tenir aux normes et aux lois en vigueur).
2° - L'installateur devra délivrer à l'utilisateur final un livret d'instruction en accord à la EN 12635.
3° - L'installateur avant de procéder à l'installation, doit prévoir l'analyse des risques de la fermeture automatisée finale et la mise en sécurité des points identifiés dangereux (en suivant les normes EN 12453/EN 12445).
4° - L'installateur, avant d'installer le moteur de mouvement, doit vérifier que le portail de fer soit en bonnes conditions mécaniques et qu'il s'ouvre et se ferme correctement.
5° - L'installateur devra installer l'organe pour l'exécution de la relâche manuelle à une hauteur inférieure à 1,8 m.
6° - L'installateur devra retirer d'éventuels obstacles au mouvement motorisé du portail de fer (ex. verrous, serrures, etc).
7° - L'installateur devra appliquer, de façon permanente, les étiquettes qui mettent en garde contre l'écrasement, dans un endroit bien visible ou à proximité de commandes fixes éventuelles.
8° - Le câblage des divers composants électriques externes à l'opérateur (par exemple photocellules, clignotants, etc) doit être effectué selon la EN 60204-1 et les modifications apportées à celle-ci dans le point 5.2.2 de la EN 12453.
9° - Le montage éventuel d'un tableau pour la commande manuelle du mouvement doit être fait en positionnant le tableau de façon à ce que la personne qui l'actionne ne se trouve pas en position de danger; de plus, il faudra faire en sorte que le risque d'actionnement accidentel des boutons soit réduit.
10° - Tenir les commandes de l'automatisme (tableau, télécommande, etc) hors de portée des enfants. L'organe de manoeuvre (un interrupteur tenu fermé manuellement) doit être dans une position qui soit visible de la partie guidée mais lointaine des parties en mouvement. Il doit être installé à une hauteur moindre de 1,5 m.
11° - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont sans surveillance ou instruction concernant l'utilisation de l'équipement en toute sécurité et de comprendre les risques encourus.
12° - Enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
13° - Nettoyage et entretien utilisateur n'a pas à être effectué par des enfants sans surveillance.
14° - Ne laissez pas les enfants jouer avec les commandes fixes. Gardez la télécommande hors de portée des enfants.
15° - Les dispositifs fixes de commande doivent être installés de sorte qu'ils soient visibles.
16° - Avant l'exécution de toute opération d'installation, de réglage, d'entretien de l'installation, couper le courant en agissant sur l'interrupteur magnétothermique à cet effet, branché en amont de l'installation.
17° - A la fin de l'installation, l'installateur devra s'assurer que les parties de la porte n'encombrent pas la rue ou le trottoir public.

LA SOCIETE RIB N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITE pour d'éventuels dommages provoqués par la non-observation dans l'installation, des normes de sécurité et des lois actuellement en vigueur.

G B IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION

ATTENTION - FOR THE SAFETY OF PEOPLE IT IS IMPORTANT TO FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS
KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH CARE

1° - If it is not forecast in the electric gearcase, install a switch of magneto thermic type upstream, (omni polar with minimum opening of the contacts of 3 mm) with a check of conformity to the international standards. Such device must be protected against the accidental lockup (for example by installing inside a locked board).
2° - For the section and the type of the cables RIB advices to use a cable of H05RN-F type with 1,5 sqmm minimum section and, however, to keep to the IEC 364 and installation standards in force in your country.
3° - Positioning of a possible couple of photoelectric cells: the radius of the photoelectric cells must be at a height of no more than 70 cm from the ground and at a distance not superior to 20 cm from the motion plane of the door. Their correct working must be verified at the end of the installation in accordance with the point 7.2.1 of the EN 12445
4° - To fulfill the limits set by EN 12453, and in case the peak force exceeds the normative limit of 400 N it is necessary to have recourse to the active presence survey on the whole height of the door (up to max 2,5 m) - The photoelectric cells, in this case, must be applied in accordance with the point 7.3.2.2 of the EN 12445

N.B.: The earthing of the system is obligatory.
The data described in this handbook are purely a guide.
RIB reserves the right to change them in any moment.
Carry out the system in the respect of the standards and laws in force.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION
ATTENTION - THE INCORRECT INSTALLATION CAN CAUSE SERIOUS DAMAGES
FOLLOW ALL INSTALLATION INSTRUCTIONS

1° - This handbook is exclusively addressed to the specialized personnel who knows the constructive criteria and the protection devices against accidents for motorized gates, doors and main doors (follow the standards and the laws in force).
2° - The installer will have to issue a handbook to the final user in accordance with the 12635.
3° - Before proceeding with the installation, the installer must forecast the risks analysis of the final automatized closing and the safety of the identified dangerous points (Following the standards EN 12453/EN 12445).
4° - Before installing the motion motor, the installer must verify that the gate is in good mechanical conditions and that it adequately opens and closes.
5° - The installer must install the member for the manual release at a height inferior to 1,8 m.
6° - The installer will have to remove possible impediments to the motorized motion of the gate (eg. door bolts, sliding bolts, door locks etc.)
7° - The installer will permanently have to put the tags warning against the deflection on a very visible point or near possible fixed controls.
8° - The wiring harness of the different electric components external to the operator (for example photoelectric cells, flashlights etc.) must be carried out according to the EN 60204-1 and the modifications to it done in the point 5.2.2 of the EN 12453.
9° - The possible assembly of a keyboard for the manual control of the movement must be done by positioning the keyboard so that the person operating it does not find himself in a dangerous position; moreover, the risk of accidental activation of the buttons must be reduced.
10° - Keep the automatism controls (push-button panel, remote control etc.) out of the children way. Command device for operating the motor (a switch manually closed) should be placed in area visible from the guided site and far from moving parts. It should be placed at least at 1,5 m height.
11° - this appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved
12° - children shall not play with the appliance
13° - cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision
14° - do not allow children to play with fixed controls. Keep remote controls away from children
15° - Fixed command devices should be installed in a well visible way.
16° - Before carrying out any installation, regulation or maintenance operation of the system, take off the voltage by operating on the special magneto thermic switch connected upstream.
17° - At the end of the installation, the installer will have to make sure that the parts of the door do not encumber streets or public sidewalks.

THE RIB COMPANY DOES NOT ACCEPT ANY RESPONSIBILITY for possible damages caused by the non observance during the installation of the safety standards and of the laws in force at present.

D WICHTIGE SICHERHEITS ANLEITUNGEN FÜR DIE INSTALLATIONEN

ACHTUNG - FÜR DIE SICHERHEIT DER PERSONEN IST ES WICHTIG, DASS ALLE ANWEISUNGEN GENAU AUSGEFÜHRT WERDEN
INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN BEACHTET WERDEN

1° - Wenn nicht bereits an der elektrischen Schaltzentrale vorgesehen, muss vor der Schaltzentrale ein thermomagnetischer Schalter installiert werden (omnipolar, mit einer minimalen Kontaktöffnung von 3 mm), der ein von den internationalen Normen anerkanntes Konformitätszeichen besitzt. Solch ein Geraet muss vor Vandalismus geschuetzt werden (z.B.mit einen Schluesselkatsten in einem Panzergehaeuse).
2° - RIB empfiehlt den Kabeltyp H05RN-F mit einem minimalen Querschnitt von 1,5 mm^2 generell sollten die Normative IEC 364 und alle anderen geltenden Montagenormen des Bestimmungslandes eingehalten werden.
3° - Position des ersten paar Fotozellen: Der sollten nicht hoeher als 70 cm vom Boden sein, und sollte nicht mehr als 20 cm entfernt von der Achse des Tores sitzen (das gilt fuer Schiebe und Drehtore). In Übereinstimmung mit dem Punkt 7.2.1 der EN 12445 Norm, ihr korrektes Funktionieren muß einmal überprüft werden.
4° - In Einklang mit der Norm EN12453, ist es bei Toren notwendig eine komplette Sicherheitslieiste zu installieren, bei denen mehr als 400 N Kraft aufgewand werden muessen, um das Tor zum anhalten zu bringen (Maximum von 2,5 m anwenden) - Die Fotozellen müssen in diesem Fall sein beantragen außen zwischen EN 12445 Punkt 7.3.2.2).

ANMERKUNG: Die Erdung der Anlage ist obligatorisch
Die in diesem Handbuch aufgeführten Daten sind ausschließlich empfohlene Werte. RIB behält sich das Recht vor, das Produkt zu jedem Zeitpunkt zu modifizieren. Die Anlage muss in Übereinstimmung mit den gültigen Normen und Gesetzen montiert werden.

WICHTIGE SICHERHEITS ANLEITUNGEN FÜR DIE INSTALLATIONEN
WARNUNG - UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN
ALLE INSTALLATIONSANLEITUNGEN BEFOLGEN

1° - Diese Betriebsanleitung dient ausschließlich dem Fachpersonal, welche die Konstruktionskriterien und die Sicherheits-Vorschriften gegen Unfälle für Tore, Türen und automatische Tore kennt (geltende Normen und Gesetze beachten und befolgen).
2° - Der Monteur muss dem Endkunde eine Betriebsanleitung in Übereinkunft der EN12635 überreichen.
3° - Vor der Installierung muss für die automatische Schließung und zur Sicherheitsgewährung der identifizierten kritischen Punkte, eine Risiko Analyse vorgenommen werden mit der entsprechenden Behebung der identifizierten, gefährlichen Punkte. (die Normen EN 12453/EN 12445 befolgend).
4° - Vor den Bewegungsmotor zu installieren, ist es nötig die mechanischen Zustande von der Gittertür (Öffnung, Schluss, u.s.w.) zu prüfen.
5° - Das Element für den manuellen Schiebebetrieb muss bei einer geringeren Höhe von 1,80 Metern installiert sein.
6° - Der Installateur muss mögliche Verhinderungen an der Gittertürbewegung (wie z.B. Riegeln, Schlossen u.s.w.) abnehmen.
7° - Der Installateur muss ständige Etiketten, gegen die Zerdrücken Gefahr, auf einen sehr sichtbaren Punkt oder in der nähe von stationären Steuerungen anbringen.
8° - Die Verkabelung der verschiedenen externen elektrischen Komponenten zum Operator (z.B. Fotozellen, Blinker etc.) muss nach EN 60204-1 ausgeführt werden, Änderungen davon nach Punkt 5.2.2 der EN 12453.
9° - Die eventuelle Montage einer Schalttafel für den manuellen Bewegungsbefehl muss so angebracht werden, dass der Benutzer sich nicht in einer Gefahrenzone befindet, und dass, das Risiko einer zufälligen nicht gewollten Aktivierung von Schaltern gering ist.
10° - Alle Steuerungselemente (Schalttafel, Fernbedienung etc.) gehören nicht in Reichweite von Kindern. Das Schalten Element (einen Schalter dass manuell geschlossen ist) muss sichtbar aus dem angetriebenen Teil sein, und muss entfernt aus dem beweglichen Teil sein. Dies Element muss bei einer Höhe von wenigsten 1,50 Metern installiert sein.
11° - Die Nutzung von diesem Gerät ist erlaubt an Kinder ab 8 Jahre alte. Es ist nötig die Personen mit physischen und Intellekt Handikapen, auf die möglichen Gefahren zu warnen.
12° - Die Kinder muss mit diesem Gerät nicht spielen.
13° - Die Kinder muss die Reinigung und die Wartung von diesem Gerät, ohne Aufsicht, nicht machen.
14° - Die Kinder muss mit den Steuerungen und mit den Fernsteuerungen nicht spielen.
15° - Die fixe Steuerungen muss sichtbare nach der Installation sein.
16° - Vor jeglichem Eingriff, sei es Installation, Regulation oder Wartung der Anlage, muss vorher die Stromzufuhr unterbrochen werden, den dafür bestimmten Magnetthermo-Schalter drücken, der am Eingang der Anlage installiert ist.
17° - Nach der Installation ist es nötig zu prüfen dass Teile von der Gittertür keinen Hindernis auf Straße oder Bürgersteige verursachen.

DIE FIRMA RIB ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG für eventuelle Schäden, die entstehen können, wenn die Installierungsvorschriften die den gültigen Sicherheitsnormen entsprechen, nicht eingehalten werden.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN

ATENCIÓN PARA LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS ES IMPORTANTE QUE SE OBSERVEN TODAS LAS INSTRUCCIONES
CONSERVAR CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

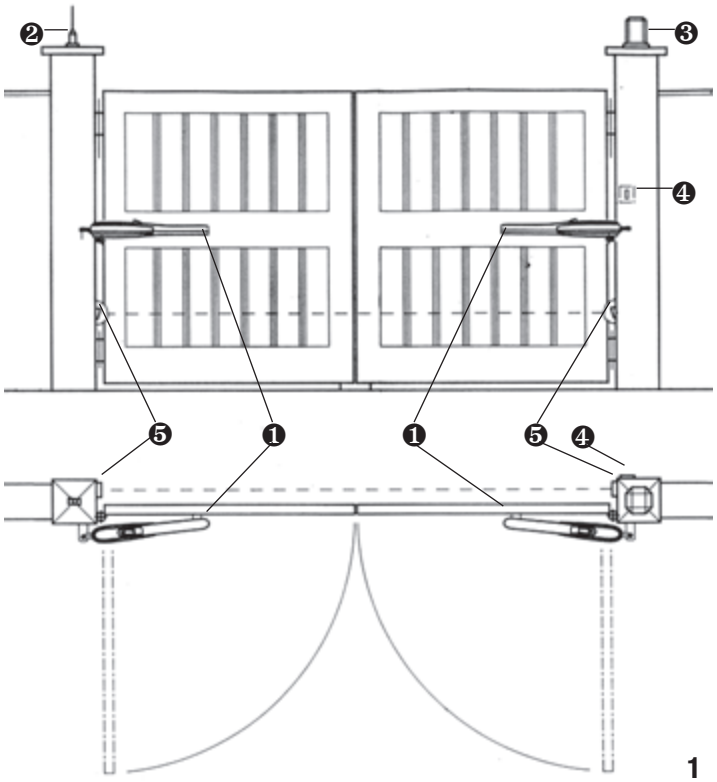
1° - En el caso de que no sea previsto en la central eléctrica, instalar antes de la misma, un interruptor de tipo magnetotérmico (omnipolar con una apertura mínima de los contactos de 3 mm) que dé un sello de conformidad con las normas internacionales. Este dispositivo tiene que estar protegido contro cierres accidentales (por ejemplo instalándolo dentro de un panel cerrado a llave).
2° - Para la sección y el tipo de los cables, RIB aconseja utilizar cables de tipo H05RN-F con sección mínima de 1,5 mm^2 e igualmente atenerse a la norma IEC 364 y a las normas de instalación del propio país.
3° - Posicionamiento eventual de un par de fotocélulas. El rayo de las fotocélulas no debe estar a más de 70 cm de altura desde el suelo y a una distancia de la superficie de movimiento de la puerta, no superior a 20 cm. El correcto funcionamiento tiene que ser controlado al final de la instalación de acuerdo con el punto 7.2.1 de la EN 12445.
4° - Para lograr satisfascer los límites impuestos por la EN 12453, si la fuerza de punta supera el límite normativo de 400 N, es necesario recurrir al control de presencia activa en toda la altura de la puerta (hasta a 2,5m max). - Las fotocélulas en este caso se deben colocar como indicado en la EN 12445 punto 7.3.2.2.

PS.: Es obligatorio la puesta a tierra del sistema.
Los datos descritos en el presente manual son sólamente indicativos.
RIB se reserva de modificarlos en cualquier momento.
Realizar el sistema respetando las normas y las leyes vigentes.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN
CUIDADO: UNA INCORRECTA INSTALACIÓN PUEDE CAUSAR GRAVES DAÑOS
SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1° - **Este manual de instrucciones está exclusivamente dirigido a personal especializado** que conozca los criterios de construcción y de los dispositivos de protección contra accidentes con cancelas, puertas y portales motorizados (atenerse a las normas y a las leyes vigentes).
2° - El instalador tendrá que dar al utilizador final un manual de instrucciones de acuerdo con la 12635.
3° - El instalador antes de proceder con la instalación tiene que hacer un analisis de los riesgos del cierre automatizado final y la puesta en seguridad de los puntos identificados como peligrosos (siguiendo las normas EN 12453 / EN 12445).
4° - El instalador antes de instalar el motor de desplazamiento tiene que controlar que la cancela esté en buenas condiciones mecánicas y que se abra y se cierre en forma adecuada.
5° - El instalador tendrá que instalar el órgano para el desenganche manual a una altura inferior a 1,8 m.
6° - El instalador tendrá que quitar eventuales impedimentos para el movimiento motorizado de la cancela (ej. pistillos, cerraduras, cerrojos, etc.).
7° - El instalador tendrá que colocar de modo permanente rótulos que adviertan de la posibildad de aplastamiento, en un punto bastante visible o en las cercanías de eventuales mandos fijos.
8° - El cablaje de los varios componentes eléctricos externos al operador (por ejemplo fotocélulas, los intermitentes, etc) tiene que ser efectuado según la EN 60204-1 y a las modificas sucesivas aportadas por el punto 5.2.2 della EN 12453.
9° - El eventual montaje de un panel de mandos para la gestión del movimiento manual tiene que ser efectuado posicionando el panel en modo de que quien lo accione no se encuentre en una posición peligrosa; además se tiene que hacer en modo que sea mínimo el riesgo de accionamiento accidental de los pulsadores.
10° - Tener los mandos del automatismo (panel de mandos, mando a distancia, etc.) lejos del alcance de los niños. El òrgano de maniobra (un interruptor cerrado manualmente) tiene que estar en una posiciòn visible desde la parte de maniobra, pero lejana de las piezas en movimiento. Tiene que ser instalado en una altura mìn. de 1,5 metros.
11° - Esta unidad puede ser utilizado por niños de 8 años o más y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso de ‘equipo de manera segura y comprender los riesgos que implica.
12° - Los niños no deben jugar con el aparato.
13° - Limpieza y mantenimiento de usuarios no tiene que ser hecho por los niños sin supervisión.
14° - No permita que los niños jueguen con los controles fijos. Mantenga los controles remotos alejados de los niños.
15° - Los mecanismos de mando fijos tienen que ser instalados de manera visible.
16° - Antes de ejecutar cualquier operación de instalación, ajuste o mantenimiento del sistema, quitar la corriente accionando el respectivo interruptor magnetotérmico conectado antes del mismo.
17° - Al final de la instalación, el instalador tendrá que asegurarse de que las partes de la puerta no estorben calles o aceras públicas.

LA EMPRESA RIB NO SE RESPONSABILIZA por eventuales daños provocados por la falta de respeto de las normas de seguridad, durante la instalación y de las leyes actualmente vigentes.



1

1 - Operatore KING ICE
2 - Antenna radio
3 - Lampeggiatore
4 - Selettore a chiave
5 - Fotocellule esterne

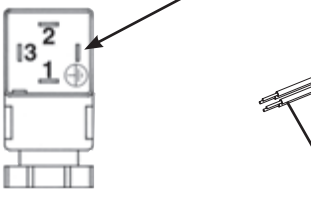
CARATTERISTICHE TECNICHE

KING ICE è un operatore irreversibile dotato di sonda riscaldatrice incorporata, utilizzato per movimentare cancelli a battente con ante lunghe fino a 5 m (Fig. 1) in zone particolarmente gelide. Grazie al quadro elettronico T2, KING ICE viene riscaldato automaticamente quando la temperatura del motore scende sotto i 10°C, garantendo un funzionamento perfetto anche a -30°C.
KING ICE è stato concepito per funzionare senza finecorsa elettrici, ma solo meccanici.

CARATTERISTICHE TECNICHE		KING ICE	KING ICE L
Lunghezza max. anta	m	4	5
Peso max cancello	kg	400	500
Corsa max di traino	mm	345*	475*
Tempo medio di apertura	s.	14÷27	29÷38
Velocità di traino	m/s.	0,0125	
Forza max di spinta	N	1800	
Alimentazione e frequenza		**230V~ 50Hz**	
Potenza motore	W	290	
Assorbimento	A	1,2	
Condensatore	µF	10	
Cicli normativi	n°	17 - 14s/2s	10 - 33s/2s
Cicli consigliati al giorno	n°	150	
Servizio		60%	
Cicli consecutivi garantiti	n°	20/14s	15/33s
Lubrificazione a grasso		Bechem - RHUS 550	
Peso motore	kg	10	14
Rumorosità	db	<70	
Volume	m^3	0,0184	0,0211
Temperatura di lavoro	°C	**-30 ÷ +55°C**	
Grado di protezione	IP	44	

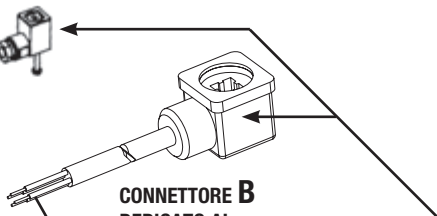
* Con fermo meccanico incorporato che interviene durante l'apertura. Se si utilizza anche il fermo meccanico che interviene durante la chiusura, opzionale, la corsa massima di traino si riduce di 50 mm.

KING ICE ha 1 m di cavo già collegato al PROBE



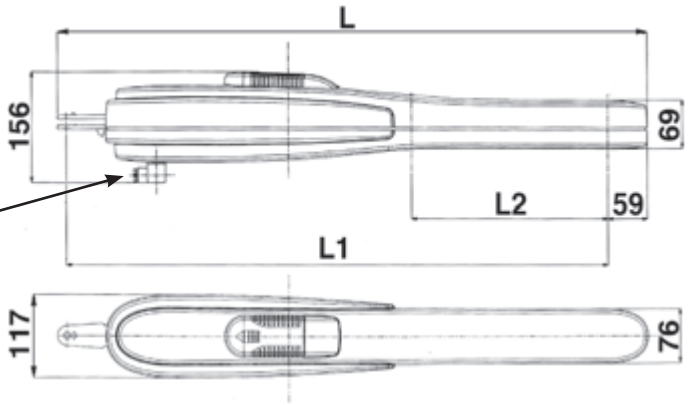
CONNETTORE A DEDICATO AL COLLEGAMENTO DELLA SONDA

1 da collegare al morsetto J7 della scheda T2
2 libero
3 da collegare al morsetto J7 della scheda T2
⏚ libero



CONNETTORE B DEDICATO AL COLLEGAMENTO DEL MOTORE

1	**V**	**APRE**
2	**W**	**CHIUDE**
3	**U**	**COMUNE**
Giallo/Verde	⏚	



KING ICE	L=888	L1=815	L2=340
KING ICE L	L=1020	L1=945	L2=470

Misure in mm

2

INSTALLAZIONE

CONTROLLO PRE-INSTALLAZIONE

Le ante devono essere solidamente fissate ai cardini delle colonne, non devono flettere durante il movimento e devono muoversi senza attriti.
Prima d'installare KING ICE è meglio verificare tutti gli ingombri necessari per poterlo installare.
Se il cancello si presenta come da Fig. 1 non occorrono modifiche.
È obbligatorio uniformare le caratteristiche del cancello alle norme e leggi vigenti. Il cancello può essere automatizzato solo se in buono stato e se rispondente alla norma EN 12604.

- L'anta non deve presentare porte pedonali. In caso contrario occorrerà prendere opportune precauzioni in accordo al punto 5.4.1 della EN12453 (ad esempio impedire il movimento del motore quando il portoncino è aperto, grazie ad un microinterruttore opportunamente collegato al quadro elettronico).
- Non bisogna generare punti di intrappolamento (ad esempio tra anta aperta del cancello e cancellata).
- Non devono essere presenti fermi meccanici al di sopra del cancello perché non sono sufficientemente sicuri.

Componenti da installare secondo la norma EN12453			
TIPO DI COMANDO	USO DELLA CHIUSURA		
	Persone esperte (fuori da area pubblica*)	Persone esperte (area pubblica)	Uso illimitato
a uomo presente	A	B	non possibile
a impulsi in vista (es. sensore)	C o E	C o E	C e D, o E
a impulsi non in vista (es. telecomando)	C o E	C e D, o E	C e D, o E
automatico	C e D, o E	C e D, o E	C e D, o E

* esempio tipico sono le chiusure che non accedono a pubblica via
A: Pulsante di comando a uomo presente (cioè ad azione mantenuta), come cod. ACG2013
B: Selettore a chiave a uomo presente, come cod. ACG1010
C: Regolazione della forza del motore
D: Coste e/o altri dispositivi di limitazione delle forze entro i limiti della norma EN12453 - Appendice A.
E: Fotocellule, es. cod. ACG8026 (Da applicare ogni 60÷70cm per tutta l'altezza della colonna del cancello fino ad un massimo di 2,5m - EN 12445 punto 7.3.2.1)

FISSAGGIO ATTACCO MOTORE A COLONNA

Durante l'installazione di KING ICE è necessario rispettare alcune misure per avere un corretto movimento dell'anta **(vedi le TABELLE delle misure)**.

ATTACCO COLONNA PER OPERATORE KING ICE
(cod. CCA1293 - CCA1294)

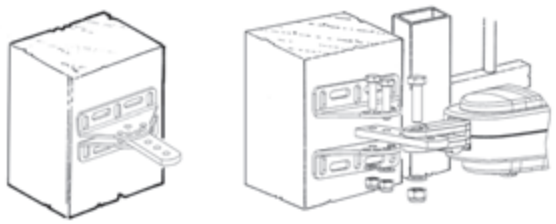
Se la colonna è in ferro le si può avvitare direttamente l'attacco utilizzando quattro viti filettate M8. Se la colonna è in cemento fissare l'attacco con quattro viti ad espansione di Ø 8 mm (Fig. 3).
In caso si abbia il muro parallelo al cancello quando questo è aperto, può essere necessario praticare una nicchia per dare una sede all'operatore.

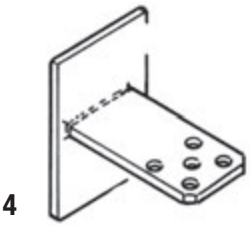
ATTACCO COLONNA PER OPERATORE KING ICE L
(cod. CCA1370 - CCA1319)

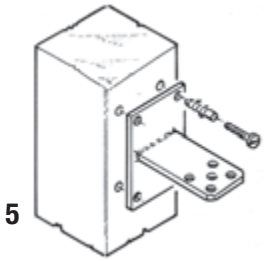
Se la colonna è in ferro le si può saldare direttamente l'attacco.
Se la colonna è in cemento si utilizza la piastra come in Fig. 5 e la si fissa con quattro viti ad espansione di Ø 8 mm.
Altro intervento possibile consiste nel murare l'attacco nella colonna saldandogli alla base una zanca come in Fig. 6.
Proseguendo nell'installazione si deve saldare sull'anta l'attacco per il traino del cancello, osservando naturalmente le quote previste (Fig. 7).
Nel caso in cui il muro si presenti parallelo al cancello aperto, può essere necessario praticare una nicchia per dare una sede all'operatore.

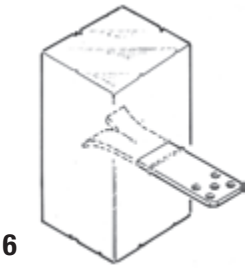
FISSAGGIO ATTACCO MOTORE A CANCELLO
(vedi le TABELLE delle misure)

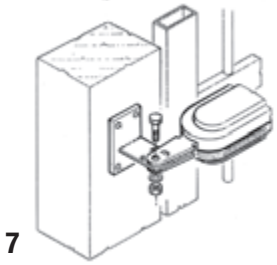
Prima di inserire il perno nell'attacco cancello, ingrassare accuratamente.
Saldare l'attacco a cancello alla giusta altezza (Fig. 8).
Durante l'installazione aprire e chiudere più volte il cancello controllando che l'operatore non sfreghi contro l'anta in movimento.

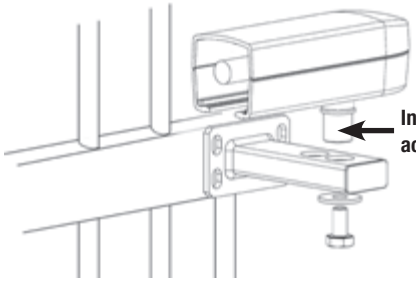

3


4

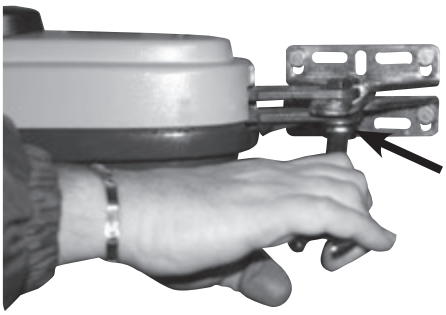

5


6


7

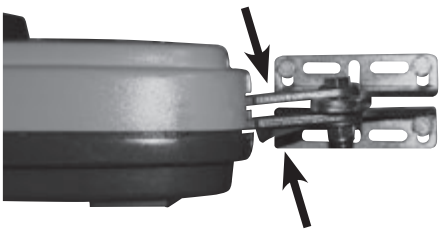


8



SI !

Assicurarsi di stringere il bullone che fissa l'operatore alla staffa permettendo che la stessa possa ruotare liberamente.

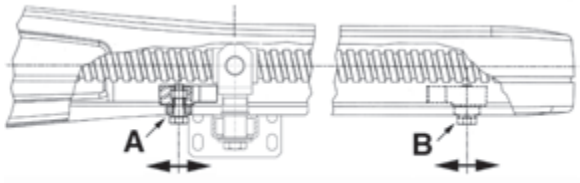


NO !

L'operatore non deve variare la sua altezza nelle varie fasi della movimentazione.

REGOLAZIONE FINECORSA MECCANICI

Per posizionare i fermi agire come da schema (Fig. 9).
Per ottenere l'apertura desiderata è sufficiente spostare il fermo (A) e bloccarlo serrando la vite da 8mA con una chiave fissa n° 13.
Per ottenere la chiusura desiderata si dovrà spostare il fermo (B) bloccandolo come descritto per il fermo (A).



9

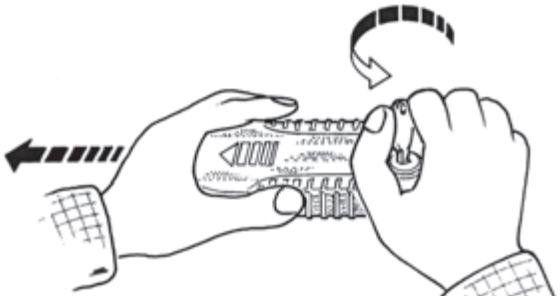
SBLOCCO DI EMERGENZA

In caso di mancanza di corrente, per poter agire manualmente sul cancello è sufficiente inserire l'apposita chiave e ruotarla 2 volte in senso antiorario (Fig. 11).
Per poter eseguire in modo sicuro la movimentazione manuale dell'anta occorre verificare che:
- sull'anta siano presenti maniglie idonee;
- tali maniglie siano posizionate in modo da non creare punti di pericolo durante il loro utilizzo;
- lo sforzo manuale per muovere l'anta non superi i 225N per i cancelli posti su siti privati ed i 390N per i cancelli posti su siti commerciali ed industriali (valori indicati nel punto 5.3.5 della norma EN 12453).

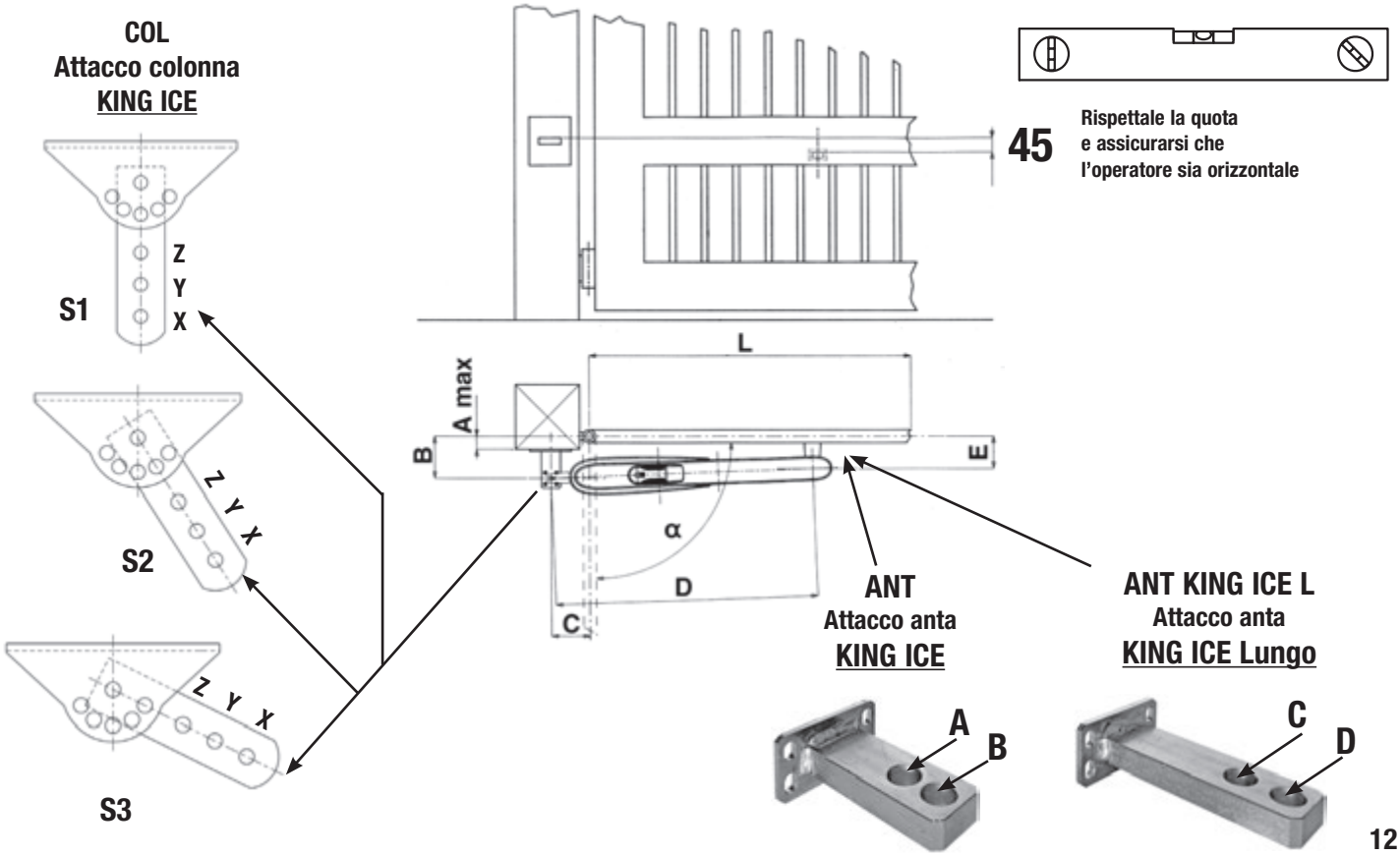
10

MANUTENZIONE

Da effettuare solamente da parte di personale specializzato dopo aver tolto l'alimentazione elettrica.
Ogni anno ingrassare i cardini e controllare la forza di spinta esercitata dall'operatore sull'anta.
Ogni due anni è consigliabile lubrificare la madrevite con del grasso siliconico.



11



12

MISURE DA RISPETTARE CON 2 FERMI MECCANICI

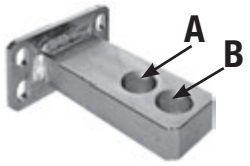
	L Min.÷Max	α	A max	B	C	D	E	T sec	ANT	COL
KING ICE	1÷1,80	90°	45	100	100	775	90	14	A	S3-Y
KING ICE	1,81÷2,20		45	110	110	775	90	18	A	S3-X
KING ICE	2,21÷2,50		70	140	110	775	115	20	B	S1-Z
KING ICE	2,51*÷3,00*		70	160	140	775	115	25	B	S1-Y
KING ICE L	3,01*÷3,50*		60	170	170	905	120	23	C	-
KING ICE L	3,51*÷4,00*		100	190	180	905	120	25	C	-

	L Min.÷Max	α	A max	B	C	D	E	T sec	ANT	COL
KING ICE	1÷1,80	110°	20	90	140	775	90	20	A	S1-Z
KING ICE	1,81÷2,20			100	130	775	90	21	A	S2-Y
KING ICE	2,21÷2,50*			110	140	775	115	24	B	S1-Y
KING ICE L	2,51*÷3,00*			130	140	905	120	18	C	-
KING ICE L	3,01*÷3,50*			130	150	905	120	19	C	-

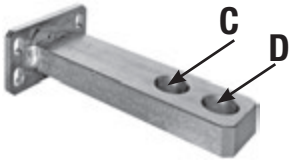
*** Oltre i 2,5 metri di lunghezza d'anta deve essere applicata una elettroserratura per assicurare un'efficace chiusura.**

Qualora il pilastro fosse molto largo e non fosse possibile installare l'operatore rispettando la misura (B), è indispensabile creare una nicchia nel pilastro o spostare il cancello sullo spigolo.

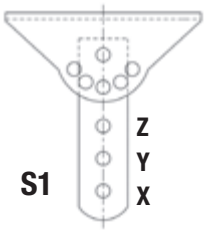
ANT
Attacco anta



ANT KING ICE L
Attacco anta <u>KING ICE Lungo</u>

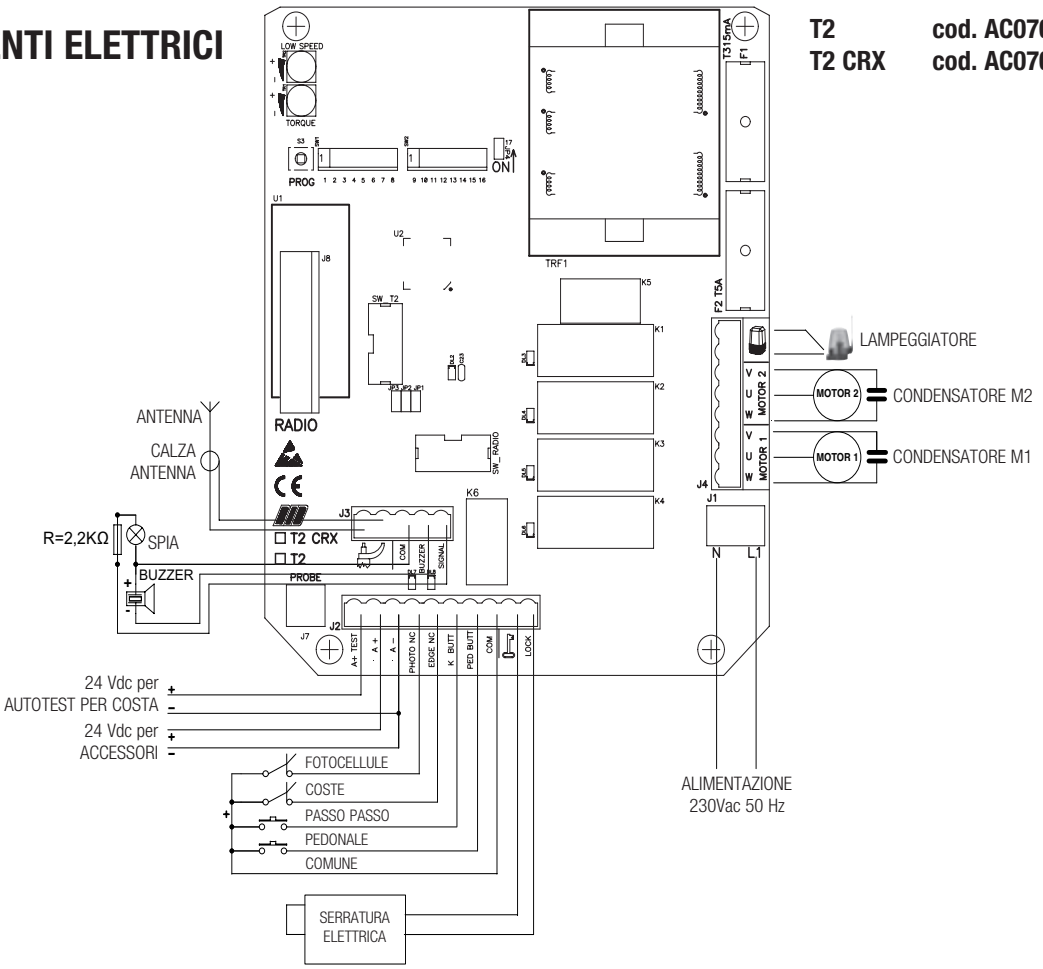


COL
Attacco colonna
<u>KING ICE</u>

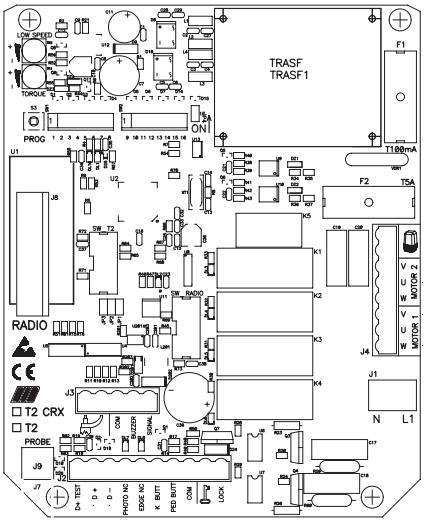


COLLEGAMENTI ELETTRICI

T2 cod. AC07086
T2 CRX cod. AC07085

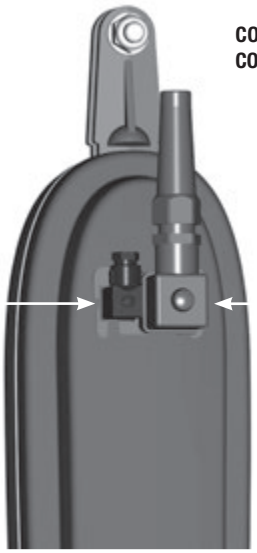


COLLEGAMENTO DELLA SONDA RISCALDATORE INCORPORATA NEL MOTORE KING ICE



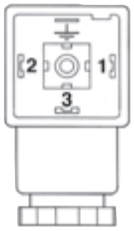
CONNETTORE A DEDICATO AL COLLEGAMENTO DELLA SONDA

1 da collegare al morsetto J7 della scheda T2
2 libero
3 da collegare al morsetto J7 della scheda T2
libero



CONNETTORE B DEDICATO AL COLLEGAMENTO DEL MOTORE

1 -> V
2 -> W
3 -> U
<-



RISCALDATORE INCORPORATO

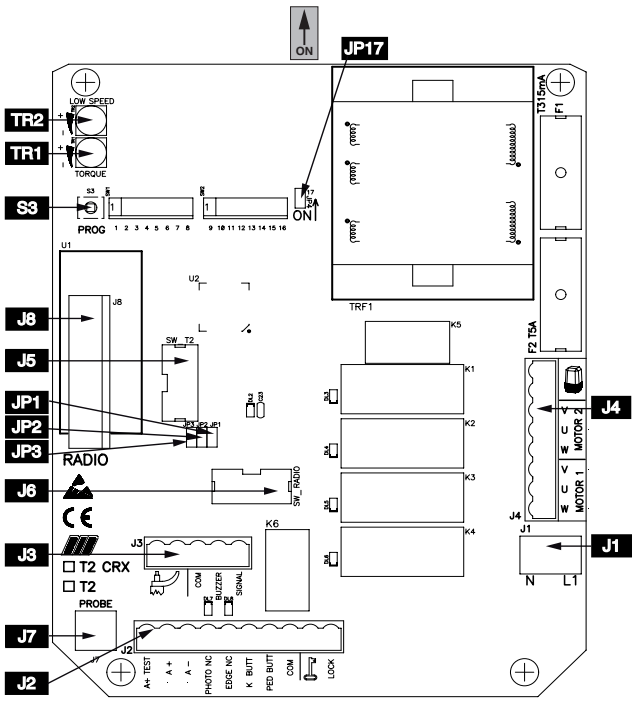
Il motoriduttore KING ICE è predisposto al collegamento tramite il connettore A di una sonda per rilevare la temperatura ambiente del motore.
Eseguire il collegamento tra la morsettiera J7 sulla scheda T2 ed il connettore A presente nel motoriduttore KING ICE come specificato nel disegno.
Per il collegamento usare un cavo bipolare con sezione minima di 1 mm^2. KING ICE ha 1 m di cavo già collegato al PROBE. Distanza massima dal motore con PROBE al quadro elettronico T2: 10 m.
La sonda per il riscaldamento motore è un dispositivo utilizzato in climi particolarmente rigidi (fino a -30°C) per evitare il blocco per gelo del motore. Questo dispositivo si attiva automaticamente a cancello fermo (non importa in che posizione purchè sia fermo) ad una temperatura ambiente motore inferiore a 10°C (rilevata dal sensore di temperatura PROBE).

L'attività della fase riscaldante del/dei motori è evidenziata dall'accensione dei led DL6-DL7 per il motore 1, e DL4-DL5 per il motore 2.
Quando il motore è in movimento, il riscaldatore viene disattivato.
Solo dopo 10 secondi che il cancello rimane fermo, il riscaldatore si attiva (a condizione che la temperatura ambiente motore sia inferiore a 10°C). Al raggiungimento dei 20°C il riscaldatore si spegne, mantenendo le condizioni ambientali a temperatura costante.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di funzionamento	5Vdc
Resistenza	10K ±2% (a 25°C)
Temperatura di lavoro	-30 ÷ +55°C

J1	N -L1	Alimentazione 230 Vac 50/60 Hz (120V/60Hz a richiesta)
J2	A+ TEST	Positivo per alimentazione autotest costa a 24 Vdc
	A+	Positivo per alimentazione accessori a 24 Vdc
	A-	Negativo per alimentazione accessori a 24 Vdc
	PHOT NC	Contatto fotocellule (NC)
	EDGE NC	Contatto Costa (NC)
	K BUTT.	Contatto impulso singolo (NA)
	PED. BUTT.	Contatto comando apertura pedonale (NA)
	COM	Comune dei contatti
	LOCK	Collegamento elettroserratura (MAX 15W 12V)
	AERIAL	Antenna radio
J3	COM	Comune dei contatti
	BUZZER	Collegamento segnalatore sonoro (24 Vdc max 200 mA)
	SIGNAL	Spia cancello aperto 24 Vdc
J4		Lampeggiatore (max 40W)
	U - MOTOR 2	COLLEGAMENTO COMUNE MOTORE 2
	V-W - MOTOR 2	COLLEGAMENTO INVERTITORI E CONDENSATORE MOTORE 2
	U - MOTOR 1	COLLEGAMENTO COMUNE MOTORE 1
	V-W - MOTOR 1	COLLEGAMENTO INVERTITORI E CONDENSATORE MOTORE 1
J5	SW T2	NON TOCCARE IL PONTICELLO ! - SE VIENE RIMOSSO L'OPERATORE NON FUNZIONA!
J6	SW RADIO	NON TOCCARE IL PONTICELLO ! - SE VIENE RIMOSSO L'OPERATORE NON FUNZIONA! (solo per modelli CRX)
J7	PROBE	Morsettiera per il collegamento alla sonda riscaldatore incorporata nel motoriduttore KING ICE tramite connettore A.
J8	RADIO	Modulo radio incorporato (modello CRX), o connettore per radio ricevitore RIB ad innesto con alimentazione a 24 Vdc.



JP17		Selezione funzionamento con 1 o 2 motori
S3	PROG	Pulsante per la programmazione
TR1	TORQUE	Regolatore elettronico della forza
TR2	LOW SPEED	Regolatore elettronico della velocità lenta in accostamento con DIP 7 ON

B - MICROINTERRUTTORI DI GESTIONE

DIP 1 ON) - CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEL/DEI MOTORE/I (PUNTO C)
DIP 2 (ON) - PROGRAMMAZIONE TEMPI (PUNTO D)
DIP 1-2 MEMORIZZAZIONE/CANCELLAZIONE CODICI RADIO COMANDO APERTURA TOTALE (DIP 1 ON seguito da DIP 2 ON) (PUNTO E) SOLO PER MODELLI CRX
DIP 1-3 MEMORIZZAZIONE/CANCELLAZIONE CODICI RADIO COMANDO APERTURA PEDONALE (DIP 1 ON seguito da DIP 3 ON) (PUNTO F) SOLO PER MODELLI CRX
DIP 2-1 PROGRAMMAZIONE TEMPI APERTURA PEDONALE (PUNTO D)
DIP 3 Tempo di attesa prima della chiusura automatica totale e pedonale(ON)
DIP 4 Fotocellule sempre attive (OFF) - Fotocellule attive solo in chiusura (ON)
DIP 5 Prelampeggio (ON) - Lampeggio normale (OFF)
DIP 6 Comando impulso singolo (K BUTT) e Ricevitore radio passo passo (OFF) - automatico (ON)
DIP 7 Rallentamento (ON - attivato)
DIP 8 Abilitazione serratura elettrica (ON-attivato)
DIP 9 Abilitazione colpo di sgancio serratura elettrica e facilitazione sblocco (ON - attivata)
DIP 10 Abilitazione colpo di aggancio serratura elettrica (ON - attivato)
DIP 11 Se OFF la funzione black out non é attiva
Se ON la funzione black out é attiva
DIP 12 Gestione richiusura immediata dopo il transito da fotocellule
ON - Abilitata
OFF - Disabilitata
DIP 13 Abilitazione TEST monitoraggio costa (ON abilitato, OFF disabilitato)
DIP 14 OFF
DIP 15 OFF
DIP 16 OFF
JP 17 Selezione funzionamento con 1 o 2 motori (di default jumper chiuso 2 motori)
JP1 => Verificare che il ponticello sia inserito!
JP2 => Verificare che il ponticello sia inserito!
JP3 => Verificare che il ponticello sia inserito!

TORQUE TR1 - REGOLATORE ELETTRONICO DELLA FORZA
La regolazione della forza viene fatta ruotando il Trimmer TORQUE che serve a variare la tensione di uscita ai capi del motore (ruotando in senso orario si da più forza al motore).
Tale forza si include automaticamente dopo 3 secondi dall'inizio di ogni manovra. Questo per dare il massimo di spunto al motore al momento della partenza.
NOTA: SE QUESTO TRIMMER VIENE REGOLATO DOPO AVERE ESEGUITO LA PROCEDURA DI PROGRAMMAZIONE, È POSSIBILE CHE LA MISURA DI INIZIO RALLENTAMENTO SUBISCA DELLE VARIAZIONI (IN PIU' O IN MENO RISPETTO ALLA PRECEDENTE), PERTANTO SE SI ESEGUE UNA NUOVA REGOLAZIONE DEL TRIMMER, SI CONSIGLIA DI RIESEGUIRE LA PROGRAMMAZIONE DEI TEMPI.
RALLENTAMENTO - LOW SPEED TR2
La regolazione della velocità lenta viene eseguita agendo sul Trimmer LOW SPEED tramite il quale si varia la tensione di uscita ai capi del/dei motore/i (ruotandolo in senso orario si aumenta la velocità). La regolazione viene eseguita per determinare la corretta velocità di fine apertura e fine chiusura in base alla struttura del cancello o in presenza di leggeri attriti che potrebbero compromettere il corretto funzionamento del sistema.
Il rallentamento viene determinato automaticamente dal quadro elettronico in fase di programmazione tempi, e viene attivato a circa 50÷60 cm prima del raggiungimento del finecorsa meccanico di apertura o di chiusura.
ATTENZIONE: UTILIZZO CON MOTORI IDRAULICI
Se si utilizzano dei motori idraulici la fase di RALLENTAMENTO potrebbe NON funzionare correttamente, in tal caso è opportuno disabilitarla posizionando il DIP 7 in OFF.

SEGNALAZIONI LED
DL1 - (Rosso) - Programmazione attivata
DL2 - (Verde) - Programmazione radio attivata (solo nei modelli CRX)
DL3 - (Verde) - Cancello in apertura M2
DL4 - (Rosso) - Cancello in chiusura M2
DL5 - (Verde) - Cancello in apertura M1
DL6 - (Rosso) - Cancello in chiusura M1
DL7 - (Rosso) - Contatto fotocellule (NC)
DL8 - (Rosso) - Contatto coste (NC)

FUSIBILI
F1 T315mA Fusibile di protezione accessori
F2 5A Fusibile di protezione motori

C - CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEI MOTORI
Questo controllo ha il compito di agevolare l'installatore durante la messa in opera dell'impianto, o per eventuali controlli successivi.
1 - Posizionare il cancello a metà corsa utilizzando lo sblocco manuale.
2 - Mettere il DIP1 in posizione ON => il led rosso DL1 inizia a lampeggiare.
3 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG => I LED VERDI DL3 e DL5 si accendono e il cancello si dovrà aprire con sfasamento fisso delle ante di due secondi (il movimento é eseguito ad uomo presente, apre-chiude-apre-etc...). Verificare il movimento delle ante e regolare la posizione dei finecorsa meccanici di apertura.
Se uno dei due o tutti e due i motori chiudono invece di aprire, rilasciare il pulsante PROG ed invertire i due invertitori (V1/2 e W1/2) del/i motore/i interessato/i.
4 - Premere il pulsante PROG e mantenerlo premuto per CHIUDERE completamente il cancello - Quando si accendono i LED rossi DL4 e DL6, le ante stanno chiudendo (con uno sfasamento di 4 secondi). Verificare il movimento delle ante e regolare la posizione dei finecorsa meccanici di chiusura.
5 - Dopo 3 sec. e fino a 10 sec. di movimento in apertura o in chiusura, si innesca automaticamente la forza elettronica regolabile agendo sul trimmer TORQUE (girare il trimmer in senso orario per dare maggior forza).
6 - Dopo 10 secondi di lavoro i motori rallentano (se DIP 7 su ON). Regolate il rallentamento dei motori in accostamento agendo sul trimmer LOW SPEED.
7 - Chiudere completamente il cancello.
8 - Spostare il DIP 1 su OFF. Il led rosso DL1 si spegnerà.
N.B.: Durante questo controllo le fotocellule e le coste non sono attive. In questa modalità il radiocomando non può funzionare.

D - PROGRAMMAZIONE TEMPI PER 2 MOTORI (#)
1 - Il cancello deve essere completamente chiuso.
2 - Mettete il microinterruttore DIP 2 su ON => Il led DL1 emetterà dei lampeggi brevi.
3 - Premete il pulsante PROG. => M1 apre.
4 - Raggiunto il fermo meccanico di apertura, dopo un secondo premete il pulsante PROG. => M1 si ferma e M2 apre.
5 - Raggiunto il fermo meccanico di apertura => dopo 1 secondo premete il pulsante PROG. => M2 si ferma => Nello stesso momento si attiva il conteggio del tempo d'attesa prima della chiusura automatica (max 5 minuti).
6 - Premete il pulsante PROG. => il conteggio del tempo d'attesa prima della chiusura automatica si ferma e M2 chiude.
7 - Premete il pulsante PROG. => M1 chiude determinando la sfasamento fra M2 e M1.
Nello stesso istante il led DL1 smetterà di lampeggiare segnalando l'uscita dalla procedura di apprendimento.
Da questo momento le sicurezze o altri comandi del cancello funzioneranno normalmente (inversioni, stop, allarmi, ecc....).
8 - Finito il conteggio del tempo il cancello si ferma.
9 - A FINE PROGRAMMAZIONE RIMETTERE IL DIP 2 SU OFF.
NOTA: Il rallentamento viene determinato automaticamente dalla centralina in fase di programmazione tempi, e viene attivato a circa 50÷60 cm prima del raggiungimento dei finecorsa meccanici di apertura o chiusura.

D - PROGRAMMAZIONE TEMPI PER 1 MOTORE (#) CON JUMPER 17 (JUMPER APERTO)
1 - Il cancello deve essere completamente chiuso.
2 - Mettete il microinterruttore DIP 2 su ON => Il led DL1 emetterà dei lampeggi brevi.
3 - Premete il pulsante PROG. => M1 apre.
4 - Raggiunto il fermo meccanico di apertura, dopo un secondo premete il pulsante PROG. => M1 si ferma e si attiva il conteggio del tempo d'attesa prima della chiusura automatica (max 5 minuti).
5 - Premete il pulsante PROG. => si ferma il conteggio del tempo d'attesa prima della chiusura automatica e M1 chiude. Nello stesso istante il led DL1 smetterà di lampeggiare segnalando l'uscita dalla procedura di apprendimento. Da questo momento le sicurezze o altri comandi del cancello funzioneranno normalmente (inversioni, stop, allarmi, ecc....).
6 - Finito il conteggio del tempo il cancello si ferma.
7 - A FINE PROGRAMMAZIONE RIMETTERE IL DIP 2 SU OFF.

D - PROGRAMMAZIONE TEMPI APERTURA PEDONALE (#)
A cancello chiuso:
1 - Mettere prima il DIP2 su ON (il led DL1 lampeggia velocemente) e dopo il DIP1 su ON (il led DL1 lampeggia lentamente).
2 - Premere il pulsante pedonale (COM-PED.BUTT) => Anta 1 apre.
3 - Premere il pulsante pedonale per arrestare la corsa (definendo così l'apertura dell'anta 1).
4 - Attendere il tempo che si vuole rimanga aperto (escludibile con il DIP3 su OFF), quindi premere il pulsante pedonale per avviare la chiusura.
5 - Al raggiungimento della chiusura rimettere i DIP1 e 2 su OFF.

(#) DURANTE LA PROGRAMMAZIONE LE SICUREZZE SONO ATTIVE ED IL LORO INTERVENTO FERMA LA PROGRAMMAZIONE (IL LED DL1 DA LAMPEGGIANTE RIMANE ACCESO FISSO). PER RIPETERE LA PROGRAMMAZIONE POSIZIONARE I DIP 1 E 2 SU OFF, CHIUDERE IL CANCELLO TRAMITE PROCEDURA "CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEI MOTORI" E RIPETERE LA PROGRAMMAZIONE SCELTA.

E - PROGRAMMAZIONE CODICI RADIO APERTURA TOTALE

(62 CODICI MAX - SOLO MODELLI CRX)

La programmazione può essere eseguita solo a cancello fermo.

1 - Posizionare DIP 1 su ON e successivamente il DIP 2 su ON.
2 - Il led rosso DL1 di programmazione lampeggia con frequenza di 1 sec. ON e 1 sec. OFF per 10 secondi.
3 - Premere il tasto del telecomando (normalmente il canale A) entro i 10 secondi impostati. Se il telecomando viene correttamente memorizzato il led DL10 (verde) emette un lampeggio.
4 - Il tempo di programmazione dei codici si rinnova automaticamente per poter memorizzare il telecomando successivo.
5 - Per terminare la programmazione lasciare trascorrere 10 sec., oppure premere per un attimo il pulsante PROG. Il led rosso DL1 di programmazione smette di lampeggiare.
6 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 2 su OFF.
7 - Fine procedura.

PROCEDURA CANCELLAZIONE DI TUTTI I CODICI RADIO DEDICATI ALL'APERTURA TOTALE

La cancellazione può essere eseguita solo a cancello fermo.

1 - Posizionare il DIP 1 su ON e successivamente il DIP 2 su ON.
2 - Il led rosso DL1 di programmazione lampeggia con frequenza di 1 sec. ON e 1 sec. OFF per 10 secondi.
3 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG per 5 secondi. La cancellazione della memoria viene segnalata da due lampeggi del led verde DL10.
4 - Il led rosso DL1 di programmazione rimane attivo ed è possibile inserire nuovi codici come da procedure sopra descritte.
5 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 2 su OFF.
6 - Fine procedura.

SEGNALAZIONE MEMORIA SATURA CODICI RADIO DEDICATI ALL'APERTURA TOTALE

La segnalazione si può ottenere solo a cancello fermo.

1 - Posizionare il DIP 1 su ON e successivamente il DIP 2 su ON.
2 - Il led verde DL10 lampeggia per 6 volte segnalando memoria satura (64 codici presenti).
3 - Successivamente il led DL1 di programmazione rimane attivo per 10 secondi, consentendo un eventuale cancellazione totale dei codici.
4 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 2 su OFF.
5 - Fine procedura.

F - PROGRAMMAZIONE CODICI RADIO APERTURA PEDONALE

(62 CODICI MAX - SOLO MODELLI CRX)

La programmazione può essere eseguita solo a cancello fermo.

1 - Posizionare DIP 1 su ON e successivamente il DIP 3 su ON.
2 - Il led rosso DL1 di programmazione lampeggia con frequenza di 1 sec. ON e 1 sec. OFF per 10 secondi.
3 - Premere il tasto del telecomando (normalmente il canale B) entro i 10 secondi impostati. Se il telecomando viene correttamente memorizzato il led DL10 (verde) emette un lampeggio.
4 - Il tempo di programmazione dei codici si rinnova automaticamente per poter memorizzare il telecomando successivo.
5 - Per terminare la programmazione lasciare trascorrere 10 sec., oppure premere per un attimo il pulsante PROG. Il led rosso DL1 di programmazione smette di lampeggiare.
6 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 3 su OFF.
NOTA: SE IL LED DL1 CONTINUA A LAMPEGGIARE VELOCEMENTE, SIGNIFICA CHE IL DIP 1 RISULTA ANCORA POSIZIONATO IN ON E QUALSIASI MANOVRA VIENE NEGATA.
7 - Fine procedura.

PROCEDURA CANCELLAZIONE DI TUTTI I CODICI RADIO DEDICATI ALL'APERTURA PEDONALE

La cancellazione può essere eseguita solo a cancello fermo.

1 - Posizionare il DIP 1 su ON e successivamente il DIP 3 su ON.
2 - Il led rosso DL1 di programmazione lampeggia con frequenza di 1 sec. ON e 1 sec. OFF per 10 secondi.
3 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG per 5 secondi. La cancellazione della memoria viene segnalata da due lampeggi del led verde DL10.
4 - Il led rosso DL1 di programmazione rimane attivo ed è possibile inserire nuovi codici come da procedure sopra descritte.
5 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 3 su OFF.
6 - Fine procedura.

SEGNALAZIONE MEMORIA SATURA CODICI RADIO DEDICATI ALL'APERTURA PEDONALE

La segnalazione si può ottenere solo a cancello fermo.

1 - Posizionare il DIP 1 su ON e successivamente il DIP 3 su ON.
2 - Il led verde DL10 lampeggia per 6 volte segnalando memoria satura (64 codici presenti).
3 - Successivamente il led DL1 di programmazione rimane attivo per 10 secondi, consentendo un eventuale cancellazione totale dei codici.
4 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 3 su OFF.
5 - Fine procedura.

FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI COMANDO

ATTENZIONE: COLLEGARE ACCESSORI DI COMANDO SOLO SE IMPULSIVI. Assicurarsi che eventuali altri tipi di accessori di comando (per esempio sensori magnetici) siano programmati nella modalità IMPULSIVA, altrimenti attiverebbero la movimentazione del cancello senza sicurezze attive.

PULSANTE DI COMANDO PASSO-PASSO (COM-K BUTTON)

DIP6 OFF => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-apre ecc.
DIP6 ON => Esegue l'apertura a cancello chiuso. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato a cancello aperto lo chiude e durante la chiusura se azionato lo fa riaprire.

FUNZIONE OROLOGIO

Se desiderate la funzione orologio dovete richiedere T2 con firmware 08. ATTENZIONE: UN OROLOGIO COLLEGATO A T2 con fw 09 o superiore COMPORTA IL MOVIMENTO AUTOMATICO DEL CANCELLO SENZA SICUREZZE ATTIVE !

La funzione orologio è utile nelle ore di punta, quando il traffico veicolare risulta rallentato (es. entrata/uscita operai, emergenze in zone residenziali o parcheggi e, temporaneamente, per traslochi).

MODALITÁ DI APPLICAZIONE FUNZIONE OROLOGIO

Richiedere T2 con firmware 08. Selezionare il funzionamento automatico **DIP 6 ON**.
Collegando un interruttore e/o un orologio di tipo giornaliero/settimanale (al posto o in parallelo al pulsante di apertura N.A. "COM-K-BUTTON"), è possibile aprire e mantenere aperta l'automazione finchè l'interruttore viene premuto o l'orologio rimane attivo.
Ad automazione aperta vengono inibite tutte le funzioni di comando.
Se la chiusura automatica è attiva, rilasciando l'interruttore, o allo scadere dell'ora impostata, si avrà la chiusura immediata dell'automazione, altrimenti sarà necessario dare un comando.

TELECOMANDO

DIP6 OFF => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.
DIP6 ON => Esegue l'apertura a cancello chiuso. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato con cancello aperto, lo chiude. Se azionato durante il movimento di chiusura lo fa riaprire.

CHIUSURA AUTOMATICA (TOTALE)

I tempi di pausa prima di avere la chiusura automatica del cancello vengono registrati durante la programmazione dei tempi. Il tempo di pausa massimo è di 5 minuti.
Il tempo di pausa è attivabile o disattivabile tramite DIP3 (ON attivo).

PULSANTE APERTURA PEDONALE (COM-PED.BUTT.)

Comando dedicato ad un'apertura parziale e alla sua richiusura. Durante l'apertura, la pausa o la chiusura pedonale, è possibile comandare l'apertura da qualsiasi comando collegato sulla scheda.
Tramite DIP 6 è possibile scegliere la modalità di funzionamento del pulsante di comando pedonale.

DIP6 OFF => Esegue un comando ciclico dei comandi apre stop-chiude-stop ecc.
DIP6 ON => Esegue l'apertura a cancello chiuso. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato a cancello aperto lo chiude e durante la chiusura, se azionato, lo fa riaprire.

CHIUSURA AUTOMATICA PEDONALE

I tempi di pausa prima di avere la chiusura automatica pedonale del cancello vengono registrati durante la programmazione. Il tempo di pausa massimo è di 5 minuti. Il tempo di pausa è attivabile o disattivabile tramite DIP3 (ON attivo).

SERRATURA ELETTRICA (LOCK) 12VAC

Mettere il DIP 8 su ON per abilitare il comando della serratura elettrica in apertura. La

serratura elettrica rimane attiva per 1,5 secondi.

COLPO DI SGANCIO SERRATURA ELETTRICA IN APERTURA
Mettere il DIP 9 su ON per abilitare il colpo di sgancio della serratura elettrica in apertura (a condizione che DIP 8 sia su ON). A cancello chiuso, se si preme un comando di apertura, il cancello per 0,5s esegue la manovra di chiusura e contemporaneamente viene attivata la serratura elettrica (seguita da 0,5s di pausa e quindi dall'apertura del cancello).

FACILITAZIONE SBLOCCO BATTENTI
Con colpo di sgancio della serratura elettrica attivo (DIP 9 su ON), a chiusura avvenuta verrà eseguita una manovra di inversione con un tempo fisso di 0,2s per facilitare lo sblocco manuale.

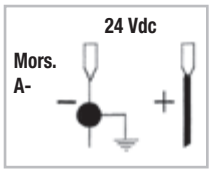
COLPO DI AGGANCIO SERRATURA ELETTRICA
Mettere il DIP 10 su ON per abilitare il colpo di aggancio della serratura elettrica in chiusura. A chiusura avvenuta vengono comandati per 0,5s i motori a piena tensione per garantire l'aggancio della serratura.

FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI SICUREZZA

FOTOCELLULA (COM-PHOT)

DIP 4 OFF => A cancello chiuso se un ostacolo è davanti al raggio delle fotocellule, il cancello non apre. Durante il funzionamento le fotocellule intervengono sia in apertura (con ripristino del moto in apertura solo dopo la liberazione del raggio delle fotocellule), che in chiusura (con ripristino del moto inverso solo dopo la liberazione del raggio delle fotocellule).

DIP 4 ON => A cancello chiuso se un ostacolo è davanti al raggio delle fotocellule e viene comandata l'apertura, il cancello apre (durante l'apertura le fotocellule non interverranno). Le fotocellule interverranno solo in fase di chiusura (con ripristino del moto inverso dopo un secondo anche se le stesse restano impegnate).



ATTENZIONE: Se il led del ricevitore rimane acceso è possibile che siano presenti dei disturbi sulla rete di alimentazione.
Vi consigliamo di collegare elettricamente a terra le colonne o le colonnine di supporto alle fotocellule al morsetto A- per proteggere le fotocellule da fonti di disturbo.
Fate attenzione a non creare corto circuiti quando le fasi di alimentazione sono invertite!

GESTIONE CHIUSURA IMMEDIATA DOPO IL TRANSITO DA FOTOCELLULE

DIP 12 ON e DIP 4 OFF => Mentre il cancello apre, transitando davanti alle fotocellule il cancello si ferma Completato il transito, dopo 1 secondo il cancello chiude.

DIP 12 ON e DIP 4 ON => Mentre il cancello apre, transitando davanti alle fotocellule il cancello continua ad aprire. Completato il transito, il cancello si ferma e dopo 1 secondo di pausa inverte il moto in chiusura. **Se durante la chiusura si ha un transito veloce (es. pedone) il cancello riaprira' per due secondi per poi richiudere nuovamente.**

DIP 12 ON e DIP 3 ON => (chiusura automatica abilitata), a cancello aperto e fotocellule intercettate, a transito completato viene attivata la chiusura immediata.

DIP 12 ON e DIP 3 OFF => (chiusura automatica disabilitata) il cancello rimane aperto anche dopo aver intercettato e liberato le fotocellule.

DIP 12 OFF => chiusura immediata dopo il transito dalle fotocellule disabilitata.
N.B.: Si raccomanda di verificare la funzionalità delle fotocellule almeno ogni 6 mesi.

EDGE (COSTA) (COM-EDGE)
Durante l'apertura, se impegnata, inverte il moto in chiusura. Durante la chiusura, se impegnata, inverte il moto in apertura. Se rimane impegnata dopo il primo impegno, esegue un'ulteriore inversione dopo 2 secondi, per poi eseguire un'ulteriore piccola inversione e quindi segnalare l'allarme di costa guasta o impegnata (contatto NO). Se la costa rimane impegnata (contatto NO) nessuna movimentazione è consentita. Se non usata, ponticellare i morsetti COM-EDGE.

MONITORAGGIO COSTE DI SICUREZZA (A+TEST A-)
Tramite l'ingresso A+TEST ed il DIP 13 ON è possibile monitorare la/le costa/e. Il monitoraggio consiste in un Test Funzionale, della costa, eseguito al termine di ogni completa apertura del cancello. Dopo ogni apertura, la chiusura del cancello viene pertanto consentita solo se la/le costa/e hanno superato il Test Funzionale.
ATTENZIONE: IL MONITORAGGIO DELL'INGRESSO COSTA PUÒ ESSERE ABILITATO CON IL DIP 13 IN ON, OPPURE DISABILITATO CON IL DIP 13 IN OFF. INFATTI, IL TEST FUNZIONALE DELLE COSTE E' POSSIBILE SOLO NEL CASO SI TRATTI DI DISPOSITIVI DOTATI DI UN PROPRIO ALIMENTATORE DI CONTROLLO. UNA COSTA MECCANICA NON PUO' ESSERE MONITORATA, PERTANTO IL DIP 13 DEVE ESSERE POSIZIONATO IN OFF.

ALLARME DA AUTOTEST COSTA (DIP 13 ON)
A fine apertura se il monitoraggio della costa ha esito negativo, subentra un allarme visualizzato dal lampeggiatore che rimane acceso, e dal buzzer (se collegato) attivo per 5 minuti, a questa condizione la chiusura del cancello non viene consentita, solo riparando la costa e premendo uno dei comandi abilitati e' possibile ripristinare la normale funzionalità.

FUNZIONAMENTO AD UOMO PRESENTE IN CASO DI GUASTO DELLE SICUREZZE
Se la costa è guasta o impegnata per più di 5 secondi, o se la fotocellula è guasta o impegnata per più di 60 secondi, i comandi K BUTTON e PEDONALE funzioneranno solo ad uomo presente.
La segnalazione dell'attivazione di questo funzionamento è data dal led di programmazione che lampeggia.
Con questo funzionamento viene consentita l'apertura o la chiusura solo mantenendo premuti i pulsanti di comando. Il comando radio e la chiusura automatica vengono esclusi in quanto il loro funzionamento non è consentito dalle norme.
Al ripristino del contatto delle sicurezze, dopo 1 secondo viene automaticamente riabilitato il funzionamento automatico o passo passo e quindi anche il radiocomando e la chiusura automatica riprendono a funzionare.
Nota 1: durante questo funzionamento in caso di guasto alle coste (oppure fotocellule) le fotocellule (oppure coste) funzionano ancora interrompendo la manovra in atto.
Durante il funzionamento a uomo presente tenere premuto K BUTTON o PED. BUTTON per l'intera manovra fino allo spegnimento dei relativi led motori (DL3 - DL5 apertura totale M2 - M1 - pedonale DL5 - DL4 - DL6 chiusura totale M2 - M1 - pedonale DL6) o del lampeggiante dove presente.
La manovra a uomo presente è esclusivamente una manovra di emergenza che deve essere effettuata per brevi periodi e con la sicurezza visiva del movimento dell'automatismo. Appena possibile le protezioni guaste devono essere ripristinate per un corretto funzionamento.

LAMPEGGIATORE
N.B.: Questo quadro elettronico può alimentare SOLO LAMPEGGIATORI CON CIRCUITO LAMPEGGIANTE (ACG7059) con lampade da 40W massimo.

FUNZIONE PRE-LAMPEGGIO
DIP 5 - OFF => il motore, il lampeggiatore ed il buzzer partono contemporaneamente.
DIP 5 - ON => il lampeggiatore ed il buzzer partono 3 secondi prima del motore.

BUZZER (Opzionale) (COM-BUZZER)
Collegamento segnalatore sonoro (24 Vdc max 200 mA).
Durante l'apertura e la chiusura il buzzer darà un segnale sonoro intermittente. Nei casi di intervento delle sicurezze (allarme) questo segnale sonoro aumenta la frequenza dell'intermittenza.
SPIA DI SEGNALAZIONE CANCELLO APERTO (COM-SIGNAL):
Ha il compito di segnalare gli stati di cancello aperto, parzialmente aperto o comunque non chiuso totalmente. Solo a cancello completamente chiuso si spegne.
Durante la programmazione questa segnalazione non e attiva.
N.B.: Se si eccede con le pulsantiere o con le lampade, la logica della centralina ne risulterà compromessa con possibile blocco delle operazioni.

RIPRESA DEL FUNZIONAMENTO DOPO BLACK OUT
ATTENZIONE: Se DIP 11 OFF la funzione black out non é attiva.
Se DIP 11 ON la funzione black out è attiva.
A fronte di un black out, e quindi al ritorno dell'alimentazione di rete, l'automazione si comporterà come da tabella 1.

TABELLA 1

Al black-out	Al ritorno dell'alimentazione di rete
Se il cancello è totalmente chiuso	Rimarrà chiuso
Se il cancello è in fase di apertura	Continuerà ad aprire
Se il cancello è totalmente aperto (con dip 3 OFF)	Rimane aperto. Successivamente è possibile comandarlo in chiusura
Se il cancello è totalmente aperto (con dip 3 ON)	Rimane aperto, ma allo scadere del tempo di chiusura automatica si avvierà in chiusura.
Se il cancello è in fase di chiusura	Continua a chiudere.
Se il cancello è in allarme da coste	L'allarme da coste viene rinnovato

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Umidità < 95% senza condensazione
- Tensione di alimentazione 230 o 120V~ ±10%
- Frequenza 50/60 Hz
- Assorbimento massimo scheda 36 mA
- Microinterruzioni di rete 100ms
- Potenza massima spia cancello aperto 3 W (equivalente a 1 lampadina da 3W o 5 led con resistenza in serie da 2,2 Kohm)
- Carico massimo all'uscita lampeggiatore 40W con carico resistivo
- Corrente disponibile per fotocellule e accessori 500mA 24 Vdc
- Corrente disponibile su connettore radio 200mA 24 Vdc

CARATTERISTICHE TECNICHE RADIO (solo modelli CRX)

- Frequenza Ricezione 433,92MHz
- Impedenza 52ohm
- Sensibilità >2,24µV
- Tempo eccitazione 300ms
- Tempo diseccitazione 300ms
- Codici memorizzabili N° 62 totali
- Tutti gli ingressi devono essere utilizzati come contatti puliti perchè l'alimentazione è generata internamente (tensione sicura) alla scheda ed è disposta in modo da garantire il rispetto di isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.
- Eventuali circuiti esterni collegati alle uscite della centralina, devono essere eseguiti per garantire l'isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.
- Tutti gli ingressi vengono gestiti da un circuito integrato programmato che esegue un autocontrollo ad ogni avvio di marcia.

RISOLUZIONE PROBLEMI

Dopo aver effettuato tutti i collegamenti seguendo attentamente lo schema ed aver posizionato il cancello in posizione intermedia, verificare la corretta accensione dei led DL7, DL8.
In caso di mancata accensione dei led, sempre con cancello in posizione intermedia, verificare quanto segue e sostituire eventuali componenti guasti.
DL7 spento Fotocellule guaste
DL8 spento Costa sicurezza guasta (In caso la costa non sia collegata, eseguire il ponticello fra Com e Edge).
Durante il funzionamento a uomo presente, con DIP n° 1 in ON, verificare che durante l'apertura di M1 e M2 si accendano i led verdi DL5 e DL3 e che durante la chiusura di M1 e M2 si accendano i led rossi DL6 e DL4.
In caso contrario, invertire i morsetti V e W sulla morsettiera del motore interessato.

DIFETTO	SOLUZIONE
Dopo aver effettuato i vari collegamenti e aver dato tensione, tutti i led sono spenti.	Verificare l'integrità dei fusibili F1 e F2. In caso di fusibile interrotto usarne solo di valore adeguato F2 = 5A F1 =T315mA.
Il motore apre e chiude, ma non ha forza e si muove lentamente.	Verificare regolazione trimmer Torque e Low-speed.
Il cancello esegue l'apertura, ma non chiude dopo il tempo impostato.	Accertarsi di avere settato il DIP 3 in ON. Pulsante K BUTTON sempre inserito in modalità di funzionamento automatico (DIP 6 ON). Sostituire pulsante o switch del selettore. Autotest costa fallito => verificare i collegamenti tra quadro elettronico e alimentatore per coste. **Attenzione**: se non si stà utilizzando un alimentatore per coste il DIP 10 deve essere in posizione OFF.
Il cancello non apre e non chiude azionando i vari pulsanti K e Radio.	Contatto costa sicurezza guasto. Contatto fotocellule guasto con DIP 4 OFF. Sistemare o sostituire il relativo contatto.
Azionando il pulsante K il cancello non esegue nessun movimento.	Impulso K sempre inserito. Controllare e sostituire eventuali pulsanti o micro-interruttori selettore.
La serratura elettrica non funziona.	Accertarsi di avere abilitato il DIP 8 in ON.

I OPTIONAL

Per i collegamenti ed i dati tecnici degli accessori attenersi ai relativi libretti di istruzione.

TELECOMANDO SUN

SUN 2CH	cod. ACG6052	SUN 4CH	cod. ACG6054
SUN CLONE 2CH	cod. ACG6056	SUN CLONE 4CH	cod. ACG6058

RADIO RICEVITORI AD AUTOAPPRENDIMENTO

RX433/A	supereterodina con innesto	cod. ACG5055
RX433/A	supereterodina con morsettiera	cod. ACG5056
RX433/A 2CH	supereterodina bicanale con innesto	cod. ACG5051
RX433/A 2CH	supereterodina bicanale con morsettiera	cod. ACG5052

BLOCK

SELETTORE A CHIAVE DA PARETE cod.ACG1053
SELETTORE A CHIAVE DA INCASSO cod.ACG1048

CHIAVISTELLO MECCANICO

Chiavistello meccanico per cancelli a due ante cod. ACG5000

SPARK

Per ottenere le migliori prestazioni degli apparati sopracitati, bisogna installare un'antenna accordata sulla frequenza del radio ricevitore installato .

N.B. Fare molta attenzione che il filo centrale del cavo non vada a contatto con la calza in rame esterna, ciò renderebbe nullo il funzionamento dell'antenna.

L'antenna va installata perpendicolarmente e deve essere in vista del telecomando.

LAMPEGGIATORE SPARK con scheda intermittente incorporata cod. ACG7059
SUPPORTO LATERALE cod. ACG7042
ANTENNA SPARK 433 cod. ACG5452

FIT SLIM

FOTOCELLULE DA PARETE cod. ACG8032
COPPIA DI COLONNINE PER FIT SLIM cod. ACG8065

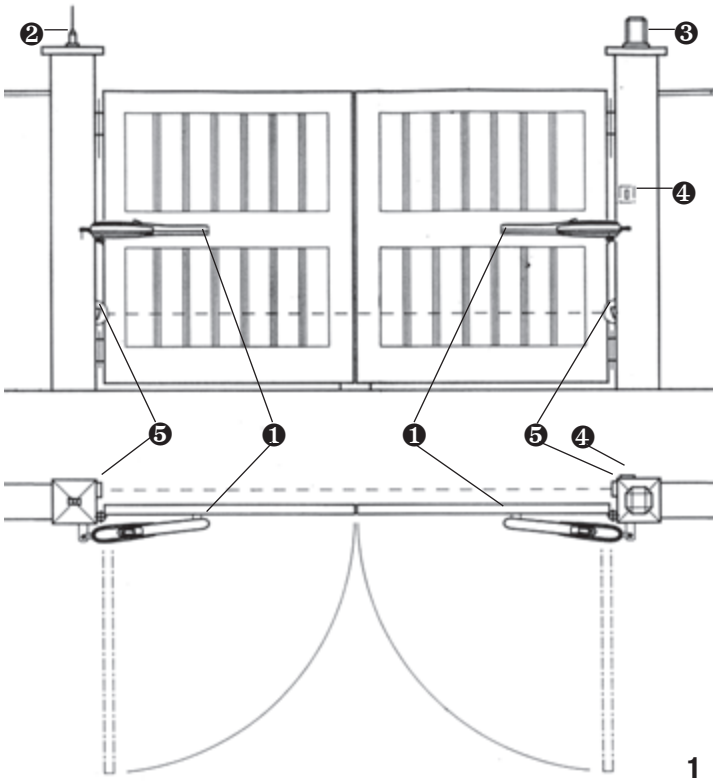
Le fotocellule FIT SLIM hanno la funzione di sincronismo in corrente alternata e portata di 20 m.

Sono applicabili più coppie di fotocellule ravvicinate grazie al circuito sincronizzatore.

Aggiungere il **TRASMETTITORE TX SLIM SYNCRO** cod. ACG8029 per sincronizzare fino a 4 coppie di fotocellule.

PULSANTIERA FLAT

Con collegamento a motore cod. ACG2012
Con collegamento a centralina cod. ACG2013



1

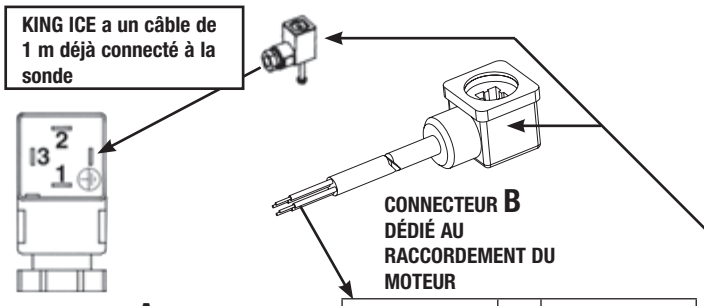
1 - Operateur KING ICE
2 - Antenne radio
3 - Signal electrique
4 - Selecteur
5 - Photocellules p/protection externe

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

KING ICE est un operateur irréversible doté d'une sonde de réchauffage incorporée, utilisé pour manoeuvrer des portails à attants jusqu'à 5 m de longueur (Fig. 1) dans les zones sujettes au gel. Grâce à la carte T2, KING ICE est automatiquement réchauffé quand la température interne du moteur descend sous les 10°C, garantissant ainsi un fonctionnement parfait jusqu'à -30°C.
KING ICE a été conçu pour fonctionner sans fins de course électrique, mais avec des butées mécaniques.

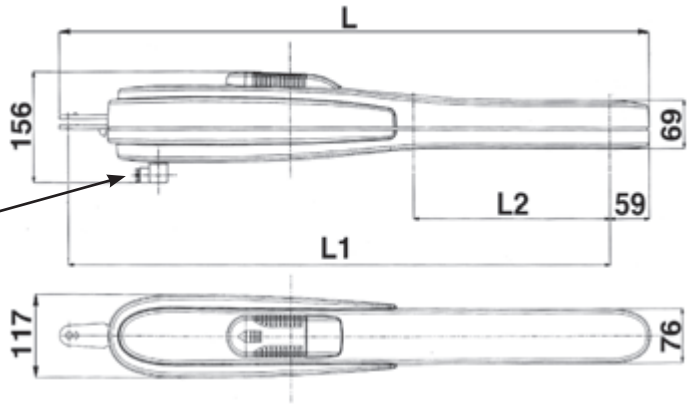
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES		KING ICE	KING ICE L
Longueur maxi du battant	m	4	5
Poids maxi du portail	kg	400	500
Course maxi d'entrainement	mm	345*	475*
Temps moyen d'ouverture	s.	14÷27	29÷38
Vitesse de traction	m/s.	0,0125	
Force maxi de poussée	N	1800	
Alimentation et frequence		**230V~ 50Hz**	
Puissance moteur	W	290	
Absorption	A	1,2	
Condensateur	µF	10	
Cycles normatifs	n°	17 - 14s/2s	10 - 33s/2s
Cycles conseillés par jour	n°	150	
Service		60%	
Cycles consécutifs garantis	n°	20/14s	15/33s
Graisse		Bechem - RHUS 550	
Poids du moteur	kg	10	14
Bruit	db	<70	
Volume	m^3	0,0184	0,0211
Temperature de travail	°C	**-30 ÷ +55°C**	
Indìce de protection	IP	44	

* Avec une butée mécanique incorporée qui intervient pendant l'ouverture. Si l'on utilise aussi la butée mécanique qui intervient pendant la fermeture, en option, la course maximale d'entraînement s'écourte de 50 mm.


KING ICE a un câble de 1 m déjà connecté à la sonde
3 2 1
CONNECTEUR A DÉDIÉ AU RACCORDEMENT DE LA SONDE
CONNECTEUR B DÉDIÉ AU RACCORDEMENT DU MOTEUR

1	V	OUVERTURE
2	W	FERMETURE
3	U	COMMUN
Jaune / Vert	⏚	

1 a raccorder au bornier J7 de la carte T2
2 libre
3 A raccorder au bornier J7 de la carte T2
⏚ libre



KING ICE	L=888	L1=815	L2=340
KING ICE L	L=1020	L1=945	L2=470

Mesures en mm

2

CONTROLE PRE-INSTALLATION

Le portail à battant doit être solidement fixé aux cardans des colonnes, ne doit pas flechir pendant le mouvement et doit pouvoir manoeuvrer sans effort.
Avant d'installer KING ICE, il convient de verifier tous les encombrements necessaires pour proceder à l'installation.
Si le portail se presente comme indiqué Fig. 2, aucune modification n'est necessaire.
Il est impératif d'uniformiser les caractéristiques du portail avec les normes et les lois en vigueur. Le portail peut être automatisé seulement si il est en bon état et qu'il est conforme à la norme EN 12604.
- Le vantail ne doit pas comporter de portillon intégré. Dans le cas contraire, il sera opportun de prendre les précautions décrites au point 5.4.1 de la EN 12453 (interdire, par le biais d'un contact raccordé aux bornes adaptées de la platine électronique, la mise en marche de l'automatisme si le portillon est ouvert).
- Ne pas générer de zone d'écrasement (par exemple entre le vantail ouvert et la cloture).
- Il ne devra y avoir aucun arrêt mécanique au-dessus du portail, étant donné que les arrêts mécaniques ne sont pas suffisamment sûrs.

Parties à installer conformément à la norme EN12453			
TYPE DE COMMANDE	USAGE DE LA FERMETURE		
	Personne expertes (au dehors d'une zone publique*)	Personne expertes (zone publique)	Usage illimité
homme presente	A	B	non possible
impulsion en vue (es. capteur)	C ou E	C ou E	C et D, ou E
impulsion hors de vue (es. boîtier de commande)	C ou E	C et D, ou E	C et D, ou E
automatique	C et D, ou E	C et D, ou E	C et D, ou E

* example typique: fermetures qui n'ont pas d'accès à un chemin public
A: Touche de commande à homme present (à action maintenue), code ACG2013.
B: Sélecteur à clef à homme mort, code ACG1010.
C: Réglage de la puissance du moteur.
D: Barre palpeuse et/ou autres dispositifs de limitation des forces dans les limites de la norme EN12453- appendice A.
E: Cellules photo-électriques, code ACG8026 (Appliquer chaque 60÷70 cm pour toute la taille de la colonne de la porte jusqu'à un maximum de 2,5 m - EN 12445 point 7.3.2.1).

FIXATION DE L'ATTACHEMENT DU MOTEUR A LA COLONNE

Lors de l'installation du KING ICE, il est necessaire de respecter certaines mesures afin d'obtenir un mouvement correct du vantail **(voir les TABLEAUX des mesures)**.

ATTACHE POTEAU POUR OPERATEUR KING ICE
(code CCA1293 - CCA1294)

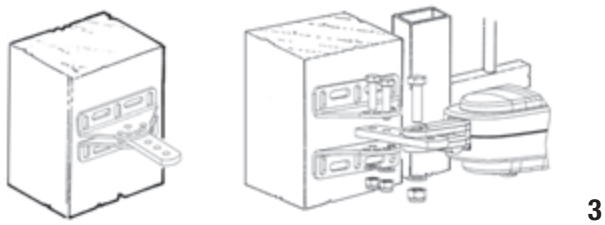
Si la colonne est en fer, l'attaque peut être baisée directement à l'aide de quatre vis M8.
Si la colonne est en béton, l'attaque peut être fixée avec quatre vis d'expansion Ø 8 mm (fig. 3).
En cas de mur parallèle au portail lorsque celui-ci est ouvert il est necessaire de pratiquer une niche pour loger le motoreducteur.

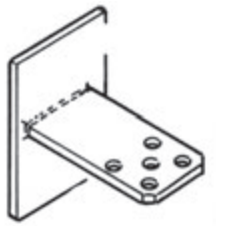
ATTACHE POTEAU POUR OPERATEUR KING ICE L
(code CCA1370 - CCA1319)

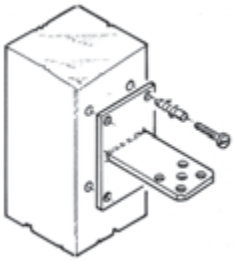
Si la colonne est en fer, il est possible de sonder directement la fixation.
Si la colonne est en ciment, proceder toujours avec une plaque comme indique Fig. 5, et la fixer avec quatre Fischer de Ø 8 mm.
Il est aussi possible de sceller la fixation dans la colonne en soudant une agrafe a sa base, voir Fig. 6.
Ensuite poursuivre l'installation en soudant sur le vantail la fixation pour le dispositif d'entrainement du portail, en respectant les mesures prevues (Fig. 7).
En cas de mur parallèle au portail lorsque celui-ci est ouvert il est necessaire de pratiquer une niche pour loger le motoreducteur.

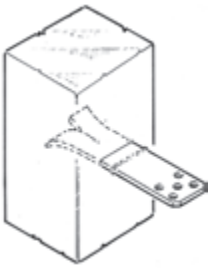
FIXATION DE L'ATTACHEMENT DU MOTEUR AUX PORTAILS (voir les TABLEAUX des mesures).

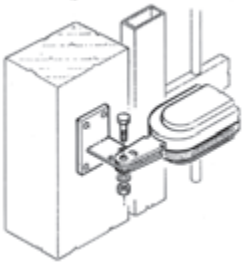
Avant d'insérir le pivot dans l'attachement du portail, il faut appliquer bien du gras.
Souder le socle à la juste hauteur (Fig. 8).
Installer le KING ICE en essayant plusieurs fois d'ouvrir et de fermer en controlant que que l'operateur ne frotte pas lorsque le portail est en mouvement.

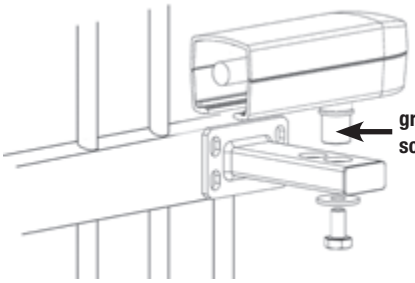

3


4

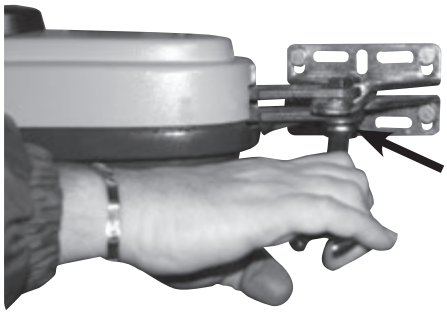

5


6


7

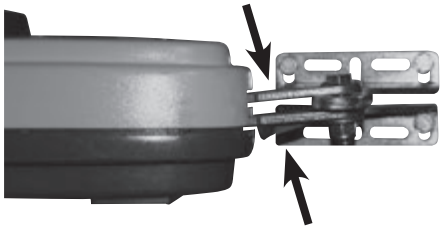


8



OUI !

Assurez-vous de serrer la vis qui maintient le support de l'opérateur afin qu'il puisse tourner librement.

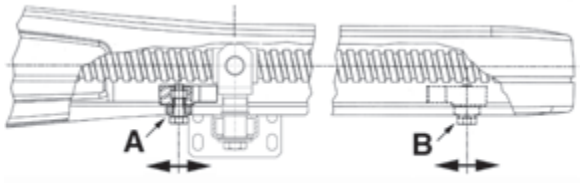


NON !

L'opérateur ne doit pas varier sa hauteur pendant le mouvement.

REGLAGE FINS DE COURSE MECANIQUES

Pour positionner les colliers, il est necessaire agir selon les indications du schema (Fig. 9). Pour obtenir l'ouverture desirée, il suffit de déplacer le collier (A) et de le bloquer en vissant la vis M8 avec une clé n° 13.
Pour obtenir la fermeture desirée, il est necessarie de deplacer le collier (B) et de le bloquer comme indiqué ci-dessus.



9

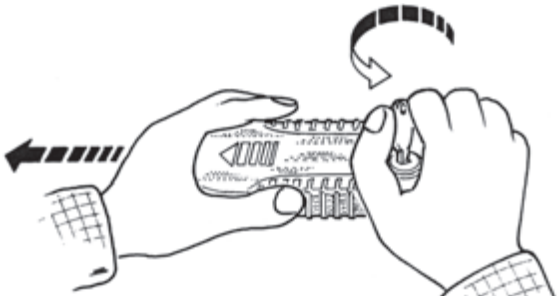
MANOEUVRE DE SECOURS

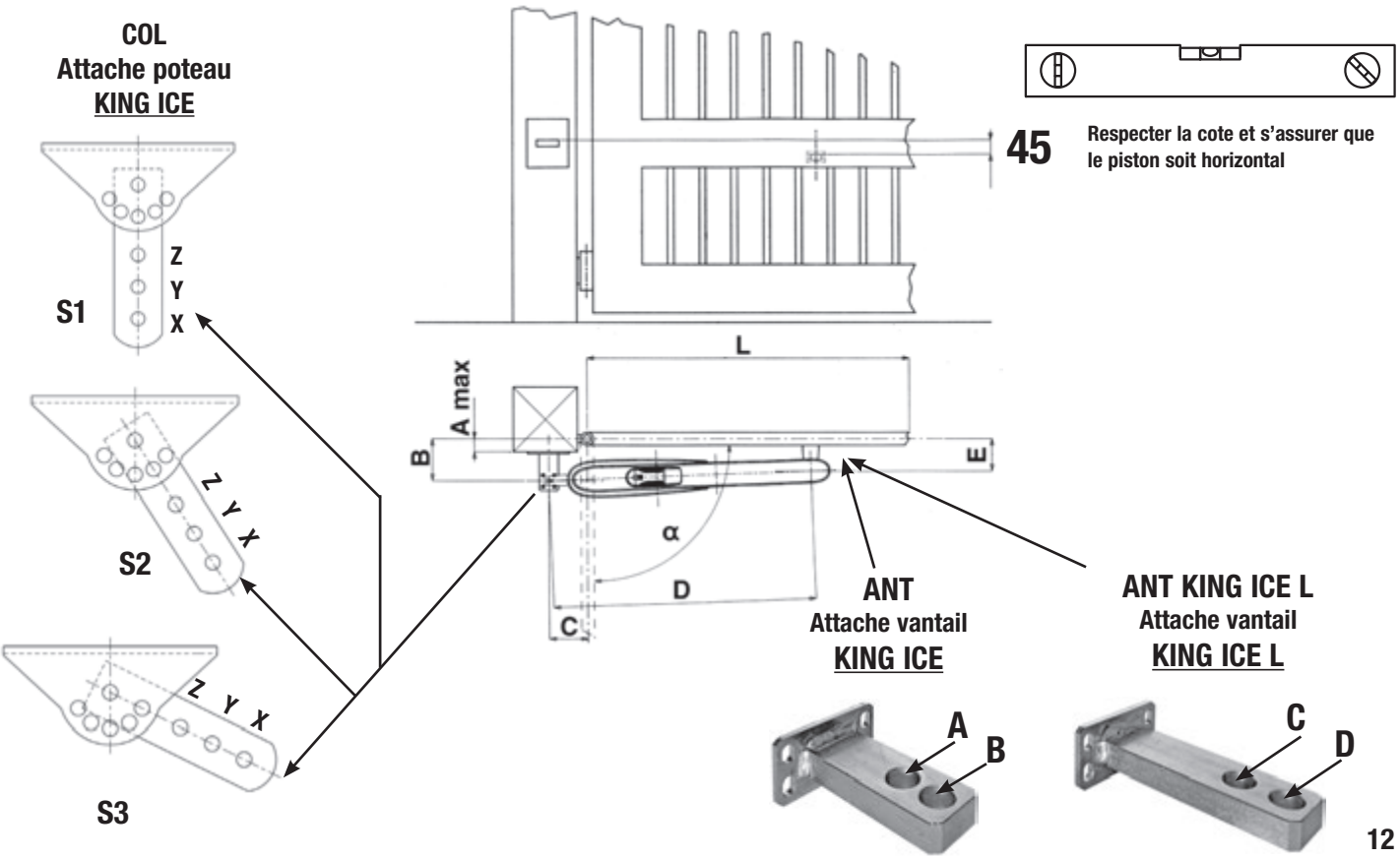
Pour actionner le portail manuellement il est necessaire introduire la clé appropriée dans la serrure et la tourner 2 fois dans le sense anti-horarie (Fig. 11).
Afin de pouvoir manœuvre manuellement le vantail, il est important de vérifier que:
- Il soit fourni des poignées adaptées sur le vantail
- Ces poignées doivent être positionnées de sorte à ne pas créer un danger durant leur utilisation.
- L'effort manuel pour mettre en mouvement le vantail ne doit pas excéder 225N pour les portes et portails en usage privé, et 390N pour les portes et portails à usage industriel et commercial (valeurs indiquées au paragraphe 5.3.5 de la norme EN 12453)

10

ENTRETIEN

Effectuer seulement par personnel specialisé après avoir coupé l'alimentation.
Tous les ans, graisser les gonds et contrôler la force de poussée exercée par le motoréducteur sur le portail.
Tous les deux ans, il est conseillé de lubrifier la vis-mère avec une graisse à base de silicone.


11



12

MESURES DE RESPECTER AVEC DEUX ARRET MECANIQUES

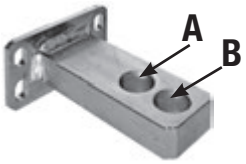
	L Min.÷Max	α	A max	B	C	D	E	T sec	ANT	COL
KING ICE	1÷1,80	90°	45	100	100	775	90	14	A	S3-Y
KING ICE	1,81÷2,20		45	110	110	775	90	18	A	S3-X
KING ICE	2,21÷2,50		70	140	110	775	115	20	B	S1-Z
KING ICE	2,51*÷3,00*		70	160	140	775	115	25	B	S1-Y
KING ICE L	3,01*÷3,50*		60	170	170	905	120	23	C	-
KING ICE L	3,51*÷4,00*		100	190	180	905	120	25	C	-

	L Min.÷Max	α	A max	B	C	D	E	T sec	ANT	COL
KING ICE	1÷1,80	110°	20	90	140	775	90	20	A	S1-Z
KING ICE	1,81÷2,20			100	130	775	90	21	A	S2-Y
KING ICE	2,21÷2,50*			110	140	775	115	24	B	S1-Y
KING ICE L	2,51*÷3,00*			130	140	905	120	18	C	-
KING ICE L	3,01*÷3,50*			130	150	905	120	19	C	-

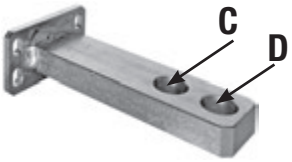
*** Les vantaux de plus de 2,50 mètres de langeur nécessitent l'installation d'une élettroserrure pou garantir une fermeture efficace**

Si le pilier est très large et n'est pas possible d'installer le motoreducteur en respectant la mesure (B), il faut realiser une niche dans le pilier ou deplacer le portail sur l'arete.

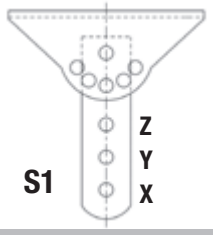
ANT
Attache vantail



ANT KING ICE L
Attache vantail <u>KING ICE L</u>

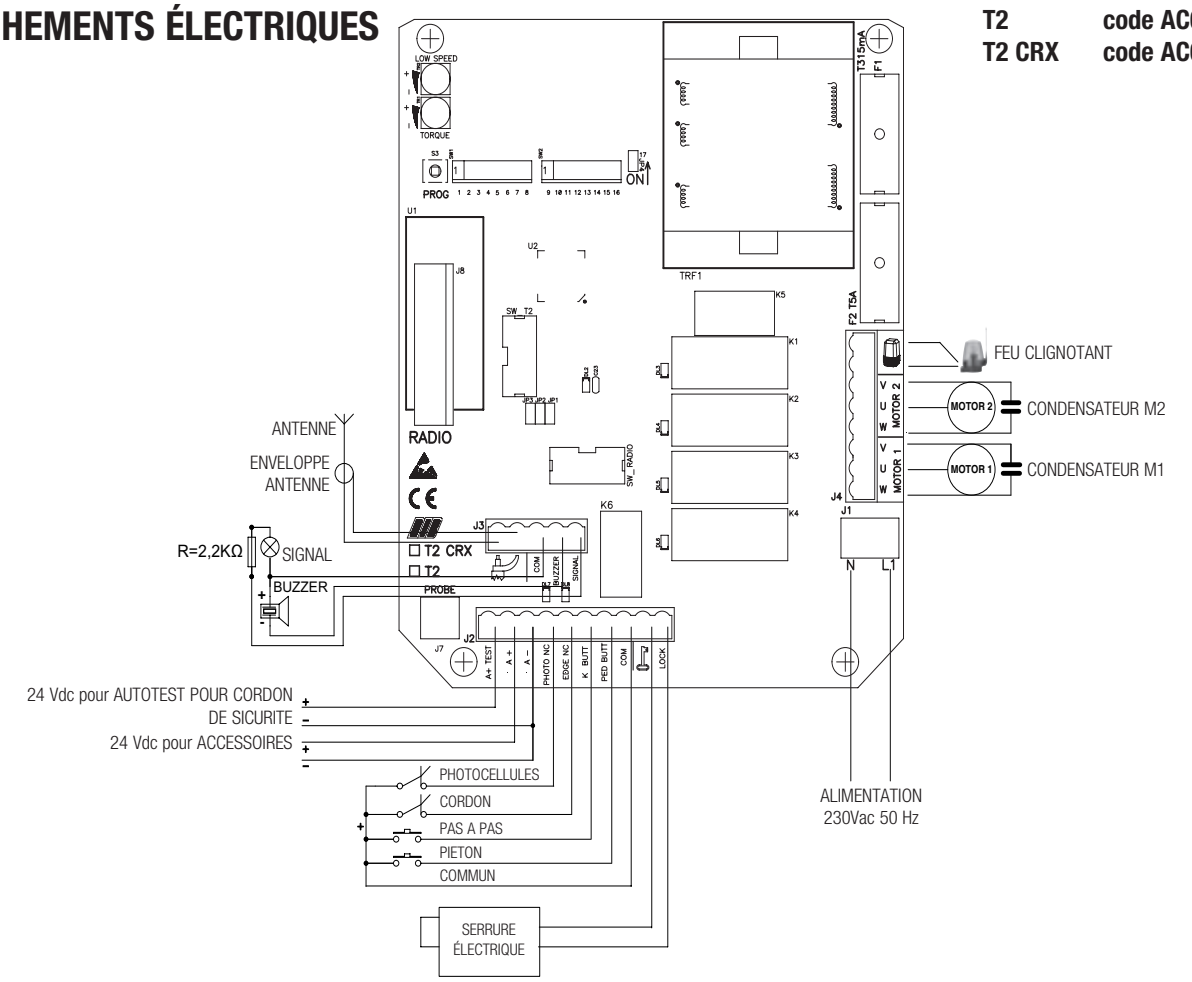


COL
Attache poteau
<u>KING ICE</u>

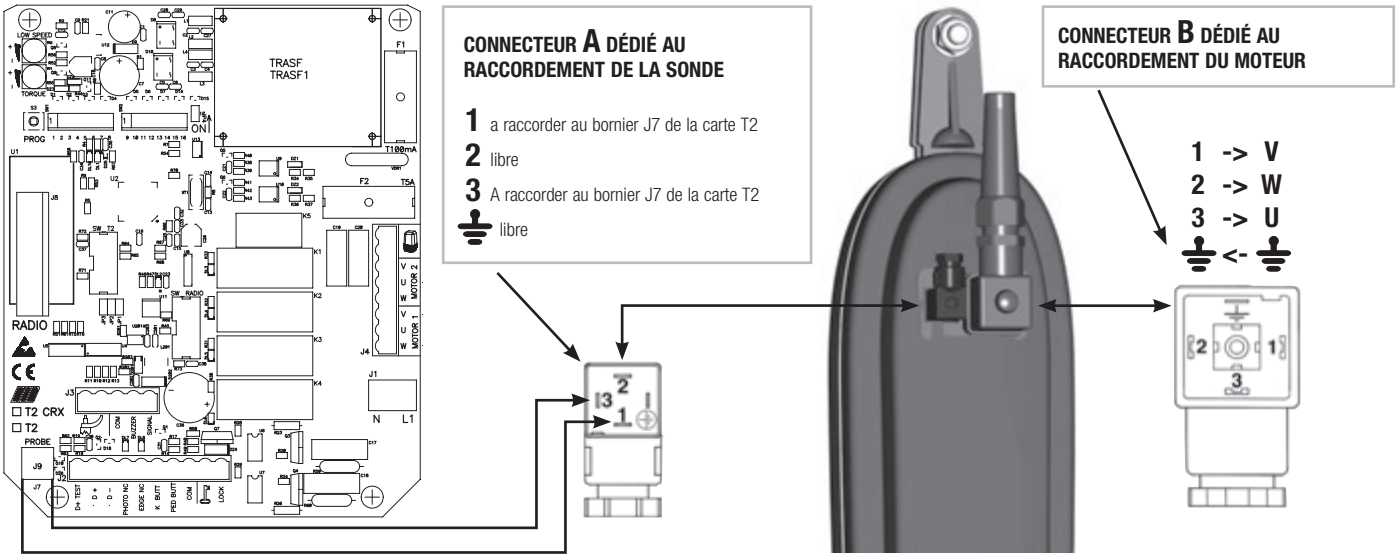


BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

T2 **code AC07086**
T2 CRX **code AC07085**



RACCORDEMENT DE LA SONDE DE RÉCHAUFFAGE INCORPORÉE AU MOTEUR KING ICE



RÉCHAUFFAGE INCORPORÉ

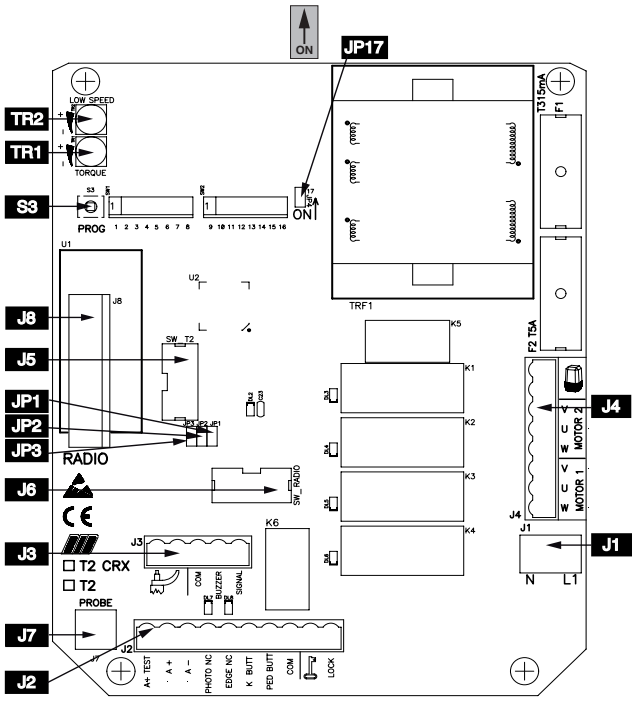
Le moteur KING ICE est prédisposé au raccordement, par le biais du connecteur A, d'une sonde pour relever la température ambiante à l'intérieur du moteur.
Effectuer le rccordement entre le bornier J7 de la carte T2 et le connecteur A présent dans le moteur KING ICE comme spécifié sur le schéma.
Pour le raccordement, utiliser un câble à 2 conducteurs d'une section minimale de 1mm^2.
KING ICE a un câble de 1 m déjà connecté à la sonde.
Distance maximale entre le moteur avec SONDE à la carte T2: 10 m.
La sonde pour le réchauffement moteur est un dispositif utilisé en climats particulièrement rigoureux (jusqu'à -30°C) pour éviter le blocage du moteur à cause du gel. Ce dispositif s'active automatiquement lorsque le portail est à l'arrêt (la position n'a pas d'importance, il suffit qu'il soit à l'arrêt) à une température ambiante moteur inférieure à 10°C (relevée par le détecteur de température PROBE).

L'état de la phase de réchauffage du/des moteur (s) est signalé par l'allumage des led DL6-DL7 pour le moteur 1, et DL4-DL5 pour le moteur 2.
Quand le moteur est en mouvement, le réchauffeur est désactivé.
Seulement 10 secondes après que le portail soit à l'arrêt, le réchauffeur se met en action (à condition que la température ambiante moteur soit inférieure à 10°C). Lorsque les 20°C sont atteints, le réchauffeur s'éteint, en maintenant les conditions ambiantes à température constante.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement	5Vdc
Résistance	10K ±2% (a 25°C)
Temperature de travail	-30 ÷ +55°C

J1	N -L1	Alimentation 230 Vac 50/60 Hz (120V/60Hz sur demande)
J2	A+ TEST	Positif pour alimentation autotest barre palpeuse à 24 Vdc
	A+	Positif pour alimentation accessoires à 24 Vdc
	A-	Négatif pour alimentation accessoires à 24 Vdc
	PHOT NC	Contact photocellules (NC)
	EDGE NC	Contact Barre palpeuse (NC)
	K BUTT.	Contact impulsion unique (NA)
	PED. BUTT.	Contact commande ouverture piétonnière (NA)
	COM	Commun des contacts
	LOCK	Connexion électroserrure (MAX 15W 12V)
	AERIAL	Antenne radio
J3	COM	Commun des contacts
	BUZZER	Connexion dispositif de signalisation sonore (24 Vdc max 200 mA)
	SIGNAL	Témoin portail ouvert 24 Vdc
J4		Clignotant (max 40W)
	U - MOTOR 2	CONNEXION COMMUN MOTEUR 2
	V-W - MOTOR 2	CONNEXION COMMUTATEURS-INVERSEURS ET CONDENSATEUR MOTEUR 2
	U - MOTOR 1	CONNEXION COMMUN MOTEUR 1
	V-W - MOTOR 1	CONNEXION COMMUTATEURS-INVERSEURS ET CONDENSATEUR MOTEUR 1
J5	SW T2	NE PAS TOUCHER AU CAVALIER ! - SANS L'OPÉRATEUR, IL NE FONCTIONNE PAS!
J6	SW RADIO	NE PAS TOUCHER AU CAVALIER ! - SI LE SYSTÈME RADIO EST ENLEVÉ, IL NE FONCTIONNE PAS! - (seulement pour les modèles CRX)
J7	PROBE	Bornier de raccordement à la sonde de réchauffage incorporée au moteur KING ICE par le connecteur A.



J8	RADIO	Module radio incorporé (modèle CRX) ou connecteur pour radio récepteur RIB à raccord avec alimentation à 24 Vdc.
JP17		Sélection fonctionnement avec 1 ou 2 moteurs
S3	PROG	Bouton-poussoir pour la programmation
TR1	TORQUE	Régulateur électronique de la force
TR2	LOW SPEED	Régulateur électronique de la vitesse lente en approche avec DIP 7 ON

B - MICROINTERRUPTEURS DE GESTION

DIP 1 **(ON)** CONTRÔLE SENS DE ROTATION DU/DES MOTEUR/S (POINT C)
DIP 2 **(ON)** PROGRAMMATION DES TEMPS (POINT D)
DIP 1-2 MEMORISATION/ANNULATION CODES RADIO COMMANDE OUVERTURE TOTALE (DIP 1 ON suivi de DIP 2 ON) (POINT E) UNIQUEMENT POUR MODELES CRX
DIP 1-3 MEMORISATION/ANNULATION CODES RADIO COMMANDE OUVERTURE PIETONNIERE (DIP 1 ON suivi de DIP 3 ON) (POINT F) UNIQUEMENT POUR MODELES CRX
DIP 2-1 PROGRAMMATION DES TEMPS D'OUVERTURE PIÉTONNIÈRE (POINT D)
DIP 3 Temps d'attente avant la fermeture automatique totale et piétonnière(ON)
DIP 4 Photocellules toujours actives (OFF) - Photocellules actives seulement en fermeture (ON)
DIP 5 Pré-clignotement (ON) - Clignotement normal (OFF)
DIP 6 Commande impulsion unique (K BUTT) et récepteur radio pas à pas (OFF) - automatique (ON)
DIP 7 Ralentissement (ON- activé)
DIP 8 Activation serrure électrique (ON-activé)
DIP 9 Activation coup de décrochage serrure électrique et facilitation déblocage (ON-activée)
DIP 10 Activation coup d'accrochage serrure électrique (ON- activé)
DIP 11 Si OFF, la fonction panne d'électricité n'est pas active
Si ON la fonction panne d'électricité est active
DIP 12 Gestion de la refermeture immédiate par les photocellules après le passage
ON - Activée
OFF - Désactivée
DIP 13 Activation TEST monitorage barre palpeuse (ON activé, OFF désactivé).
DIP 14 OFF
DIP 15 OFF
DIP 16 OFF
JP 17 Sélection fonctionnement avec 1 ou 2 moteurs (par défaut, jumper fermée 2 moteurs)
JP1 => Contrôler que le cavalier est inséré!
JP2 => Contrôler que le cavalier est inséré!
JP3 => Contrôler que le cavalier est inséré!

TORQUE TR1 - RÉGULATEUR ÉLECTRONIQUE DE LA FORCE

La régulation de la force est effectuée en faisant tourner le Trimmer TORQUE qui sert à varier la tension de sortie aux extrémités du moteur (en tournant dans le sens horaire, on donne plus de force au moteur).
Ladite force s'inclut automatiquement après 3 secondes du début de chaque manœuvre.
Ceci est pour donner le maximum de poussée au moteur au moment du démarrage.
NOTE: SI CE TRIMMER EST RÉGLÉ APRÈS AVOIR EXÉCUTÉ LA PROCÉDURE DE PROGRAMMATION, IL EST POSSIBLE QUE LA MESURE DE DÉPART DU RALENTISSEMENT SUBISSE DES VARIATIONS (EN PLUS OU EN MOINS PAR RAPPORT À LA PRÉCÉDENTE), PAR CONSÉQUENT, SI UNE NOUVELLE RÉGULATION DU TRIMMER EST EFFECTUÉE, LE EST CONSEILLÉ D'EXÉCUTER DE NOUVEAU LA PROGRAMMATION DES TEMPS.

RALENTISSEMENT - VITESSE LENTE (LOW SPEED) TR2

La régulation de la vitesse lente est effectuée en agissant sur le Trimmer LOW SPEED à travers lequel la tension de sortie aux extrémités du/des moteur(s) se modifie (en tournant dans le sens horaire, on augmente la vitesse). La régulation est effectuée pour déterminer la bonne vitesse de fin ouverture et fin fermeture d'après la structure du portail ou en présence de légers frottements qui pourraient compromettre le bon fonctionnement du système.
Le ralentissement est déterminé automatiquement du tableau électronique en phase de programmation des temps et est activé à environ 50 à 60 cm avant d'atteindre la fin de course mécanique d'ouverture ou de fermeture.
ATTENTION: EMPLOI AVEC DES MOTEURS HYDRAULIQUES
Si on utilise des moteurs hydrauliques la phase de RALENTISSEMENT pourrait ne fonctionner pas correctement, dans ce cas il est utile de la désactiver en positionnant le DIP 7 on OFF.

SIGNALISATIONS LED

DL1 - (Rouge) - Programmation activée
DL2 - (Vert) - Programmation radio activée (seulement dans les modèles CRX)
DL3 - (Vert) - Portail en ouverture M2
DL4 - (Rouge) - Portail en fermeture M2
DL5 - (Vert) - Portail en ouverture M1
DL6 - (Rouge) - Portail en fermeture M1
DL7 - (Rouge) - Contact photocellules (NC)
DL8 - (Rouge) - Contact barres palpeuses (NC)

FUSIBLES

F1 T315mA Fusible de protection accessoires
F2 5A Fusible de protection moteurs

C - CONTRÔLE DU SENS DE ROTATION DES MOTEURS

Ce contrôle a la tâche d'aider l'installateur durant la mise en œuvre de l'installation ou pour les éventuels contrôles successifs.
1 - Positionner le portail à moitié de la course au moyen du déblocage manuel.
2 - Mettre le DP1 en position ON => le led rouge DL1 commence à clignoter.
3 - Appuyer sur le bouton-poussoir PROG et le maintenir enfoncé => LES LEDS VERTS DL3 et DL5 s'allument et le portail devra s'ouvrir avec déphasage fixe des battants de deux secondes (le mouvement a une exécution à homme présent, ouvre-ferme-ouvre-etc..). Vérifier le mouvement des portes et régler la position des fin de courses mécaniques de ouverture. Si l' un des deux ou tous les deux moteurs ferment au lieu d'ouvrir, relâcher le bouton-poussoir PROG et invertir les deux commutateurs-inverseurs (V 1/2 et W1/2) du moteur ou des moteurs intéressés.
4 - Appuyer sur le bouton-poussoir PROG et le maintenir enfoncé pour FERMER complètement le portail. Quand les leds rouges DL4 et DL6 s'allument, les portes sont en train de fermer (avec un déphasage de 4 secondes). Vérifier le mouvement des portes et régler la position des fin de courses mécaniques de fermeture.
5 - Après 3 secondes et jusq'à 10 secondes de travail en ouverture ou en fermeture, la force électronique s'enclenche automatiquement, réglable en agissant sur le trimmer TORQUE (tourner le trimmer dans le sens des aiguilles d'une montre pour donner une plus grande force).
6 - Après 10 secondes de travail, les moteurs ont un ralentissement (si DIP 7 sur ON). Exécuter le réglage du ralentissement des moteurs en rapprochement en agissant sur le trimmer LOW SPEED.
7 - Fermer complètement le portail.
8 - Repositionner le DIP 1 en position OFF. Le led rouge DL1 s'éteindra.
N.B.: Durant ce contrôle, les photocellules et les barres palpeuses ne sont pas actives. Dans cette modalité, la radiocommande ne pas peut fonctionner.

D - PROGRAMMATION DES TEMPS POUR 2 MOTEURS (#)

1 - Le portail doit être complètement fermé.
2 - Mettez le microinterrupteur DIP 2 sur ON => Le voyant DEL DL1 émettra de brefs clignotements.
3 - Appuyez sur le bouton-poussoir PROG. => M1 ouvre.
4 - Une fois atteint la butée mécanique d'ouverture, après une seconde, appuyez sur le bouton-poussoir PROG. => M1 s'arrête et M2 ouvre.
5 - Une fois atteint la butée mécanique d'ouverture => après 1 seconde, appuyez sur le bouton-poussoir PROG. => M2 s'arrête => Au même moment, le comptage du temps d'attente avant la fermeture automatique (max 5 minutes) s'active.
6 - Appuyer sur le bouton-poussoir PROG. => le comptage du temps d'attente avant la fermeture automatique s'arrête et M2 ferme.
7 - Appuyez sur le bouton-poussoir PROG. => M1 ferme en déterminant le déphasage entre M2 et M1. Au même moment, le voyant DEL DL1 cessera de clignoter en signalant la sortie de la procédure d'acquisition. À partir de ce moment, les dispositifs de sécurité ou les autres commandes du portail fonctionneront normalement (inversions, arrêt, alarmes, etc.).
8 - Une fois terminé le comptage du temps, le portail s'arrête.
9 - À LA FIN DE LA PROGRAMMATION, REMETTRE LE DIP 2 sur OFF.
NOTE: Le ralentissement est déterminé automatiquement par la centrale en phase de programmation des temps et est activé à environ 50 à 60 cm avant d'atteindre les fins de course mécaniques d'ouverture ou de fermeture.

D - PROGRAMMATION DES TEMPS POUR 1 MOTEUR (#) AVEC JUMPER 17 (JUMPER OUVERTE)

1 - Le portail doit être complètement fermé.
2 - Mettez le microinterrupteur DIP 2 sur ON => Le voyant DEL DL1 émettra de brefs clignotements.
3 - Appuyer sur le bouton-poussoir PROG. => M1 ouvre.
4 - Une fois atteint la butée mécanique d'ouverture, après une seconde appuyez sur le bouton-poussoir PROG. => M1 s'arrête et le comptage du temps d'attente avant la fermeture automatique (max 5 minutes) s'active.
5 - Appuyez sur le bouton-poussoir PROG. => le comptage du temps d'attente avant la fermeture automatique s'arrête et M1 ferme. Au même moment, le voyant DEL DL1 cessera de clignoter en signalant la sortie de la procédure d'acquisition. À partir de ce moment, les dispositifs de sécurité ou les autres commandes du portail fonctionneront normalement (inversions, arrêt, alarmes, etc..).

6 - Une fois terminé le comptage du temps, le portail s'arrête.
7 - À LA FIN DE LA PROGRAMMATION, REMETTRE LE DIP 2 sur OFF.

D - PROGRAMMATION DU TEMPS D'OUVERTURE PIÉTONNIÈRE (#)

Lorsque le portail est fermé:
1 - Premièrement, mettre le DIP2 sur ON (le voyant DEL DL1 clignote rapidement) et après, mettre le DIP1 sur ON (le du DL1 clignote lentement).
2 - Appuyer sur le bouton-poussoir piétonnier (COM-PED.BUTT) => Battant 1 s'ouvre.
3 - Appuyer sur le bouton-poussoir piétonnier pour arrêter la course (définissant ainsi l'ouverture du battant 1).
4 - Attendre le temps que l'on désire qu'il demeure ouvert (peut être exclu avec le DIP3 sur OFF), puis appuyer sur le bouton-poussoir piétonnier pour mettre en marche la fermeture .
5 - À l'atteinte de la fermeture, remettre les DIP1 et 2 sur OFF.

(#) DURANT LA PROGRAMMATION LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ SONT ACTIVÉS ET LEUR INTERVENTION ARR TE LA PROGRAMMATION (LE VOYANT DEL DL1 QUI CLIGNOTAIT DEMEURE MAINTENANT ALLUMÉE DE MANIÈRE FIXE). POUR RÉPÉTER LA PROGRAMMATION, POSITIONNER LES DIP 1 ET 2 SUR OFF, FERMER LE PORTAIL AU MOYEN DE LA PROCÉDURE "CONTRÔLE DU SENS DE ROTATION DES MOTEURS" ET RÉPÉTER LA PROGRAMMATION CHOISIE.

E - PROGRAMMATION CODES RADIO OUVERTURE TOTALE

(62 CODES MAX - UNIQUEMENT MODELES CRX)

La programmation peut être effectuée uniquement avec le portail fermé.
1 - Positionner DIP 1 sur ON et ensuite, le DIP 2 sur ON.
2 - La led rouge DL1 de programmation clignote avec une fréquence de 1 sec. ON et 1 sec. OFF pendant 10 secondes.
3 - Appuyer sur la touche de la télécommande (normalement, le canal A) dans les 10 secondes réglées. Si la télécommande est correctement mémorisée, la led DL2 (verte) émet un clignotement.
4 - Le temps de programmation des codes se renouvelle automatiquement pour pouvoir mémoriser la télécommande suivante.
5 - Pour terminer la programmation, laisser s'écouler 10 sec., ou bien appuyer pendant un instant sur le bouton PROG. La led rouge DL1 de programmation arrête de clignoter.
6 - Replacer DIP 1 sur OFF et DIP 2 sur OFF.
7 - Fin de procédure.

PROCEDURE ANNULATION DE TOUS LES CODES RADIO PREVUS POUR L'OUVERTURE TOTALE

L'annulation peut être effectuée uniquement avec le portail fermé.
1 - Positionner DIP 1 sur ON et ensuite, le DIP 2 sur ON.
2 - La led rouge DL1 de programmation clignote avec fréquence de 1 sec. ON et 1 sec. OFF pendant 10 secondes.
3 - Appuyer sur le PROG et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes. L'annulation de la mémoire est signalée par deux clignotements de la led verte DL2.
4 - La led rouge DL1 de programmation reste active et il est possible d'insérer de nouveaux codes comme dans la procédure décrite ci-dessus.
5 - Replacer DIP 1 sur OFF et DIP 2 sur OFF.
6 - Fin de procédure.

SIGNALISATION MEMOIRE SATUREE CODES RADIO PREVUS POUR L'OUVERTURE TOTALE

La signalisation peut s'obtenir uniquement avec le portail fermé.
1 - Positionner DIP 1 sur ON et ensuite, le DIP 2 sur ON.
2 - La led verte DL2 clignote 6 fois en signalant la mémoire saturée (64 codes présents).
3 - Ensuite, la led DL1 de programmation reste active pendant 10 secondes, en permettant une éventuelle annulation totale des codes.
4 - Replacer DIP 1 sur OFF et DIP 2 sur OFF.
5 - Fin de procédure.

F - PROGRAMMATION CODES RADIO OUVERTURE PIETONNIERE

(62 CODES MAX - UNIQUEMENT MODELES CRX)

La programmation peut être effectuée uniquement avec le portail fermé.
1 - Positionner DIP 1 sur ON et ensuite, le DIP 3 sur ON.
2 - La led rouge DL1 de programmation clignote avec une fréquence de 1 sec. ON et 1 sec. OFF pendant 10 secondes.
3 - Appuyer sur la touche de la télécommande (normalement, le canal B) dans les 10 secondes réglées. Si la télécommande est correctement mémorisée, la led DL2 (verte) émet un clignotement.
4 - Le temps de programmation des codes se renouvelle automatiquement pour pouvoir mémoriser la télécommande suivante.
5 - Pour terminer la programmation, laisser s'écouler 10 sec., ou bien appuyer pendant un instant sur le bouton PROG. La led rouge DL1 de programmation arrête de clignoter.
6 - Replacer DIP 1 sur OFF et DIP 3 sur OFF.
REMARQUE: SI LA LED DL1 CONTINUE A CLIGNOTER RAPIDEMENT, CELA SIGNIFIE QUE LE DIP 1 EST ENCORE POSITIONNE SUR ON ET QUE N'IMPORTE QUELLE MANOEUVRE EST REFUSEE.
7 - Fin de procédure.

PROCEDURE ANNULATION DE TOUS LES CODES RADIO PREVUS POUR L'OUVERTURE PIETONNIERE

L'annulation peut être effectuée uniquement avec le portail fermé.
1 - Positionner DIP 1 sur ON et ensuite, le DIP 3 sur ON.
2 - La led rouge DL1 de programmation clignote avec une fréquence de 1 sec. ON et 1 sec. OFF pendant 10 secondes.
3 - Appuyer et maintenir le bouton PROG enfoncé pendant 5 secondes. L'annulation de la mémoire est signalée par deux clignotements de la led verte DL2.
4 - La led rouge DL1 de programmation reste active et il est possible d'insérer de nouveaux codes comme dans la procédure décrite ci-dessus.
5 - Replacer DIP 1 sur OFF et DIP 3 sur OFF.
6 - Fin de procédure.

SIGNALISATION MEMOIRE SATUREE CODES RADIO PREVUS POUR L'OUVERTURE PIETONNIERE

La signalisation peut s'obtenir uniquement avec le portail fermé.
1 - Positionner DIP 1 sur ON et ensuite, le DIP 3 sur ON.
2 - La led verte DL2 clignote pendant 6 fois en signalant la mémoire saturée (64 codes présentes).
3 - Ensuite, la led DL1 de programmation reste active pendant 10 secondes, en permettant une éventuelle annulation totale des codes.
4 - Replacer DIP 1 sur OFF et DIP 3 sur OFF.
5 - Fin de procédure.

FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES DE COMMANDE

ATTENTION: CONNECTER LES ACCESSOIRES A COMANDE SEULEMENT SI IMPULSIVE.
Faire attention que des autres accessoires pour le commande (p.e. senseurs magnétique) sont programmée avec modalité IMPULSIVE, ou contraire, le mouvement est sans sécurité.

BOUTON-POUSSOIR DE COMMANDE PAS À PAS (BOUTON COM-K)

DIP6 OFF => Exécute une commande cyclique des commandes ouvre-arrêt-ferme-arrêt-ouvre etc.

DIP6 ON => Exécute l'ouverture à portail fermé. S'il est actionné durant le mouvement d'ouverture, il n'a pas d'effet. S'il est actionné lorsque le portail est ouvert, il le ferme et durant la fermeture, s'il est actionné, il le fait ouvrir de nouveau.

FONCTION HORLOGE

Pour utiliser la FUNCTION HORLOGE demander T2 avec firmware 08.
ATTENTION: UNE HORLOGE CONNECTÉ À T2 avec fw 09 ou plus ACTIVE LE MOUVEMENT AUTOMATIQUE DE PORTAIL SANS SÉCURITÉ ACTIVE!

Cette fonction est utile durant les heures de pointe, quand le trafic des véhicules est ralenti (par ex.: entrée/sortie des travailleurs, urgences dans les zone résidentielles ou stationnements et, au même moment, pour les déménagements).

MODALITÉ D'APPLICATION FONCTION HORLOGE

Demander T2 avec firmware 08.

Sélectionnez fonctionnement automatique DIP 6 ON.

En connectant un interrupteur et/ou une horloge de type journalière/hebdomadaire (au lieu ou en parallèle au bouton-poussoir d'ouverture N.A. "COM-K-BUTTON"), il est possible d'ouvrir et de tenir ouverte l'automation soit jusqu'à ce que l'on appuie sur l'interrupteur ou jusqu'à ce que l'horloge demeure active.
Lorsque l'automation est ouverte, toutes les fonctions de commande deviennent inhibées. Si la fermeture automatique est activée, en relâchant l'interrupteur, ou à l'expiration de l'heure programmée, la fermeture immédiate de l'automation se produira, autrement, il sera nécessaire de donner une commande.

TÉLÉCOMMANDE

DIP6 OFF => Exécute une commande cyclique des commandes ouvre-arrêt-ferme-arrêt-ouvre-etc.

DIP6 ON => Exécute l'ouverture à portail fermé. Si elle est actionnée durant le mouvement d'ouverture, elle n'a pas d'effet. Si elle est actionnée lorsque le portail est ouvert, elle le ferme. Si elle est actionnée durant le mouvement de fermeture, elle le fait ouvrir de nouveau.

FERMETURE AUTOMATIQUE (TOTALE)
Les temps de pause avant d'avoir la fermeture automatique du portail sont enregistrés durant la programmation des temps. Le temps de pause maximal est de 5 minutes. Le temps de pause s'active ou se désactive au moyen de DIP3 (ON activé).

BOUTON-POUSSOIR DE L'OUVERTURE PIÉTONNIÈRE (COM-PED.BUTT.)
Commande dédiée à une ouverture partielle et à sa refermeture.
Durant l'ouverture, la pause ou la fermeture piétonnières, il est possible de commander l'ouverture de n'importe quelle commande connectée sur la carte.
Au moyen de DIP 6, il est possible de choisir la modalité de fonctionnement du bouton-poussoir de commande piétonnier.

DIP6 OFF => Exécute un commande cyclique des commandes ouvre arrêt-ferme-arrêt etc.

DIP6 ON => Exécute l'ouverture à portail fermé. S'il est actionné durant le mouvement d'ouverture, il n'a pas d'effet. S'il est actionné lorsque le portail est ouvert, il le ferme et s'il est actionné durant la fermeture, il le fait s'ouvrir de nouveau.

FERMETURE AUTOMATIQUE PIÉTONNIÈRE
Les temps de pause avant d'avoir la fermeture automatique piétonnière du portail sont enregistrés durant la programmation. Le temps de pause maximal est de 5 minutes. Le temps de pause peut être activé ou désactivé au moyen de DIP3 (ON actif).

SERRURE ÉLECTRIQUE (LOCK) 12VAC
Mettre le DIP 8 sur ON pour activer la commande de la serrure électrique en ouverture. La serrure électrique reste active pendant 1,5 secondes.

COUP DE DÉCROCHAGE SERRURE ÉLECTRIQUE EN OUVERTURE
Mettre le DIP 9 sur ON pour activer le coup de décrochage de la serrure électrique en ouverture (à condition que DIP 8 soit sur ON).
Lorsque le portail est fermé, si on appuie sur une commande d'ouverture, le portail exécute la manœuvre de fermeture pendant 0,5 s et en même temps la serrure électrique est activée (suivie de 0,5 s de pause et puis de l'ouverture du portail).

FACILITATION DÉBLOCAGE DES BATTANTS
Avec le coup de décrochage de la serrure électrique actif (DIP 9 sur ON), lorsque la fermeture s'est produite, une manœuvre d'inversion sera exécutée, avec un temps fixe de 0,2 s pour faciliter le déblocage manuel.

COUP D'ACCROCHAGE SERRURE ÉLECTRIQUE
Mettre le DIP 10 sur ON pour activer le coup d'accrochage de la serrure électrique en fermeture. Lorsque la fermeture s'est produite, les moteurs à pleine tension pour garantir l'accrochage de la serrure sont commandés pour 0,5 s.

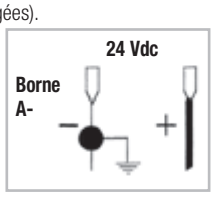
FONCTIONNEMENT ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ

PHOTOCELLULE (COM-PHOT)

DIP 4 OFF => à portail fermé, si un obstacle est interposé au rayon des photocellules, le portail n'ouvre pas. Durant le fonctionnement, les photocellules interviennent tant en ouverture (avec reprise du mouvement en ouverture qu'après de la libération des photocellules) qu'en fermeture (avec reprise du mouvement inverse qu'après de la libération des photocellules).

DIP 4 ON => à portail fermé, si un obstacle est interposé au rayon des photocellules et l'ouverture est commandée, le portail ouvre (durant l'ouverture les photocellules n'interviennent pas). Les photocellules interviendront seulement en phase de fermeture (avec reprise du mouvement inverse après une seconde, même si ces dernières demeurent engagées).

ATTENTION: Si la led du récepteur reste allumée, il est possible qu' il y ait des perturbations sur la ligne d'alimentation. Nous conseillons de relier électriquement à terre les colonnes ou les poteaux de supporte à la borne A- pour protéger les photocellules de sources de dérangement. Faire attention de ne pas provoquer de court-circuit quand les phases d'alimentation sont inversées !



GESTION DE LA FERMETURE IMMÉDIATE PAR LES PHOTOCELLULES APRÈS LE PASSAGE

DIP 12 ON et DIP 4 OFF => Comme le portail s'ouvre, en passant devant les photocellules, le portail s'arrête. Terminé de transit, après 1 seconde, le portail se ferme.

DIP 12 ON et DIP 4 ON => Comme le portail s'ouvre, en passant devant les photocellules, le portail continue à s'ouvrir. Terminé de transit, le portail s'arrête et après 1 seconde de pause il invertit le mouvement en fermeture. **Si pendant la fermeture, il y a un passage rapide (par exemple un piéton), le grille rouvrira pour deux secondes et puis il refermera de nouveau.**

DIP 12 ON et DIP 3 ON => (fermeture automatique active), avec le portail ouvert et les photocellules activées quand le passage est complet la fermeture automatique vient activée tout de suite.

DIP 12 ON et DIP 3 OFF => (fermeture automatique pas active), le portail reste ouvert aussi après avoir activé et débloqué les photocellules.

DIP 12 OFF => fermeture immédiate après le passage par les photocellules désactivée.

N.B.: Il est recommandé de vérifier la fonctionnalité des photocellules au moins une fois à tous les 6 mois.

EDGE (BARRE PALPEUSE) (COM-EDGE)
Durant l'ouverture, si la barre palpeuse est engagée, elle inverse le mouvement en fermeture. Durant la fermeture, si elle est engagée, elle inverse le mouvement en ouverture. Si la barre palpeuse demeure engagée après le premier emploi, elle exécute une ultérieure inversion après 2 secondes, pour ensuite exécuter une ultérieure petite inversion et par conséquent signaler l'alarme de barre palpeuse en panne ou engagée (contact NO). Si la barre palpeuse demeure engagée (contact NO) aucun mouvement n'est consenti. Si elle n'est pas utilisée, ponter les bornes COM-EDGE.

MONITORAGE DES BARRES PALPEUSES DE SÉCURITÉ (A+TEST A-)
Au moyen de l'entrée A+TEST et le DIP 13 ON, il est possible de contrôler la oules barre(s) palpeuse(s).
Le monitorage consiste en un Test de Fonctionnement de la barre palpeuse exécuté à la fin de chaque ouverture complète du portail. Après chaque ouverture, la fermeture du portail est donc consentie seulement si la/les barre(s) palpeuse(s) ont réussi le Test de Fonctionnement.
ATTENTION: LE MONITORAGE DE L'ENTRÉE BARRE PALPEUSE PEUT TRE ACTIVÉ AVEC LE DIP 13 EN ON, OU DÉSACTIVÉ AVEC LE DIP 13 EN OFF. EN FAIT, LE TEST DE FONCTIONNEMENT DES BARRES PALPEUSES EST POSSIBLE SEULEMENT DANS LE CAS OÙ IL S'AGIT DE DISPOSITIFS MUNIS D'UN PROPRE ALIMENTATEUR DE CONTRÔLE. UNA BARRE PALPEUSE MÉCANIQUE NE PEUT PAS TRE CONTRÔLÉE, DONC LE DIP 13 doit être POSITIONNÉ SUR OFF.

ALARME D'AUTOTEST BARRE PALPEUSE (DIP 13 ON)
À la fin de l'ouverture, si le monitorage de la barre palpeuse a un résultat négatif, une alarme visualisée par le clignotant qui demeure allumée et par le vibreur sonore (s'il est connecté) activée pendant 5 minutes entre en fonction, à cette condition la fermeture du portail n'est pas consentie, il sera possible de rétablir la fonctionnalité normale seulement en réparant la barre palpeuse et en appuyant sur une des commandes activées.

TRAVAIL AVEC HOMME PRESENT, DANS LE CAS DE PANNE DE SÉCURITÉ
Si le cordon est en panne ou engagé pour plus de 5 secondes, ou si la cellule photoélectrique est en panne ou engagée pour plus de 60 secondes, les commandes K BOUTON et PIETONS fonctionnent seulement à homme present.
La signalisation de l'activation de cette opération est donnée par la LED de programmation qui clignote.
Avec cette opération est autorisée l'ouverture ou fermeture seulement en appuyant sur les boutons de contrôle. Le contrôle radio et la fermeture automatique sont exclues parce que leur fonctionnement n'est pas autorisé par les règles.
A la restauration du contact de sécurité, l'opération automatique ou pas à pas est restaurée après une seconde, et donc aussi la télécommande et la fermeture automatique sont de travail.

Note 1: Au cours de cette opération dans le cas de panne de les barres palpeuses (ou cellules photoélectriques) les cellules photoélectriques (ou barres palpeuses) qui ne sont pas en panne, fonctionnent encore avec l'interruption de l'opération en cours.

Pendant le fonctionnement à homme present , garder appuyé le K BUTTON ou PED.BUTTON pour la manoeuvre entière jusq'à l'arrête des led moteurs relatives (DL3 - DL5 ouverture totale M2 - M1- pietonne DL5 - DL4 - DL6 fermeture totale M2 - M1 - pietonne DL6) ou du feu clignotant où il est présent.

La manoeuvre à homme present est exclusivement une manoeuvre d'urgence qui doit être effectuée pour des temps brefs et avec la sécurité de la vue quand l'opérateur est en mouvement. Dès possible les protections en panne doivent être rétablies pour un correct fonctionnement.

CLIGNOTANT
N.B.: Ce tableau électronique peut alimenter SEULEMENT LES CLIGNOTANTS AVEC CIRCUIT CLIGNOTANT (ACG7059) avec ampoules de 40W au maximum.

FONCTION PRÉ-CLIGNOTEMENT
DIP 5 - OFF => le moteur, le clignotant et le vibreur sonore partent en même temps.

DIP 5 - ON => le clignotant et le vibreur sonore partent 3 secondes avant le moteur.

VIBREUR SONORE (facultatif) (COM-BUZZER)
Connexion dispositif de signalisation sonore (24 Vdc max 200 mA)
Durant l'ouverture et la fermeture, le vibreur sonore émettra un signal sonore intermittent. Dans les cas d'intervention des dispositifs de sécurité (alarme) ce signal sonore augmente la fréquence de l'intermittence.

TÉMOIN DE SIGNALISATION PORTAIL OUVERT (COM-SIGNAL)
Il a la tâche de signaler les états de portail ouvert, partiellement ouvert ou quoi qu'il en soit non complètement fermé. Il s'éteint seulement à portail complètement fermé. Durant la programmation, ce dispositif de signalisation n'est pas actif. **N.B.:** Se l'on excède avec les commandes ou avec les ampoules, la logique de la centrale en sera compromise et il y a une possibilité de blocage des opérations.

REPRISE DU FONCTIONNEMENT APRÈS PANNE D'ÉLECTRICITÉ
ATTENTION: Si le DIP 11 est OFF, la fonction panne d'électricité n'est pas active.
Si le DIP 11 est ON, la fonction panne d'électricité est active.
Lors d'une panne d'électricité, et ensuite au retour de l'alimentation de réseau, l'automation se comportera comme dans le tableau 1.

TABLEAU 1

Lors de la panne d'électricité	Au retour de l'alimentation de réseau
Si le portail est totalement fermé	Il demeurera fermé
Si le portail est en phase d'ouverture	Il continuera à s'ouvrir
Si le portail est totalement ouvert, (avec dip 3 OFF)	Il demeure ouvert. Successivement, il est possible de le commander en fermeture
Si le portail est totalement ouvert (avec dip 3 ON)	Il demeure ouvert, mais à l'expiration du temps de fermeture automatique, il entamera la fermeture
Si le portail est en phase de fermeture	Il continue à se fermer
Si le portail est en alarme par les barres palpeuses	L'alarme par barres palpeuses est renouvelée

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Humidité < 95% sans condensation
- Tension d'alimentation 230 o 120V~ ±10%
- Fréquence 50/60 Hz
- Absorption maximale carte 36 mA
- Micro interruptions de réseau 100ms
- Puissance maximale témoin portail ouvert 3 W (équivalent à 1 ampoule de 3W ou 5 voyants del avec résistance en série de 2,2 Kohm)
- Charge maximale à la sortie clignotant 40W avec charge résistive
- Courant disponible pour photocellules et accessoires 500mA 24 Vdc
- Courant disponible sur connecteur radio 200mA 24 Vdc

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES RADIO (seulement modèles CRX)

- Fréquence Réception 433,92MHz
- Impédance 52ohm
- Sensibilité >2,24µV
- Temps excitation 300ms
- Temps désexcitation 300ms
- Codes mémorisés N°62 au total
- Toutes les entrées doivent être utilisées comme des contacts propres parce que l'alimentation est générée internement (tension sécuritaire) à la carte et elle est disposée de façon à garantir le respect de l'isolation double ou renforcée par rapport aux parties à tension dangereuse.
- Les éventuels circuits externes connectés aux sorties de la centrale doivent être exécutés pour garantir l'isolation double ou renforcée par rapport aux parties à tension dangereuse.
- Toutes les entrées sont gérées par un circuit intégré programmé qui exécute un autocontrôle à chaque mise en marche.

SOLUTION DES PROBLEMES

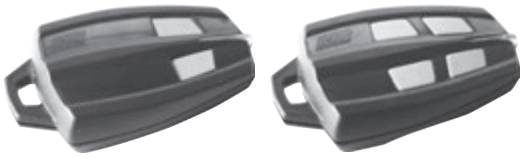
Après avoir effectué tous les raccordements en suivant attentivement le schéma et avoir positionné le portail en position intermédiaire, vérifier l'allumage correct des leds DL7, DL8.
Si les leds ne s'allument pas, en maintenant toujours le portail en position intermédiaire, vérifier les points ci-après et éventuellement remplacer les composants qui ne fonctionnent pas.
DL7 éteinte Photocellules en panne
DL8 éteinte Bande de contact de sécurité en panne (Si la bande de contact n'est pas reliée, effectuer la connexion entre COM et EDGE)
Durant le fonctionnement avec opérateur présent, avec DIP n° 1 sur ON, vérifier que durant l'ouverture de M1 et M2, les leds vertes DL5 et DL3 s'allument, et que durant la fermeture de M1 et M2, les leds rouges DL6 et DL4 s'allument.
Dans le cas contraire, invertir les bornes V et W sur le bornier du moteur intéressé.

DEFAUT	SOLUTION
Après avoir effectué les différents raccordements et avoir allumé le courant, toutes les leds sont éteintes.	Vérifier l'intégrité des fusibles F1 et F2. En cas de fusible en panne en utiliser uniquement de valeur adéquate F2 = 5A F1 = T315mA.
Le moteur ouvre et ferme, mais n'a pas de force et se déplace lentement.	Vérifier le réglage des trimmers TORQUE et LOW-SPEED.
Le portail effectue l'ouverture, mais ne se referme pas après le temps configuré.	S'assurer d'avoir configuré le DIP 3 sur ON. Bouton K BUTTON toujours inséré en mode de fonctionnement automatique (DIP 6 ON). Remplacer le bouton ou interrupteur du sélecteur. Autotest bande de contact échoué => vérifier les raccordements entre le tableau électronique et l'alimentateur des bandes de contact. **Attention**: si on n'utilise pas un alimentateur pour bandes de contact, le DIP 10 doit être sur la position OFF.
Le portail ne s'ouvre pas et ne se referme pas en actionnant les différents boutons K et RADIO.	Contact bande de contact de sécurité en panne. Contact photocellules en panne avec DIP 4 OFF. Replacer ou remplacer le contact correspondant.
En actionnant le bouton K, le portail n'effectue aucun mouvement.	Impulsion K toujours insérée. Contrôler et remplacer les éventuels boutons ou microrupteurs du sélecteur.
La serrure électrique ne fonctionne pas.	S'assurer d'avoir activé le DIP 8 sur ON.

F OPTIONS

Pour les branchements et les données techniques des accessoires, se conformer aux livrets d'instruction correspondants.

EMETTEUR RADIO SUN

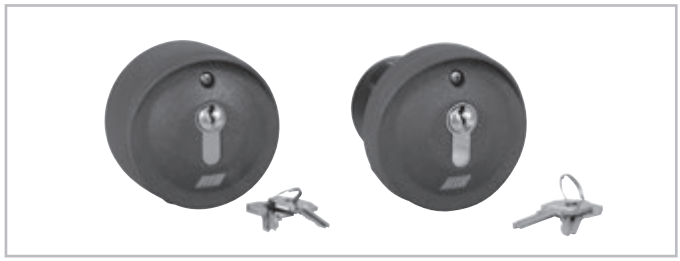


SUN 2CH	code ACG6052	SUN 4CH	code ACG6054
SUN CLONE 2CH	code ACG6056	SUN CLONE 4CH	code ACG6058

RADIORÉCEPTEURS AUTO-APPRENDISSAGE

RX433/A	superhétérodyne embrochable	code ACG5055
RX433/A	superhétérodyne avec bornes à visser	code ACG5056
RX433/A 2CH	superhétérodyne à deux canaux embrochable	code ACG5051
RX433/A 2CH	superhétérodyne à deux canaux avec bornes à visser	code ACG5052

BLOCK



BLOCK - SÉLECTEUR À CLÉ MURAL code ACG1053
BLOCK - SÉLECTEUR À CLÉ ENCASTRER code ACG1048

VERROU MECANIQUE

Pour le verrouillage au sol du premier vantail code ACG5000

SPARK

Afin d'optimaliser les performances des appareils suscités, il est indispensable d'installer une antenne accordée sur la fréquence du radiorécepteur installé.

N.B. Veiller à ce que le fil central du câble n'entre pas en contact avec l'enveloppe extérieure en cuivre; dans le cas contraire, le fonctionnement de l'antenne serait nul.

L'antenne doit être installée de façon perpendiculaire et être en vue de la télécommande.

FEU CLIGNOTANT SPARK avec carte intermittente incorporée code ACG7059
SUPPORT LATERAL code ACG7042
ANTENNE SPARK 433 code ACG5452

FIT SLIM

PHOTOCELLULES MURALES code ACG8032
PAIRE DE POTEAUX POUR FIT SLIM code ACG8065

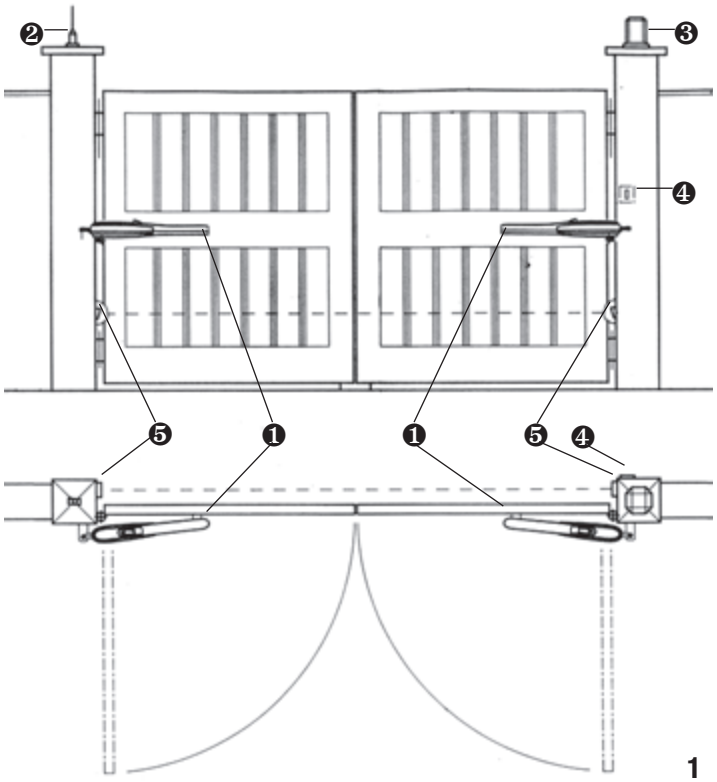
Les photocellules FIT SLIM ont la fonction de synchronisme dans le courant à C.A. et les gammes de 20 m.

Plusieurs paires sont appliqués, rapprochés les uns des autres grâce au circuit synchronisé.

Ajouter le **TRANSMETTEUR TX SLIM SYNCRO** code ACG8029
s'il existe plus de deux paires de photocellules (jusqu'à 4).

POUSSOIR FLAT

Pour raccorder un moteur en direct code ACG2012
Pour raccorder à une carte électronique code ACG2013



1

1 - KING ICE operator
2 - Tuned aerial
3 - Flashing lamp
4 - Key selector
5 - Photoelectric cells (external)

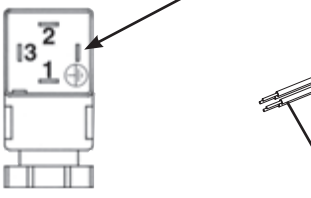
TECHNICAL FEATURES

KING ICE is a irreversible operator endowed with an in built heater probe, suitable for opening gates with a leaf length of up to 5 metres (Fig. 1)even in extremely cold areas. Thanks to its T2 control panel, KING ICE is automatically warmed up when the temperature of the motor goes below 10°C; thus assuring a perfect functioning even at -30°C.
The KING ICE operator use mechanical stoppers, thus avoiding the need for electrical limit switches.

TECHNICAL DATA		KING ICE	KING ICE L
Max. leaf length	m	4	5
Max. leaf weight	kg	400	500
Max. travel	mm	345*	475*
Average opening time	s.	14÷27	29÷38
Operating speed	m/s.	0,0125	
Thrust force	N	1800	
EEC Power supply		**230V~ 50Hz**	
Motor capacity	W	290	
Power absorbed	A	1,2	
Capacitor	µF	10	
Normative cycles	n°	17 - 14s/2s	10 - 33s/2s
Daily operations suggested	n°	150	
Service		60%	
Guaranteed consecutive cycles	n°	20/14s	15/33s
Grease		Bechem - RHUS 550	
Weight of electroreducer	kg	10	14
Noise	db	<70	
Volume	m^3	0,0184	0,0211
Operating Temperature	°C	**-30 ÷ +55°C**	
Protection	IP	44	

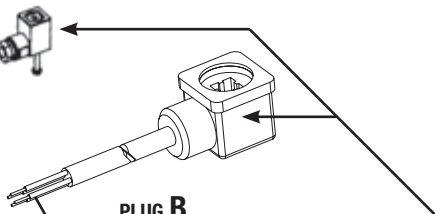
* With incorporated mechanical stop that cuts in during opening. - If the mechanical stop is used during closing (optional), the maximum travel is reduced by 50 mm.

KING ICE has a 1 m cable already connected to the PROBE



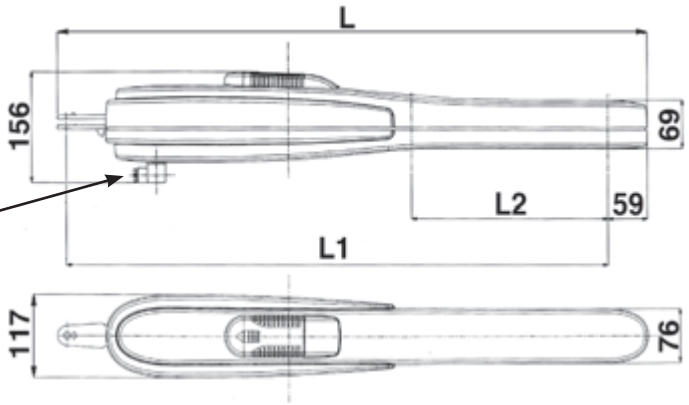
PLUG A
FOR CONNECTION OF THERMAL PROBE

1 to be connected to the terminal block J7 on the T2 pc board
2 available
3 to be connected to the terminal block J7 on the T2 pc board
⏚ free



PLUG B
FOR CONNECTION OF MOTOR

1	**V**	**OPEN**
2	**W**	**CLOSE**
3	**U**	**COMMON**
Yellow/Green	⏚	



KING ICE	L=888	L1=815	L2=340
KING ICE L	L=1020	L1=945	L2=470

Measurements in mm

2

INSTALLATION

PRE-INSTALLATION CHECKS

The leaf must be fixed firmily on the hinges to the pillars, must not be flexible during the movement and must move without frictions.
Before the installation of KING ICE, verify all dimensions etc.
There's no need for any modification, if the gate is like that shown in Fig. 1.
Gate features must be uniformed with the standards and laws in force. The gate can be automated only if it is in a good condition and its conditions comply with the EN 12604 norm.

- The gate leaf does not have to have a pedestrian opening. In the opposite case it is necessary to take the appropriate steps, in accordance with EN 12453 norm (for instance; by preventing the operation of the motor when the pedestrian opening is opened, by installing a safety microswitch connected with the control panel).
- No mechanical stop shall be on top of the gate, since mechanical stops are not safe enough.

Parts to install meeting the EN 12453 standard			
COMMAND TYPE	**USE OF THE SHUTTER**		
	Skilled persons (out of public area*)	Skilled persons (public area)	Unrestricted use
with manned operation	A	B	non possibile
with visible impulses (e.g. sensor)	C or E	C or E	C and D, or E
with not visible impulses (e.g. remote control device)	C or E	C and D, or E	C and D, or E
automatic	C and D, or E	C and D, or E	C and D, or E

* a typical example are those shutters which do not have access to any public way
A: Command button with manned operation (that is, operating as long as activated), like code ACG2013
B: Key selector with manned operation, like code ACG1010
C: Adjustable power of the motor
D: Safety strips and/or other safety devices to keep thrust force within the limits of EN12453 regulation - Appendix A.
E: Photocells, like code ACG8026 (To apply every 60÷70cm for all the height of the column of the gate up to a maximum of 2,5m - EN 12445 point 7.3.2.1)

FIXING THE ACTUATOR ATTACHMENT TO THE COLUMN

To obtain a correct movement of the leaf gate it is necessary to respect the measures **(to see the TABLES of the measures)**.

COLUMN ATTACHMENT FOR KING ICE OPERATOR (code CCA1293 - CCA1294)

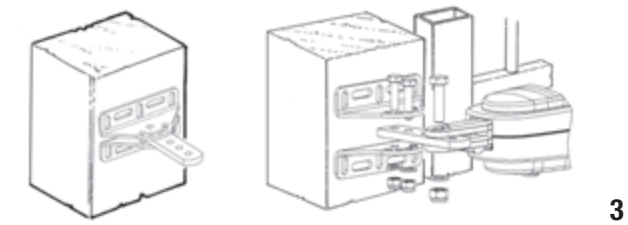
If the column is in iron, the attack can be screwed directly using four metric screws M8.
If the column is in concrete, the attack can be fixed with four expansion screws Ø 8 mm (Fig. 3).
In the case you have a wall parallel with the open gate, you must provide a niche in which to place the operator.

COLUMN ATTACHMENT FOR KING ICE L OPERATOR (code CCA1370 - CCA1319)

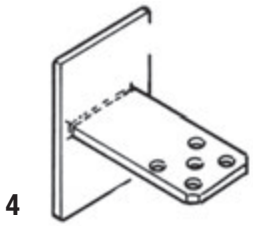
To obtain a correct movement of the leaf gate it is necessary to respect the measures.
If there is an iron pillar you can weld the attachment directly.
If there is a cement pillar, you can use the fixing plate as in Fig. 5 which is fastened with 4 Fischer-screws of Ø 8 mm.
There is also the possibility to cement the attachment welding an anchor at its base Fig. 6.
Naturally you have to respect predetermined fixing measures.
Afterwards you must weld the other actuator's attachment to the gate (Fig. 8).
In the case you have a wall parallel with the open gate, you must provide a niche in which to place the operator.

FIXING THE OPERATOR ATTACHMENT TO THE GATE

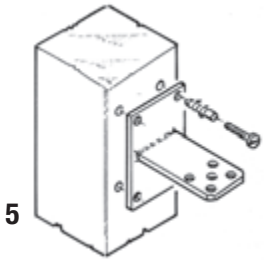
(to see the TABLES of the measures).
Before inserting the pin into the gate attachment, grease thoroughly.
Weld the base at the right height (Fig. 8).
Fix the KING ICE and try several times to open and to close the gate, controlling that the operator does not touch the moving gate.



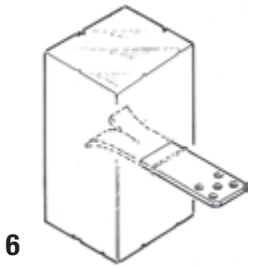
3



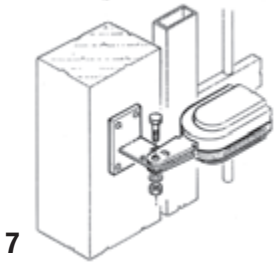
4



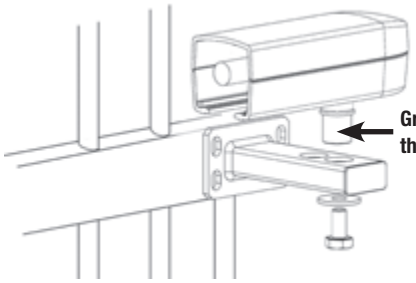
5



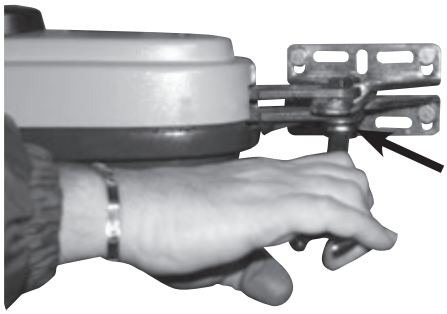
6



7

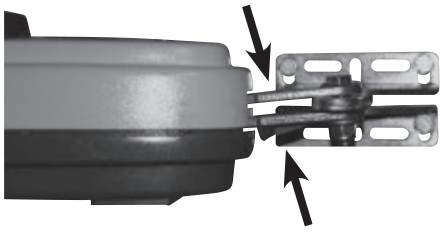


8



YES !

Be sure to tighten the bolt that holds the bracket to the operator so that it can rotate freely.

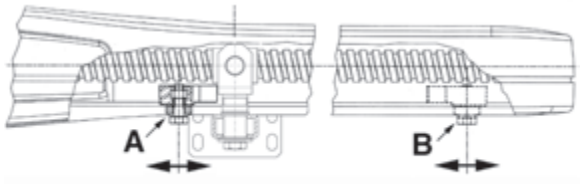


NO !

The operator must not vary its height during the movement.

MECHANICAL STOPPER ADJUSTMENT

To adjust the stoppers you have to follow the scheme (Fig. 9).
To set the opening limit it's enough to fix the stopper (A) in the needed position by tightening the 8mA screw with a n. 13 key.
To obtain the desired closing limit you must adjust the stopper (B) in the needed position and tighten it as for stopper (A).

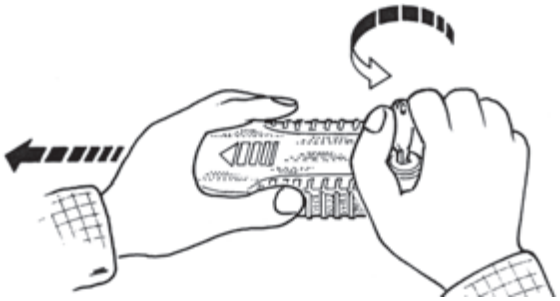


9

10

EMERGENCY RELEASE

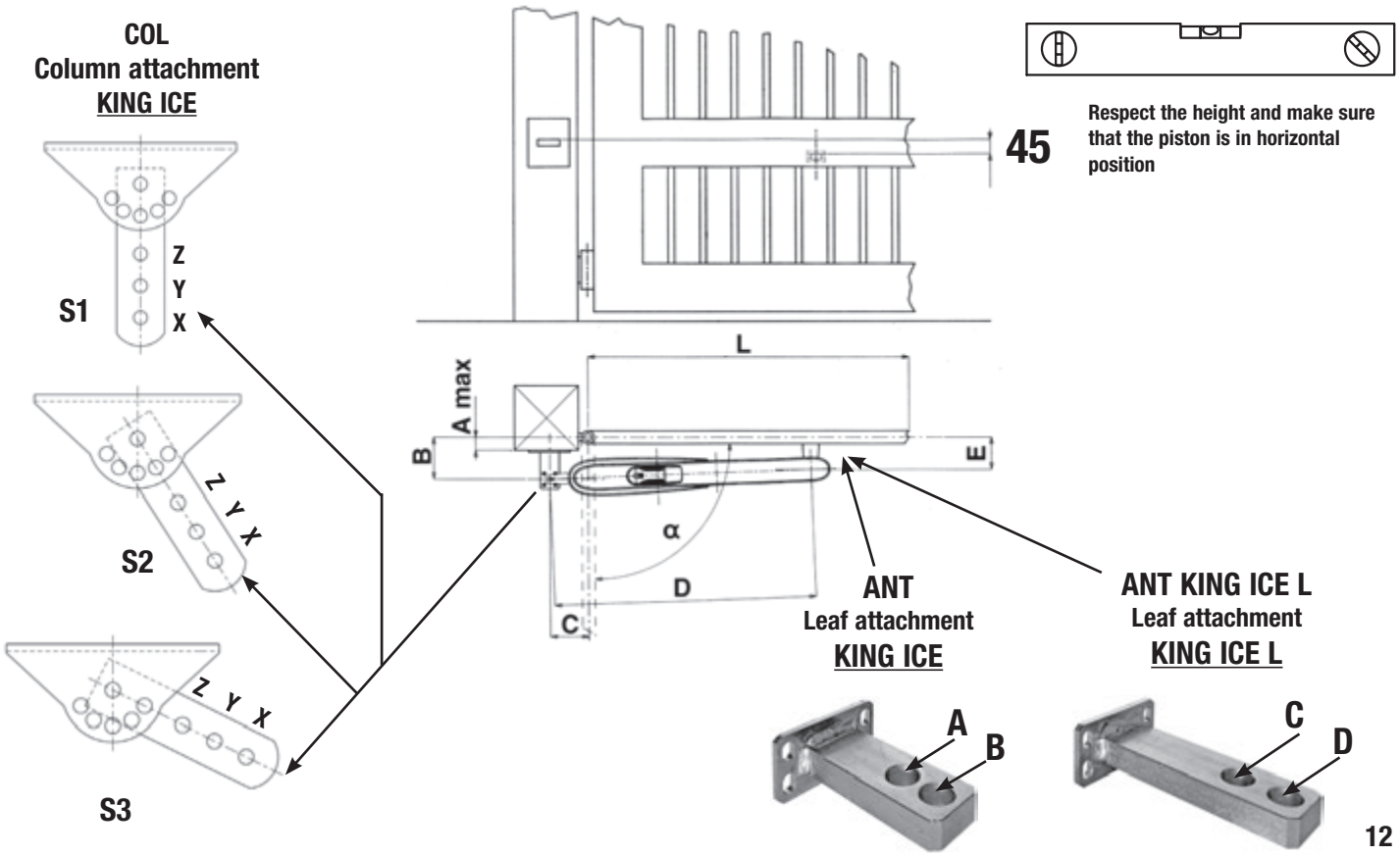
To move the gate manually it is necessary to release the operator inserting the special key and turning it 2 times in the anti-clockwise sense (Fig. 11).
In order to carry out the manual operation of the gate leaf the followings must be checked:
- That the gate is endowed with appropriate handles;
- That these appropriate handles are placed so to avoid safety risks for the operator;
- That the physical effort necessary to move the gate leaf should not be higher than 225 N, for doors/gates for private dwellings, and, 390N for doors/gates for commercial and industrial sites (values indicated in 5.3.5 of the EN 12453 norm).



11

MAINTENANCE

To be undertaken only by specialized staff after disconnecting power supply.
Lubricate the hinges and check the oil level and thrust force generated by the operator on the gate once a year.
Lubricate the nut screw with silicon grease every two years.



12

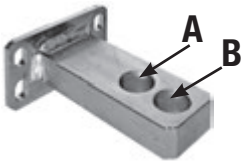
RESPECT THE MEASURES WITH 2 MECHANICAL STOPPERS

	L Min.÷Max	α	A max	B	C	D	E	T sec	ANT	COL
KING ICE	1÷1,80	90°	45	100	100	775	90	14	A	S3-Y
KING ICE	1,81÷2,20		45	110	110	775	90	18	A	S3-X
KING ICE	2,21÷2,50		70	140	110	775	115	20	B	S1-Z
KING ICE	2,51*÷3,00*		70	160	140	775	115	25	B	S1-Y
KING ICE L	3,01*÷3,50*		60	170	170	905	120	23	C	-
KING ICE L	3,51*÷4,00*		100	190	180	905	120	25	C	-

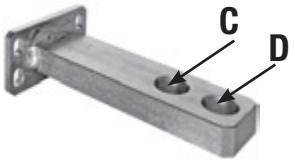
	L Min.÷Max	α	A max	B	C	D	E	T sec	ANT	COL
KING ICE	1÷1,80	110°	20	90	140	775	90	20	A	S1-Z
KING ICE	1,81÷2,20			100	130	775	90	21	A	S2-Y
KING ICE	2,21÷2,50*			110	140	775	115	24	B	S1-Y
KING ICE L	2,51*÷3,00*			130	140	905	120	18	C	-
KING ICE L	3,01*÷3,50*			130	150	905	120	19	C	-

*** In the case of leaf longer than 2,5 metres, an electric lock must be fitted to ensure efficient closing.**
If the pillar is too large, and it is not possible to adjust the actuator respecting the measure (B), you must make a niche in the pillar or you have to move the gate to the edge of the pillar.

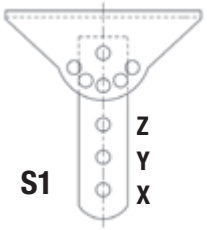
ANT
Leaf attachment



ANT KING ICE L
Leaf attachment KING ICE L



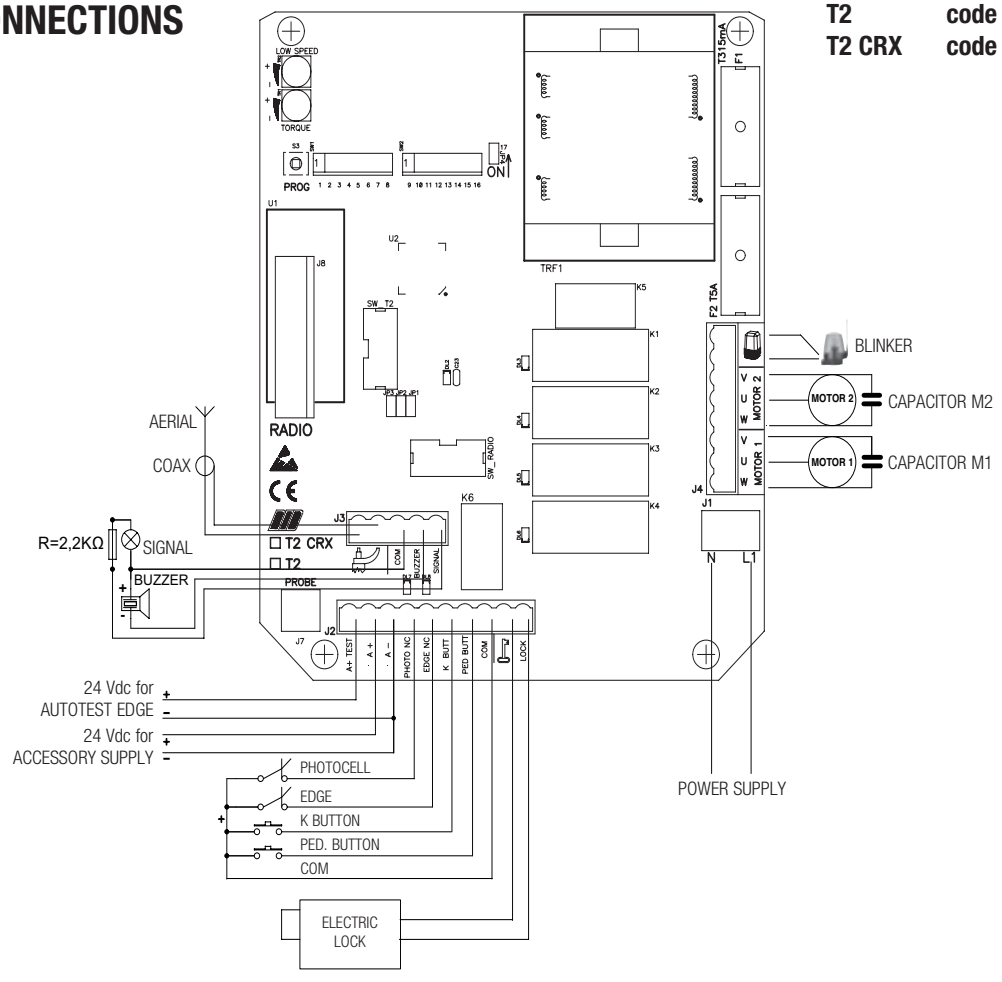
COL
Column attachment
KING ICE



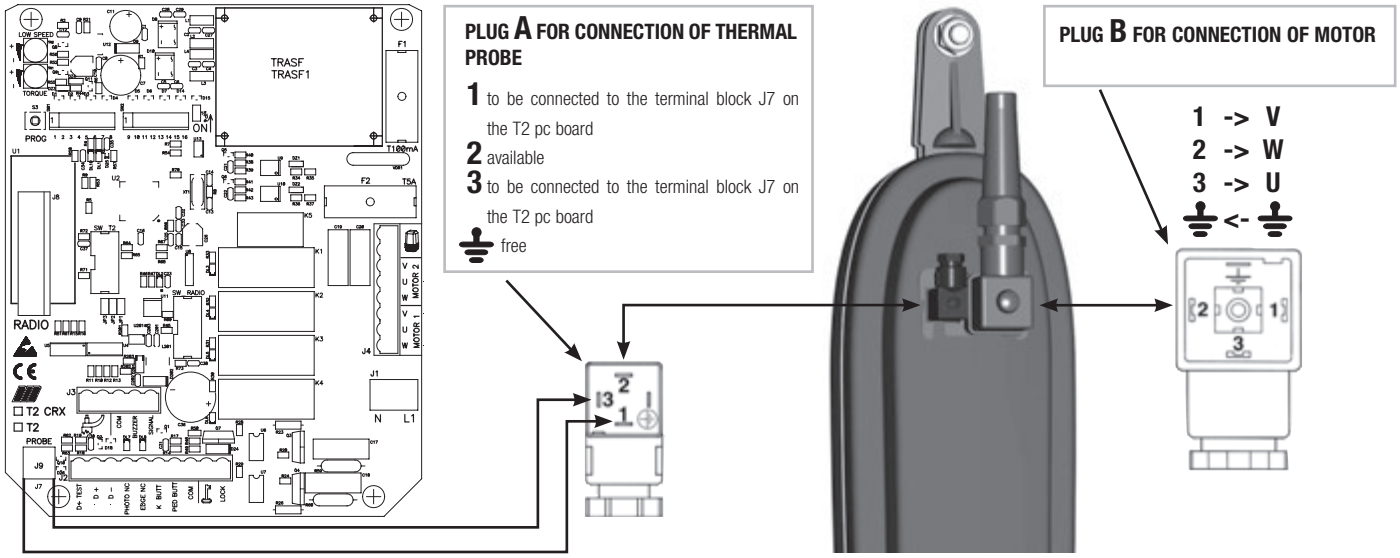
13

ELECTRIC CONNECTIONS

T2 **code AC07086**
T2 CRX **code AC07085**



CONNECTION IN BUILT HEATER PROBE ON THE KING ICE



ON BOARD HEATER SYSTEM

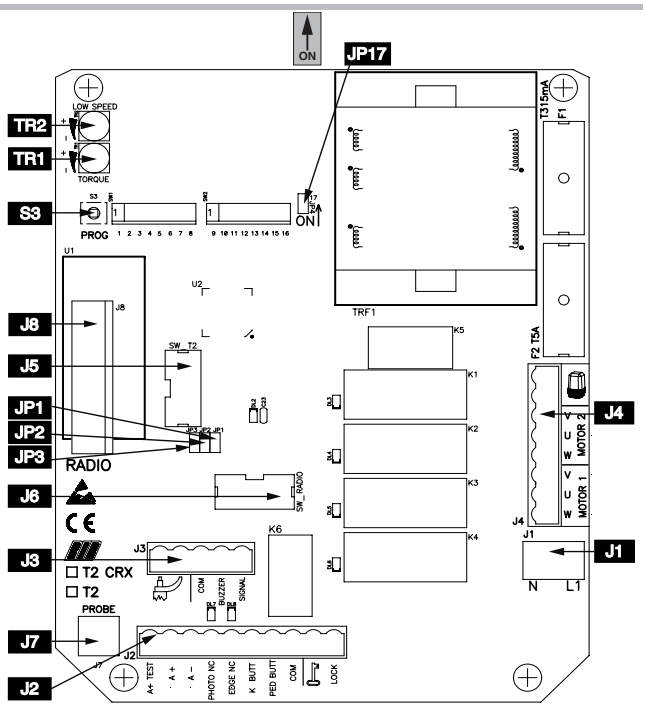
The KING ICE motor is arranged to be connected through Plug A to a thermal probe to check the external temperature.
Carry out the connection between J7 on the T2 pc board and the plug A on the KING ICE motor as explained in the drawing.
For the connection, use a two-wire cable with a minimum diametre of 1 mm^2. KING ICE has a 1 m cable already connected to the PROBE. Maximum distance motor with PROBE to T2 control panel: 10 m.
The probe for motor heating is a device intended to be used in extremely cold environment (up to -30°C) to avoid motor freezing. Such device activates automatically when the gate is steady (the position being irrelevant, provided it is not moving). The work of the heater is indicated by both the DL6 and DL7 leds for the motor number 1, and by the DL4 and DL5 leds for the motor number 2.
When the motor is running the heating system is inoperative.
On elapsing of 10 seconds delay from gate stop, the heating system gets activated (in case the environment temperature in the motor area is below 10°C).
Upon achieving a 20°C temperature the heating system deactivates, maintaining a constant environment temperature.

TECHNICAL DATA

Operation voltage	5Vdc
Resistance	10K ±2% (at 25°C)
Working temperature	-30 ÷ +55°C

POINT A - CONTROL PANEL FEATURES

J1	N -L1	Main power supply 230 Vac 50/60 Hz (120V/60Hz upon request)
J2	A+ TEST	Safety strip self-test power supply +24 Vdc
	A+	Accessories power supply +24 Vdc
	A-	Accessories power supply -24 Vdc
	PHOT NC	Photocells contact (NC)
	EDGE NC	Safety strip contact (NC)
	K BUTT.	Single pulse contact (NO)
	PED. BUTT.	Pedestrian opening contact (NO)
	COM	Common contact (common line for all the command and safety inputs)
	LOCK	Electric lock connection (MAX 15W 12V)
	AERIAL	Radio Antenna
J3	COM	Common contact (common line for all the command and safety inputs)
	BUZZER	Buzzer contact (24 Vdc max 200 mA)
	SIGNAL	Gate open state output indicator (24 Vdc 3W max)
J4		Flashing light (max 40W)
	U - MOTOR 2	MOTOR 2 COMMON CONNECTION
	V-W - MOTOR 2	MOTOR 2 PHASE AND CAPACITOR CONNECTIONS
	U - MOTOR 1	MOTOR 1 COMMON CONNECTION
	V-W - MOTOR 1	MOTOR 1 PHASE AND CAPACITOR CONNECTIONS
J5	SW T2	DO NOT REMOVE ANY JUMPER! - OTHERWISE THE OPERATOR WILL NOT WORK!
J6	SW RADIO	DO NOT REMOVE ANY JUMPER! - OTHERWISE THE OPERATOR WILL NOT WORK! - (only CRX control board)



J7	PROBE	Terminal block to connect the in built heater probe on the motor King Ice through the plug A
J8	RADIO	Built-in radio module (model CRX), or connector for radio receiver RIB, 24 Vdc supply
JP17		To select 1 motor (M1) or 2 motors (M1 and M2)
S3	PROG	Programming button
TR1	TORQUE	Electronic torque regulator
TR2	LOW SPEED	Electronic regulator for low speed on approach motor

POINT B - SETTINGS

DIP 1 (ON) MOTOR ROTATION DIRECTION CHECK (See Point C)
DIP 2 (ON) PROGRAMMING (See Point D)
DIP 1-2 STORAGE/DELETION OF RADIO CODES FOR COMPLETE OPENING (DIP 1 ON followed by DIP 2 ON) (POINT G) ONLY FOR CRX MODELS
DIP 1-3 STORAGE/DELETION OF RADIO CODES FOR PEDESTRIAN OPENING (DIP 1 ON followed by DIP 3 ON) (POINT H) ONLY FOR CRX MODELS
DIP 2-1 PROGRAMMING OF THE PEDESTRIAN OPENING (See Point F)

DIP 3 ON - Automatic Closing ENABLED
OFF - Automatic Closing DISABLED

DIP 4 ON - Photocells active only in closing
OFF - Photocells always active

DIP 5 ON - blinker pre-flashing
OFF - blinker normal-flashing

DIP 6 OFF - STEP BY STEP
Single pulse contact (K BUTT)
Pedestrian button (PED BUTT)
Radio Receiver command
ON - AUTOMATIC
Single pulse contact (K BUTT)
Pedestrian button (PED BUTT)
Radio Receiver command

DIP 7 ON - low speed in approaching ENABLED
OFF - low speed in approaching DISABLED

DIP 8 ON - electric lock command ENABLED
OFF - electric lock command DISABLED

DIP 9 ON - Hammering on complete close position to ease Manual Release
- Hammering before opening to ease electric lock unlocking
OFF - no impulse

DIP 10 ON - Extra thrust when reached closing position to make sure that the mechanical bolt is fixed into the ground
OFF no impulse

DIP 11 ON - black out function ENABLED
OFF - black out function DISABLED

DIP 12 ON - close command after the transit through the photocell ENABLED
OFF - close command after the transit through the photocell DISABLED

DIP 13 ON - safety strip self-test ENABLED
OFF - safety strip self-test DISABLED

DIP 14 OFF
DIP 15 OFF
DIP 16 OFF

JP 17 OPEN JUMPER 1 motor (M1) - 1 leaf
CLOSE JUMPER 2 motors (M1 and M2) - 2 leaves

JP1 => Pay attention that the jumper is inserted!
JP2 => Pay attention that the jumper is inserted!
JP3 => Pay attention that the jumper is inserted!

TORQUE TR1 Electronic regulator for motor torque
Adjustment of motor torque is carried out using the TORQUE Trimmer which varies the output voltage to the head/s of the motor/s (turn clockwise to increase torque).
This torque control is activated after 2 seconds form any manoeuvre begging, whereas the motor is turned on at full power to guarantee the starting at the manoeuvre begging.
PAY ATTENTION: IF THE TORQUE TRIMMER SETTING IS CHANGED, IT IS PREFERABLE TO REPEAT THE TIME PROGRAMMING.

LOW SPEED TR2 Electronic regulator for low speed on approach
Adjustment of low speed is carried out using the LOW SPEED Trimmer which varies the output voltage to the head/s of the motor/s (turn clockwise to increase speed). Adjustment is carried out to establish the correct speed at the completion of opening and closing, depending on the structure of the gate, or if there is any light friction that could compromise the correct working of the system. The low speed is activated (DIP7 OFF) when the gate leaf is 0.50-0.60 meters away from the complete close or open position.
ATTENTION: WHEN USING HYDRAULIC OPERATORS. When using the hydraulic operators the deceleration phase may not operate correctly; in that case it is advisable to disable the feature of the deceleration by putting DIP 7 in the OFF mode

LED WARNING
DL1 - programming activated (red)
DL2 - radio code programming (green) (only for CRX)
DL3 - gate opening M2 (green)
DL4 - gate closing M2 (red)
DL5 - gate opening M1 (green)
DL6 - gate closing M1 (red)
DL7 - photocell contact (NC) (red)
DL8 - safety strip contact (NC) (red)

FUSES
F1 T315mA Accessories protection fuse
F2 5A Motor protection fuse

POINT C - MOTOR ROTATION DIRECTION CHECK

1 - Unlock the operators with the Manual Release - swing open the leaves about halfway and lock again the operators.
2 - Turn DIP1 to ON position The red LED DL1 starts blinking.
3 - Press the PROG button and hold it - When GREEN LEDS DL3 and DL5 are on, the gate leaves are opening (with a phase shift of 2 seconds). Check the leaves swinging and the opening mechanical stopper position (movement is now performed in "man present" mode, open-close-open-etc.). If any of the leaf closes instead of opening, release PROG button, turn off the main power and reverse the two phase wires (V1/2 and W1/2) of the relevant motor/s.
4 - Press the PROG button and hold it to CLOSE completely the gate. When RED LEDS DL4 and DL6 are on, the gate leaves are closing (with a phase shift of 4 seconds). Check leaves swinging and the closing mechanical stopper position.
5 - After 3 seconds motor starting and for the next 10 seconds motor working, the torque controls automatically activated. Set the motor torque by the TORQUE Trimmer/s which varies the output voltage to the motor/s (turn clockwise to increase the torque).
6 - After other 10 seconds motor working, the low speed controls automatically activated (DIP7 ON). Set the motor low speed by the LOW SPEED Trimmer to select the gate leaf low speed in approaching.
7 - Close completely the gate.
8 - Turn DIP1 to OFF position, LED DL1 turns off.

During Point C procedure, safety devices (photocells and safetystrip) are not active and the remote control cannot operate.

(#) In Point D, Point E and Point F procedures, all the safety devices (photocells and safety strip) will be active, so they must be properly installed and connected to the control board. Any changing of the safety devices input state, will stop the Point D, Point E or Point F procedure that must be repeated from the beginning.

POINT D - PROGRAMMING FOR 2 MOTORS (#)

1 - The gate must be fully closed.
2 - Turn **DIP2 to ON** position, LED DL1 starts blinking
3 - **Press PROG. Button**, motor M1 opens.
4 - Once reached the open position, let 1 second pass and **press the PROG button** to cut out motor M1 (time travel of M1 has now been just stored with this operation).
5 - Motor M2 opens, automatically.
6 - Once reached the open position, let 1 second pass and **press the PROG button** to cut out motor M2 (time travel of M2 has now been just stored with this operation).The gap of time between now (stop of motor M2) and the next pressing of the PROG. button (see step 7 below) will be then stored as waiting time for Automatic Closing feature.
7 - **Press PROG. button**, M2 closes and the Automatic Closing time is stored (see DIP3 function to enable or disable the Automatic Closing feature). The gap of time between now (close of motor M2) and the next pressing of the PROG. button (see step 8 below) will be stored as time delay between motor M2 and motor M1 closing, during normal operations.
8 - **Press the PROG. button**, motor M1 closes thus setting the delay time between M2 and M1, as explained in step 7 above.
9 - The LED DL1 will turn OFF, signalling exit from the Point D procedure. Closing of the gate will be carried out at normal speed and only on approaching total closing at low speed (depending on the adjustment of LOW SPEED trimmer).
10 - **Turn DIP2 to OFF** position.

During Point D procedure, the safety devices (photocells and safety strip) are active.

POINT E - PROGRAMMING FOR 1 MOTOR (M1) (#)

ATTENTION: in order to manage one motor only, OPEN JUMPER JP17.

1 - The gate must be fully closed.
2 - Turn **DIP2 to ON** position, the LED DL1 starts blinking
3 - **Press PROG. button**, the motor M1 opens.
4 - Once reached the open position, let 1 second pass and **press the PROG button** to cut out motor M1 (time travel of M1 has now been just stored with this operation). The gap

of time between now (stop of motor M1) and the next pressing of the PROG. button (see step 5 below) will be then stored as waiting time for Automatic Closing feature.
5 - **Press PROG. button**, M1 closes and the Automatic Closing time is stored (see DIP3 function to enable or disable the Automatic Closing feature).
6 - The LED DL1 will turn OFF, indicating exit from the Point E procedure. Closing of the gate will be carried out at normal speed and only on approaching total closing at low speed (depending on the adjustment of LOW SPEED trimmer).
7 - Turn **DIP2 to OFF** position.
During Point E procedure, the safety devices (photocells and safety strip) are active.

POINT F - PROGRAMMING OF PEDESTRIAN OPENING (#)

1 - The gate must be fully closed.
2 - Turn **DIP2 to ON** position, the LED DL1 starts blinking quickly.
3 - Immediately, turn also **DIP1 to ON** position, the LED DL1 starts blinking slowly.
4 - **Press the pedestrian pushbutton PED. BUTT**, motor M1 opens
5 - When the motor M1 leaf is opened enough for the pedestrian crossing, press the pedestrian pushbutton to stop the travel (thus defining the opening stroke of motor M1). The gap of time between now (stop of motor M1) and the next pressing of the PROG. button (see point 6 below) will be stored as waiting time for Pedestrian Automatic Closing feature.
6 - **Press the pedestrian pushbutton PED. BUTT**, M1 closes and the Pedestrian Automatic Closing time is stored (see DIP3 function to enable or disable the Automatic Closing feature).
7 - Turn **DIP1 to OFF** position.
8 - Turn **DIP2 to OFF** position.
During Point F procedure, the safety devices (photocells and safety strip) are active.

POINT G - PROGRAMMING RADIO CODES FOR COMPLETE OPENING

(UP TO 62 CODES - ONLY FOR CRX MODELS)

You can only programme the codes if the gate is closed.
1 - Position DIP 1 to ON and then DIP 2 to ON.
2 - The red programming DL1 LED will flash ON and OFF, one second on each, for 10 seconds.
3 - Press the remote control button (normally channel A) within the 10 seconds proscribed. If the remote control has been correctly programmed, the DL2 LED (green) will flash once.
4 - The code programming time resets automatically so that you can programme the next remote control.
5 - To finish programming, let 10 seconds pass and then press the PROG. button briefly. The red DL1 LED will stop flashing.
6 - Reposition DIP 1 to OFF and DIP 2 to OFF.
7 - You have completed the procedure

PROCEDURE FOR DELETING ALL RADIO CODES USED ONLY FOR COMPLETE OPENING

You can only delete the codes if the gate is closed.
1 - Position DIP 1 to ON and then DIP 2 to ON.
2 - The red programming DL1 LED will flash ON and OFF, one second on each, for 10 seconds.
3 - Press and hold the PROG button for 5 seconds. The green DL2 LED will flash twice to confirm that the stored codes have been deleted.
4 - The red programming DL1 LED remains active and you can programme new codes as shown above if required.
5 - Reposition DIP 1 to OFF and DIP 2 to OFF.
6 - You have completed the procedure.

HOW TO CHECK IF THE MEMORY IS FULL FOR RADIO CODES USED ONLY FOR COMPLETE OPENING

You can only check the memory if the gate is closed.
1 - Position DIP 1 to ON and then DIP 2 to ON.
2 - The green DL2 LED will flash 6 times if the memory is full (64 codes have been stored).
3 - After this, the DL1 programming LED will remain active for 10 seconds, so that you can delete all codes if required.
4 - Reposition DIP 1 to OFF and DIP 2 to OFF.
5 - You have completed the procedure

POINT H - PROGRAMMING RADIO CODES FOR PEDESTRIAN OPENING

(UP TO 62 CODES - ONLY FOR CRX MODELS)

You can only programme the codes if the gate is closed.
1 - Position DIP 1 to ON and then DIP 3 to ON.
2 - The red programming DL1 LED will flash ON and OFF, one second on each, for 10 seconds.
3 - Press the remote control button (normally channel B) within the 10 seconds proscribed. If the remote control has been correctly programmed, the DL2 LED (green) will flash once.
4 - The code programming time resets automatically so that you can programme the next remote control.
5 - To finish programming, let 10 seconds pass and then press the PROG. button briefly. The red DL1 LED will stop flashing.
6 - Reposition DIP 1 to OFF and DIP 3 to OFF.
N.B: IF THE DL1 LED CONTINUES TO FLASH RAPIDLY, THIS MEANS THAT DIP 1 IS STILL POSITIONED TO ON AND ANY MANOEUVRE HAS BEEN DELETED.
7 - You have completed the procedure.

PROCEDURE FOR DELETING ALL RADIO CODES USED ONLY FOR COMPLETE OPENING

You can only delete the codes if the gate is closed.
1 - Position DIP 1 to ON and then DIP 3 to ON.
2 - The red programming DL1 LED will flash ON and OFF, one second on each, for 10 seconds.
3 - Press and hold the PROG button for 5 seconds. The green DL2 LED will flash twice to confirm that the stored codes have been deleted.
4 - The red programming DL1 LED remains active and you can programme new codes as shown above if required.
5 - Reposition DIP 1 to OFF and DIP 3 to OFF.
6 - You have completed the procedure.

HOW TO CHECK IF THE MEMORY IS FULL FOR RADIO CODES USED ONLY FOR COMPLETE OPENING

You can only check the memory if the gate is closed.
1 - Position DIP 1 to ON and then DIP 3 to ON.
2 - The green DL2 LED will flash 6 times if the memory is full (64 codes have been stored).
3 - After this, the DL1 programming LED will remain active for 10 seconds, so that you can delete all codes if required.
4 - Reposition DIP 1 to OFF and DIP 3 to OFF.
5 - You have completed the procedure.

FUNCTIONING OF CONTROL ACCESSORIES

ATTENTION: ONLY IMPULSIVE COMMANDS HAVE TO BE CONNECTED.
Make sure that any other type of command accessories (e.g. mass detectors) used on the installation are set in the IMPULSIVE mode, otherwise, the gate will be operated even without the protection of the safety devices.

STEP BY STEP or AUTOMATIC commands

(K BUTT button, PED BUTT button, RADIO REMOTE button)

DIP 6 - OFF The K BUTT, the PED BUTT button, the RADIO REMOTE buttons perform the cyclic command open-stop-close-open-stop-etc.

DIP 6 - ON The K BUTT, the PED BUTT button, the RADIO REMOTE buttons perform:
- the open command, if pressed with the gate completely closed
- the close command, if pressed with the gate completely opened
- no effect, if pressed during the gate opening
- the gate re-open, if pressed while the gate is closing

The K BUTT opens the gate completely, whereas the PED BUTT opens the gate partially as described in Point F.

CLOCK FUNCTION

If you want the Clock Function must request T2 with firmware 08.
ATTENTION: A CLOCK CONNECTED TO T2 with fw 09 or more ACTIVATES THE AUTOMATIC MOVEMENT OF THE GATE WITHOUT HAVING THE PROTECTION OF THE SAFETY DEVICES!

The Clock Function is useful during rush hours, when traffic is heavy and the flow is slow (e.g. entrance/exit of employees, emergencies in residential areas or car parks and, temporarily, for removal vans) and it's necessary to keep the gate opened.

CLOCK FUNCTION APPLICATION

It is necessary to request a T2 control panel with firmware 08.
Select the automatic functioning DIP 6 ON.

It can be done by connecting a switch and/or a daily/weekly clock either in parallel to the K BUTT button or instead of the K BUTT button. When the control board receives this command, the gate will open and by keeping this contact closed for all the time of the gate opening, the Clock Function is automatically activated. In fact, once reached the open position, the gate will remain opened and all of the control board functions are blocked. Only when K BUTT contact is released, the control board functions are re-activated and the Automatic Closing restarts (if enabled) doing the countdown to the gate closing.

PEDESTRIAN command (PED BUTT - COM)

This command is useful to open the gate partially, just enough, for example, to permit a pedestrian crossing. In fact, the Pedestrian command (see Point F) is carried out only by opening the motor M1 just enough for a pedestrian to pass, as described into the Point F

procedure. From the Pedestrian opening position the Automatic Closing can be enabled or disabled with DIP3. From the Pedestrian opening position, the gate can be completely opened by the OPEN or by the K BUTT button or by the RADIO button.

AUTOMATIC CLOSING (from the COMPLETE open position)
The Automatic Closing from the complete open position can be enabled turning ON the DIP3. The maximum gap of time that can be programmed is 5 minutes (see Point D and E).
AUTOMATIC CLOSING (from the PEDESTRIAN open position)
The Automatic Closing from the pedestrian open position can be enabled turning ON the DIP3. The maximum gap of time that can be programmed is 5 minutes (see Point F).

ELECTRIC LOCK (LOCK A+) command
The DIP 8 in the ON position enables the Electric Lock (MAX 15W 12V) command. The Electric Lock (LOCK A+) will be automatically turned ON each time the gate opens. If the DIP8 is OFF, the Electric Lock command is DISABLED.
The Electric Lock remains active for 1,5 seconds.

MANUAL RELEASE FACILITY
The **DIP 9** in the ON position enables the Manual Release Facility. Once the gate has completely closed, a short reversal manoeuvre (0.2 seconds) will be done to ease manual release.

ELECTRIC LOCK unlocking FACILITY 12VAC
The **DIP 9** in the ON position enables the Electric Lock unlocking Facility. From close position, just before opening, the gate will perform a short closing manoeuvre (0.5 seconds) to ease unlocking from electric lock.

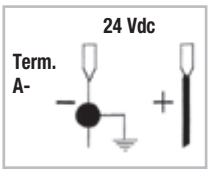
ELECTRIC LOCK coupling FACILITY
The **DIP 10** in the ON position enables the Electric Lock coupling Facility. Once the gate has closed, a short hammering close pulse (0.5 seconds) will be done at full power to guarantee the electric lock or mechanical bolt coupling.

FUNCTIONING OF SAFETY ACCESSORIES

PHOTOCELL (PHOT - COM)
In case the switch DIP4 is in the OFF position, the photocells are active both in gate opening and in gate closing. In this configuration, if an obstacle cuts the photocell beam:
- while the gate is closing, the gate will open
- while the gate is opening, the gate will stop and will restart opening when the obstacle is removed
- while the gate is still, it will not move neither in opening nor in closing.

In case of the switch DIP4 is in the ON position, the photocells are active only in gate closing. In this configuration, if an obstacle cuts the photocell beam:
- while the gate is closing, the gate will open
- while the gate is opening, the gate will continue open
- while the gate is still, it will open if a open command is request, it will remain still if a close command is request.

The photocell input (PHOT - COM) is a NORMALLY CLOSED contact.
In case there are more couple of photocells, the contacts from all the photocell receivers must be connected in series. In case the photocells are not installed, this contact must be short circuited with a wire jump (from PHOT to COM) to permit the gate to operate.
ATTENTION: In case the receiver led remains lit, malfunctioning of the main supply is suspected. It is advisable to connect electrically to earth the columns or the photocells stands to the terminal A-, to shield the photocells from external noise. Be careful not to short circuit the system when the supply phases are inverted!



AUTOMATIC CLOSING AFTER THE TRANSIT THROUGH THE PHOTOCELL
DIP12 ON and DIP4 OFF => If the gate is opening and a vehicle crosses the photo beam, the gate will stop. When the vehicle leaves, the gate will close automatically after 1 second pause.
DIP12 ON and DIP4 ON => If the gate is opening and a vehicle crosses the photo beam, the gate will continue to open. When the vehicle leaves, the gate will stop and then closes automatically after 1 second pause.
DIP 12 ON and DIP 3 ON => (Automatic closing activated), when passing through the gate in open position, as soon as the beam of the photocells is cut and released, the closing of the gate will activate immediately.
DIP 12 ON and DIP 3 OFF => (Automatic closing disabled), when passing through the gate in open position, even if the beam of the photocells is cut and released, the gate will remain opened.
DIP 12 OFF => immediate closure after transit from the photocells disabled.
PAY ATTENTION: it is highly recommended to check photocells operation at least every 6 months.

SAFETY STRIP (EDGE - COM)
If an obstacle presses the safety strip:
- while the gate is still, it will not move neither in opening nor in closing
- while the gate is closing, the gate will open
- while the gate is opening, the gate will close.

In case the safety strip is held pressed a further quick reversion, after 2 seconds, is performed. The gate interrupts any movement and this alarm state is indicated by 1 minute Blinker flashing. The normal gate operations can be restored by pressing any push button or radio commands.
The safety strip input (EDGE - COM) is a NORMALLY CLOSED contact.
In case there are more than one safety strip, all their contacts must be connected in series.
In case the safety strip is not installed, this contact must be short circuited with a wire jump (from EDGE to COM) to permit the gate to operate and the Safety Strip test must be disabled (DIP 13 OFF).

FUNCTIONING IN DEAD MAN MODE WHEN THE SAFETY DEVICES ARE FAILING
If the safety edge fails or remains engaged for more than 5 seconds, or if photocell fails or remain engaded for more than 60 seconds, the K BUTTON and PEDESTRIAN commands will work only in dead man mode.
The signal that this mode has been activated is given by the blinking of the programming led. With the blinking of the programming led, the opening and closing operation are allowed only with the command button pressed and held. The radio commands and that of automatic closing, will be excluded, since their use in this mode, is not allowed by the norms.
Once the failing safety device is repaired, in automatic after 1 second, all standard commands that were selected, such as step by step, automatic mode, radio commands and automatic closing start functioning again.
Note 1: during this functioning in dead man mode, in case of damage to the safety strips (or photocells) the photocells (or safety strips) still work by interrupting the operation in progress.
During the dead-man operation, press and hold the K BUTTON or the PED BUTTON for the complete operation, and until the switching off of the leds of the motors (DL3 - DL5 total opening M2 - M1 - pedestrian DL5 - DL4 - DL6 total closing M2 - M1 - pedestrian DL6), or of the blinker, when installed.
The dead-man operation is only an emergency operation which must be activated for a very short period and with the complete installation at sight so to have a secure and safe control of the system. As soon as possible however, the failing safety devices must be repaired and activated.

TESTING THE SAFETY STRIP equipment
The switch DIP13 ON enables to test the safety strip equipment. The test is performed every time the gate completes a full opening. The test is available **only if the safety strip device is equipped with a dedicated power supply input.** In fact, the safety strip equipment power supply input can be connected to the A+TEST and A- outputs (DIP13 ON). Automatically, every time the gate completes a full opening, just before closing, the control board switches OFF the A+TEST and A- power supply output for a very short time. While the safety strip power supply is switched OFF, if everything is working fine the safety strip contact (EDGE - COM) must open. In case the test fails, no other gate manoeuvre will be allowed.
NOT ALL THE SAFETY STRIPS CAN BE TESTED, THUS THE SWITCH DIP13 MUST BE LEFT OPEN.

BLINKER
Connect the flashing light to the blinker output, use flashing lights ACG7059 and bulbs of 40W maximum.
PRE-FLASHING function
The DIP 5 in the ON position enables the pre-flashing, the BLINKER starts flashing 3 seconds before every movement of the gate. The DIP 5 in the OFF position disables any pre-flashing, the BLINKER starts flashing and the motors will start at the same time.

BUZZER
The current supplied to the Buzzer will be 200 mA at 24 Vdc.
During the normal operation of the gate, opening and closing, the buzzer will buzz intermittently. Only during the alarm situations (safety strip) the buzzing will almost be constant.

GATE OPEN INDICATOR (SIGNAL - COM)
Should you need to have an indication about the leaf position, the output SIGNAL - COM can be connected to a 24 Vdc bulb of 3W maximum. It is turned ON when the gate is open or

partially open, it is turned OFF only when the gate is completely closed.
WE RECOMMEND NOT TO OVERLOAD THE INDICATOR OUTPUT (SIGNAL - COM) OTHERWISE THE GATE FUNCTIONING COULD BE COMPROMISED OR THE CONTROL BOARD COULD BE DAMAGED

RESTORATION OF OPERATIONS AFTER A BLACKOUT
If DIP 11 is turned OFF the blackout function is DISABLED.
If DIP 11 is turned ON the blackout function is ENABLED.
In case of a blackout occurs and the blackout function is enabled (DIP11 ON), when the main power returns, automatically the operator will function according to the chart 1.

CHART 1

During blackout	At the return of the main power supply
If the gate is totally closed	It will remain closed
If the gate is opening	It will continue opening
If the gate is totally open (with DIP3 OFF)	It will remain open, waiting for any command
If the gate is totally open (with DIP3 ON)	It will remain open and then, when the time of the Automatic Closing is expired, the gate will close
If the gate is closing	It will continue closing
If the gate is in the safety edge alarm state	The safety edge alarm will renewed

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Humidity < 95% without condensation
- Power supply voltage 230 o 120V~ ±10%
- Frequency 50/60 Hz
- Maximum absorption 36 mA
- Interruptions in electricity supply 100ms
- Maximum power of gate open indicator 24 Vdc 3W (equivalent to 1 bulb of 3W or 5 LED with serial resistance of 2,2 Kohm)
- Maximum load of blinker output 40W with resistive charge
- Current available for photocells and accessories 500mA 24 Vdc
- Current available on radio connector 200mA 24 Vdc

TECHNICAL RADIO SPECIFICATIONS (Only CRX models)

- Reception frequency 433,92MHz
- Impedance 52ohm
- Sensitivity >2.24µV
- Excitation time 300ms
- De-excitation time 300ms
- Codes in store N° 62 total

- All the inputs must be used as clean contacts because the power supply is generated internally (safe voltage) in the card and it is set in a way to guarantee the use of the double insulation and reinforced in relation to parts with hazardous voltage.
- Any external circuits connected to the outputs of the control board, must be carried out to make sure the double or reinforced insulation is used in relation to parts with hazardous voltage.
- All the inputs are run by a programmed integrated circuit which carries out a self-check at the beginning of each operation.

TROUBLE SHOOTING

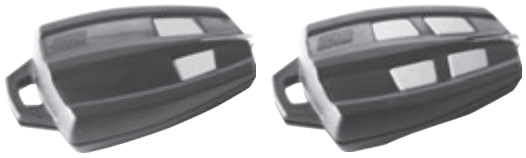
After having carried out all connections, by carefully following the layout and having positioned the gate in intermediate position, check the correct ignition of LEDS DL7, DL8.
In case of no ignition of the LEDS, always with gate in intermediate position, check the following and replace any faulty components.
DL7 switched off Faulty photocells
DL8 switched off Faulty safety edge (In case the edge is not connected, carry out jumper between COM and EDGE)
During functioning with personnel present, with DIP 1 at ON, check that during opening of M1 and M2 the green DL5 and DL3 LEDS switch on and that during closing of M1 and M2 the red DL6 and DL4 LEDS switch on.
If not, invert clamps V and W on the motor terminal board of the interested motor.

FAULT	SOLUTION
After having carried out the various connections and having supplied voltage, all the LEDS are switched off.	Check the integrity of fuses F1 and F2. In case of interrupted fuse use only of adequate value F2 = 5A F1 = T315mA.
The motor opens and closes, but it has no strength and moves slowly.	Check trimmers TORQUE and LOW-SPEED adjustment.
The gate opens but does not close after the time set.	Ensure to have set DIP 3 at ON. Button K BUTTON always inserted in automatic functioning mode (DIP 6 ON). Replace button or switch of the selector switch. Failed edge self-test => check the connections between electronic board and edge feeder. **Attention**: if not using a feeder for edges, DIP 10 must be at OFF position.
The gate does not open or close by activating the various K and RADIO buttons.	Faulty safety edge contact. Faulty photocells contact with DIP 4 OFF. Fix or replace the relative contact.
By activating the K button the gate does not move.	Impulse K always inserted. Check and replace any buttons or micro-switches of the selector switch.
The electric lock does not work.	Ensure to have enabled DIP 8 at ON.

ACCESSORIES

For the connections and the technical data of the optional equipments follow the relevant handbooks.

RADIO TRANSMITTER SUN

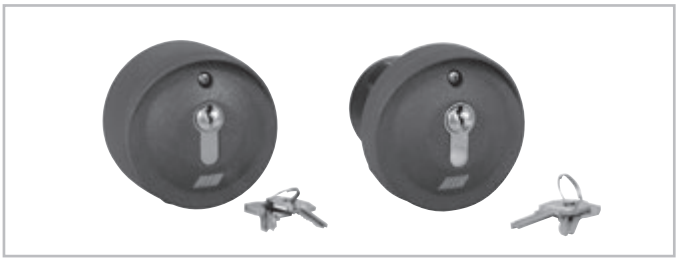


SUN 2CH	code ACG6052	SUN 4CH	code ACG6054
SUN CLONE 2CH	code ACG6056	SUN CLONE 4CH	code ACG6058

CODE LEARNIG SYSTEM RADIORECEIVERS

RX433/A	super eterodyne and coupling	code ACG5055
RX433/A	super eterodyne and terminal board	code ACG5056
RX433/A 2CH	super eterodyne, 2 channel and coupling	code ACG5051
RX433/A 2CH	super eterodyne, 2 channel and terminal board	code ACG5052

BLOCK



KEY SELECTOR FOR WALL-INSTALLATION code ACG1053
KEY SELECTOR TO BUILD-IN code ACG1048

MECHANICAL BOLT

For 2-leaf gates to latch closed gate to the ground. code ACG5000

SPARK

In order to make the systems mentioned above give the best performances, you need to install an antenna tuned on the frequency of the radio receiver installed.
N.B. Pay attention to not let the central wire of the cable to came Into contact with the external copper sheath, since this would prevent the antenna from working.
Install the antenna vertically and in such a way the remote control can reach it.

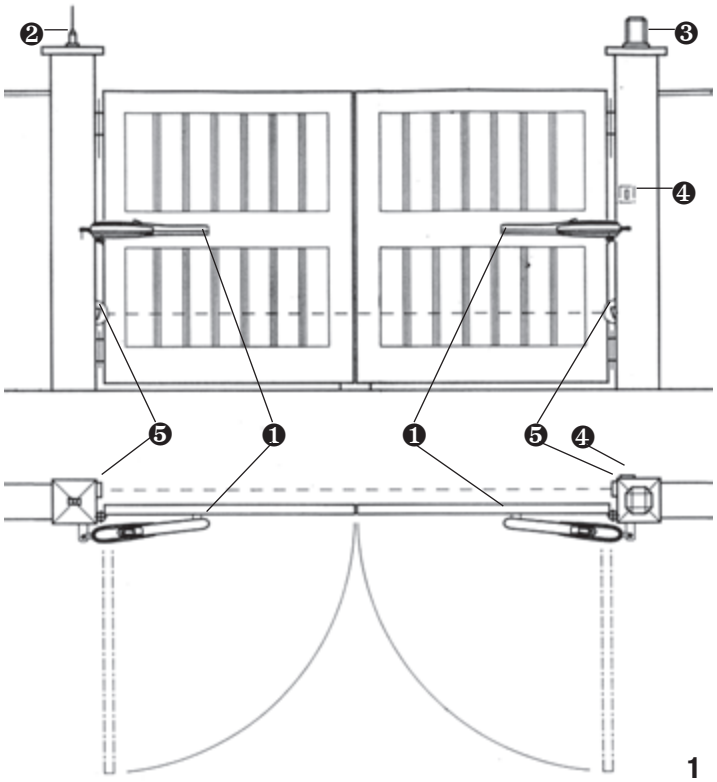
SPARK BLINKER WITH IN-BUILT INTERMITTENT CARD code ACG7059
LATERAL SUPPORT code ACG7042
SPARK ANTENNA 433 code ACG5452

FIT SLIM

PHOTOCELLS for the wall-installation code ACG8032
PAIR OF COLUMNS FOR FIT SLIM code ACG8065
FIT SLIM photocells have synchronism function in AC current and ranges of 20 m.
You can fit many couples close together thanks to the synchronising circuit.
Add the **SYNCRO TRANSMITTER TX SLIM SYNCRO** code ACG8029 for more than 2 photocells couples (up to 4).

PUSH-BUTTON FLAT

Connection to motor code ACG2012
Connection to control panel code ACG2013



1

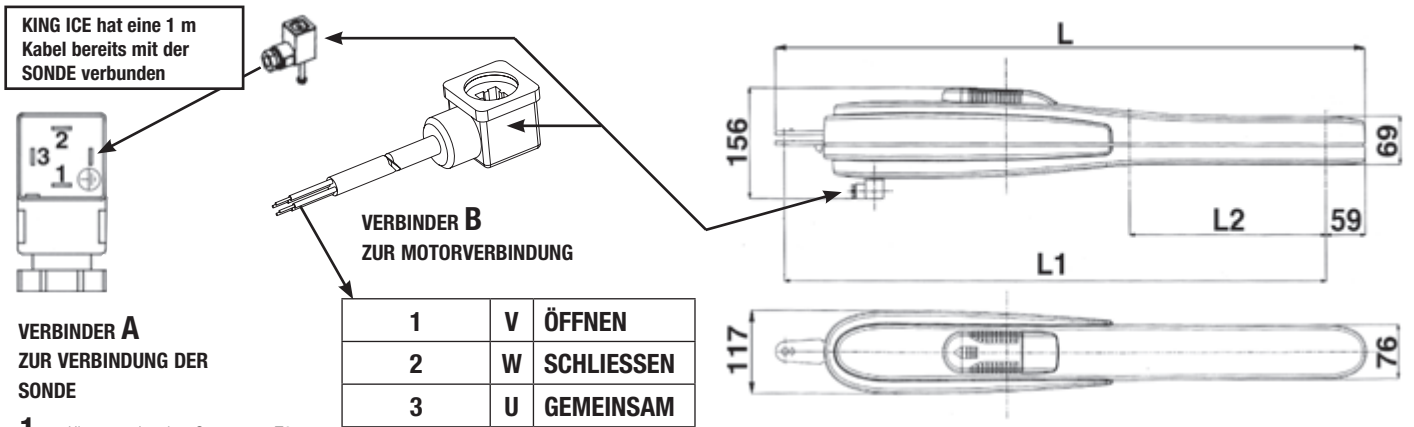
1 - E-Torantrieb KING ICE
2 - Antenne
3 - Blinkleuchte
4 -Schlusselschalter
5 - Photozelle Toraussenseitig

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

KING ICE ist ein irreversibler System mit eingebauter Heizungskarte, zur Förderung von Flügeltorantriebe mit Flügellänge bis 5 m (Abb. 1) in extrem kälteren Regionen. Dank der T2-Steuerung, wird KING automatisch erhitzt, sobald die Motortemperatur unter 10°C sinkt. Dies garantiert optimale Leistung sogar bei -30°C.
KING ICE funktioniert ohne Endschalter, sondern nur mit Endanschlag.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN		KING ICE	KING ICE L
Max. Torflügelweite	m	4	5
Max. Torgewicht	kg	400	500
Max. Hub	mm	345*	475*
Öffnungszeit ca.	s.	14÷27	29÷38
Laufgeschwindigkeit	m/s.	0,0125	
Max. Schubkraft	N	1800	
Stromspannung und Frequenz		**230V~ 50Hz**	
Motorleistung	W	290	
Stromaufnahme	A	1,2	
Kondensator	µF	10	
Normative Zyklen	n°	17 - 14s/2s	10 - 33s/2s
Max. tägliche Zyklen	n°	150	
Service		60%	
Garantierte kontinuierliche Zyklen	n°	20/14s	15/33s
Schmiere		Bechem - RHUS 550	
Motorgewicht	kg	10	14
Geräusch	db	<70	
Volumen	m^3	0,0184	0,0211
Betriebstemperatur	°C	**-30 ÷ +55°C**	
Schutzartklasse	IP	44	

* Mit eingebautem mechanischen Anschlag, der während der Öffnung anspricht. Wird auch der optionale mechanische Anschlag benutzt, der während des Schließens anspricht, so reduziert sich der maximale Zughub um 50 mm.



VERBINDER A
ZUR VERBINDUNG DER SONDE

1 an Klemme J7 der Steuerung T2 verbinden
2 frei
3 an Klemme J7 der Steuerung T2 verbinden
⏚ frei

1	**V**	**ÖFFNEN**
2	**W**	**SCHLIESSEN**
3	**U**	**GEMEINSAM**
Gelb / Grün	⏚	

KING ICE	L=888	L1=815	L2=340
KING ICE L	L=1020	L1=945	L2=470

Abmessungen in mm

2

D INSTALLATION

PRÜFUNG VON DER MONTAGE

Das Flugeltor muß fest an der Angelpunkten der Träger fixiert sein, darf sich während der Bewegung nicht biegen und ohne Reibung bewegen.
Bevor KING ICE montiert wird ist es besser alle Hindernisse, die bei der Montage auftreten können festzustellen.
Bei einem Tor wie in Abbildung 1 müssen keine Veränderungen vorgenommen werden.
Es ist erforderlich, die Charakteristiken des Tors an die geltenden Normen und Gesetze anzupassen. Das Tor kann nur automatisch Angeschlossen werden, wenn es in einem einwandfreien Zustand ist und der EN12604 entspricht.

- Das Tor welches keine Gehfluegelfunktion hat,in diesem Fall ist es erforderlich das Tor mit der norm EN12453 in Einklang zu bringen(z.B. das in Bewegung setzen des Motors per Handsender, wenn der Gehfluegel geoeffnet ist. Das zu vehindern koennen sie einen Endschalter anschliessen der beim oeffnen des Gehfluegel andere automatischen funktionen ausser Kraft setzt).
- Es dürfen keine mechanischen Anschläge über dem Tor vorhanden sein, da diese nicht ausreichend sicher sind.

Komponenten zur Installation nach der Norm EN1253			
STEUERUNGSSYSTEM	**ANWENDUNG DER SCHLIESSUNG**		
	Fachpersonen (außer einem öffentlichen Platz*)	Fachpersonen (öffentlicher Platz)	Grenzlose Anwendung
mit Totmannschaltung	A	B	nicht möglich
mit sichtbaren (z.B. Sensor)	C oder E	C oder E	C und D, oder E
mit nicht sichtbaren Impulsen (Fernsender)	C oder E	C und D, oder E	C und D, oder E
automatisch	C und D, oder E	C und D, oder E	C und D, oder E

* ein Musterbeispiel dafür sind jene Türe, die keine Zufahrt zu einem öffentlichen Weg haben
A: Betriebstaste mit Totmannschaltung (das heißt, aktivieren sie eine Funktion, solange man sie gedrückt hält), wie Kode ACG2013
B: Schlüsselselektor mit Totmannschaltung, wie Kode ACG1010
C: Justierbare Kraft des Motors
D: Kontaktleiste und /oder andere Sicherheitseinrichtungen muessen mit den Norm EN12453 uebereinstimmen (Anhang A).
E: Photozelle, wie Kode ACG8026 (Jede 60÷70 cm für die ganze Höhe der Spalte des Gatters bis zu einem Maximum von 2,5 m anwenden - EN 12445 Punkt 7.3.2.1)

BEFESTIGUNG DES ANTRIEBES AUF DIE SÄULE

Um KING ICE zu montieren, müssen einige Maße beachtet werden, damit eine richtige Bewegung des Torflügels gegeben ist. **(die TABELLEN der Masse sehen)**.

HALTERUNG PFEILER FÜR OPERATOR KING ICE
(code CCA1293 - CCA1294)

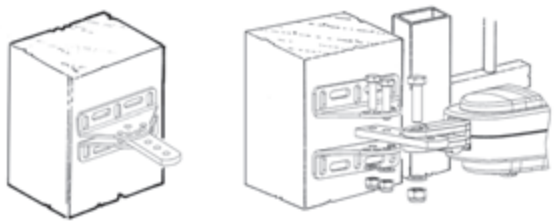
Wenn die Spalte im Eisen ist, kann der Angriff geschraubt werden direkt mit vier Schrauben M8.
Wenn die Spalte im Beton ist, kann der Angriff mit vier dem Expansion Schrauben Ø 8 Millimeter geregelt werden (Fig. 3).
Im Falle, es existiert eine Maurer, die parallel zum Tor im offenen Zustand läuft, ist es notwendig eine Wandvertiefung zu schaffen, um Platz für den Motorantrieb zu haben.

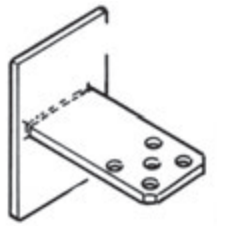
HALTERUNG PFEILER FÜR OPERATOR KING ICE L
(code CCA1370 - CCA1319)

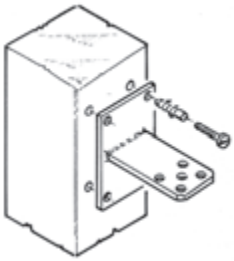
Falls der Torträger aus Eisen ist, kann man die Verankerung direkt anschweißen.
Bei einem Torträger aus Zement bedient man sich einer Platte wie in Abb. 5, die man mit 4 Fischer-Dübel Ø 8 mm anschraubt.
Man kann die Verankerung auch in den Träger einmauern.
Dazu schweißt man am Sockel einem Haken an (wie in Abb. 6).
Nacher wird auf den Torflügel der Anschluß für die Förderschnecke geschweißt.
Die vorgesehenen Maße sind naturlich zu beachten (Abb. 7).
Im Falle, es existiert eine Maurer, die parallel zum Tor im offenen Zustand läuft, ist es notwendig eine Wandvertiefung zu schaffen, um Platz für den Motorantrieb zu haben.

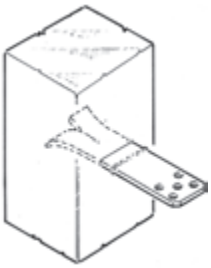
BEFESTIGUNG DES ANTRIEBES AUF DAS TORFÜGEL

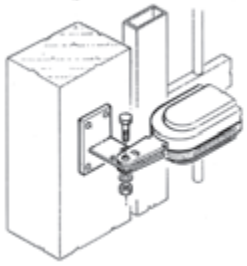
(die TABELLEN der Masse sehen).
Schmieren sorgfältig, bevor die Zapfen in dem Sockel stecken.
Schweißen Sie den Sockel in der richtigen Höhe (Abb. 8) an.
Befestigen Sie KING ICE und versuchen Sie mehrere Male zu öffnen und zu schließen, Kontrollieren Sie dabei, daß das Profil der Schraubenabdeckung das Tor in Bewegung nicht berührt.

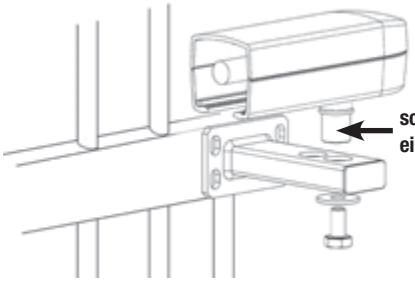

3


4

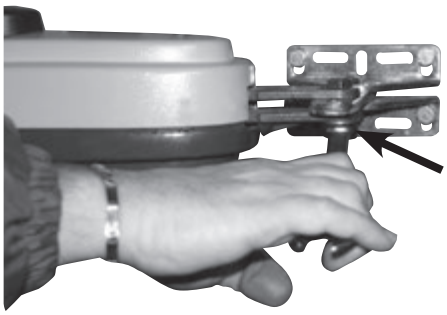

5


6


7

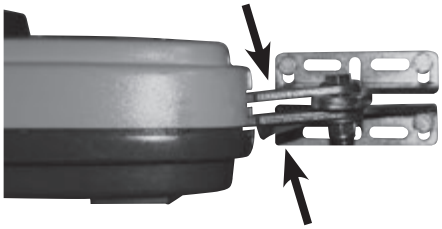


8



JA !

Achten Sie darauf, die Schraube, die die Halterung hält an den Betreiber, so dass es sich frei drehen kann anziehen.

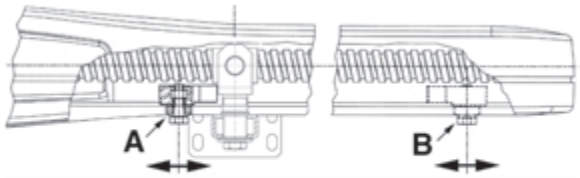


NEIN !

Der Betreiber muss seine Höhe während der Bewegung nicht ändern.

EINSTELLUNG DES MECHANISCHEN ENDSCHALTERS

Um die Endschalter einzustellen, müssen Sie wie in der Abbildung handeln (Abb. 9).
Um die erwünschte Offnungsweite einzustellen, genüngt es, die Endschalter (A) zu verstellen und sie mit Hilfe eines Imbusschlüßels an der Mutterschraube festzuziehen.
Um die erwünschte Schliessweite einzustellen, müssen Sie die Endschalter (B) verstellen.

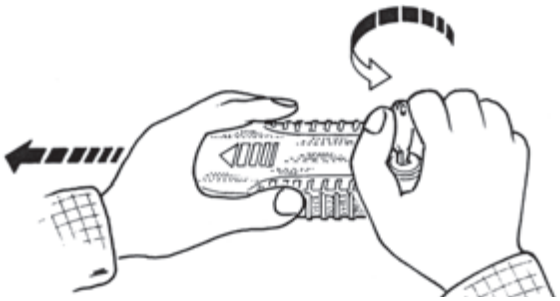


9

10

NOTENTRIEGELUNG

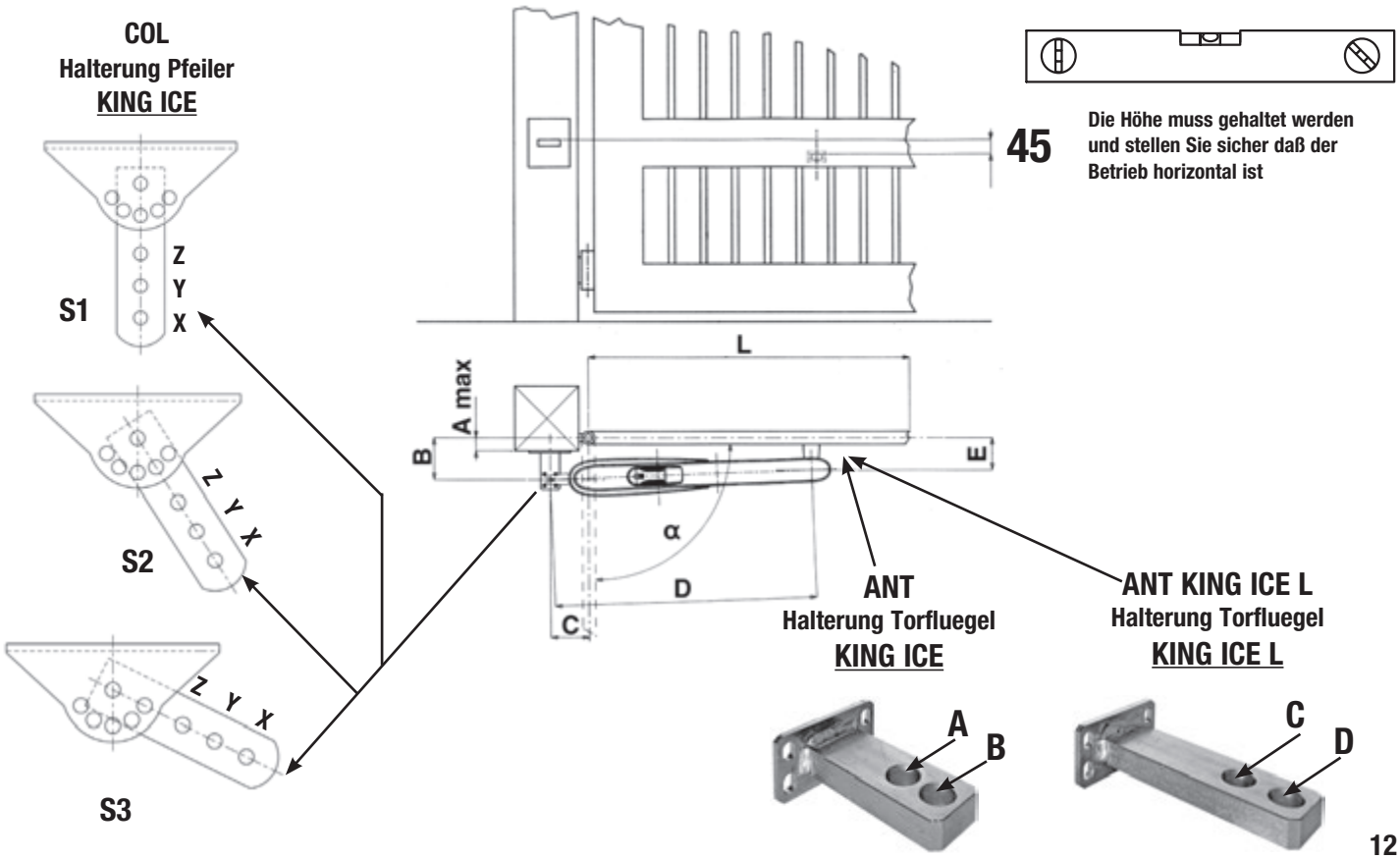
Um das Tor des Modells KING ICE manuell zu bedienen, müßen Sie den dafür vorgesehenen Schlußel in das Schloß stecken und ihn 3mal entgegen dem Uhrzeigersinn drehen (Abb. 11).
Um das Tor manuell richtig zu pruefen muessen folgende Punkte beachtet werden:
- Das Tor muss einen geeigneten Griff haben.
- Dieser Griff muss so angebracht sein das er kein Risiko ist beim Test.
- Daß die physische notwendige Kraft um das Tor-Blatt zu bewegen nicht höher als 225N ist, für Tore bei privaten Wohnungen, und 390N für Tore für kommerzielle und industrielle Situationen (Werte nach 5.3.5 vom EN 12453 Norm).



11

WARTUNG

Die Wartungsarbeit nur durch spezialiesierten Fachleuten nach der Ausschliessung der Spannung auszuführen.
Einmal jährlich sind die Angelzapfen zu schmieren und die vom Getriebemotor ausgeübte Antriebskraft.
Es wird empfohlen, alle zwei Jahre die Schnecke mit Silikonfett zu schmieren.



12

FÜR EINE KORREKTE INSTALLATION MIT ZWEI MECHANISCHE SPERRVORRICHTUNG

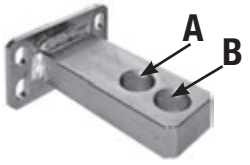
	L Min.÷Max	α	A max	B	C	D	E	T sec	ANT	COL
KING ICE	1÷1,80	90°	45	100	100	775	90	14	A	S3-Y
KING ICE	1,81÷2,20		45	110	110	775	90	18	A	S3-X
KING ICE	2,21÷2,50		70	140	110	775	115	20	B	S1-Z
KING ICE	2,51*÷3,00*		70	160	140	775	115	25	B	S1-Y
KING ICE L	3,01*÷3,50*		60	170	170	905	120	23	C	-
KING ICE L	3,51*÷4,00*		100	190	180	905	120	25	C	-

	L Min.÷Max	α	A max	B	C	D	E	T sec	ANT	COL
KING ICE	1÷1,80	110°	20	90	140	775	90	20	A	S1-Z
KING ICE	1,81÷2,20			100	130	775	90	21	A	S2-Y
KING ICE	2,21÷2,50*			110	140	775	115	24	B	S1-Y
KING ICE L	2,51*÷3,00*			130	140	905	120	18	C	-
KING ICE L	3,01*÷3,50*			130	150	905	120	19	C	-

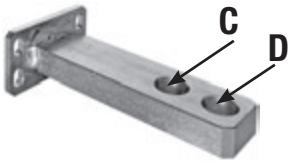
*** Ab Flügelmaß von 2,5 Metern muß ein elektrisches Schloß zur Gewährleistung einer wirkungsvollen Schließung angebracht werden.**

Falls der Torantrieb nicht mit dem richtigen Maß (B) montiert werden kann, da der Torträger zu breit ist, muß man in der Säule eine Wandvertiefung schaffen oder das Tor an den Rand versetzen.

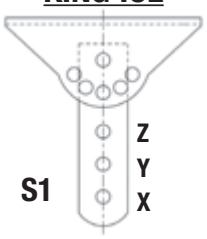
ANT
Leaf attachment



ANT KING ICE L
Leaf attachment KING ICE L

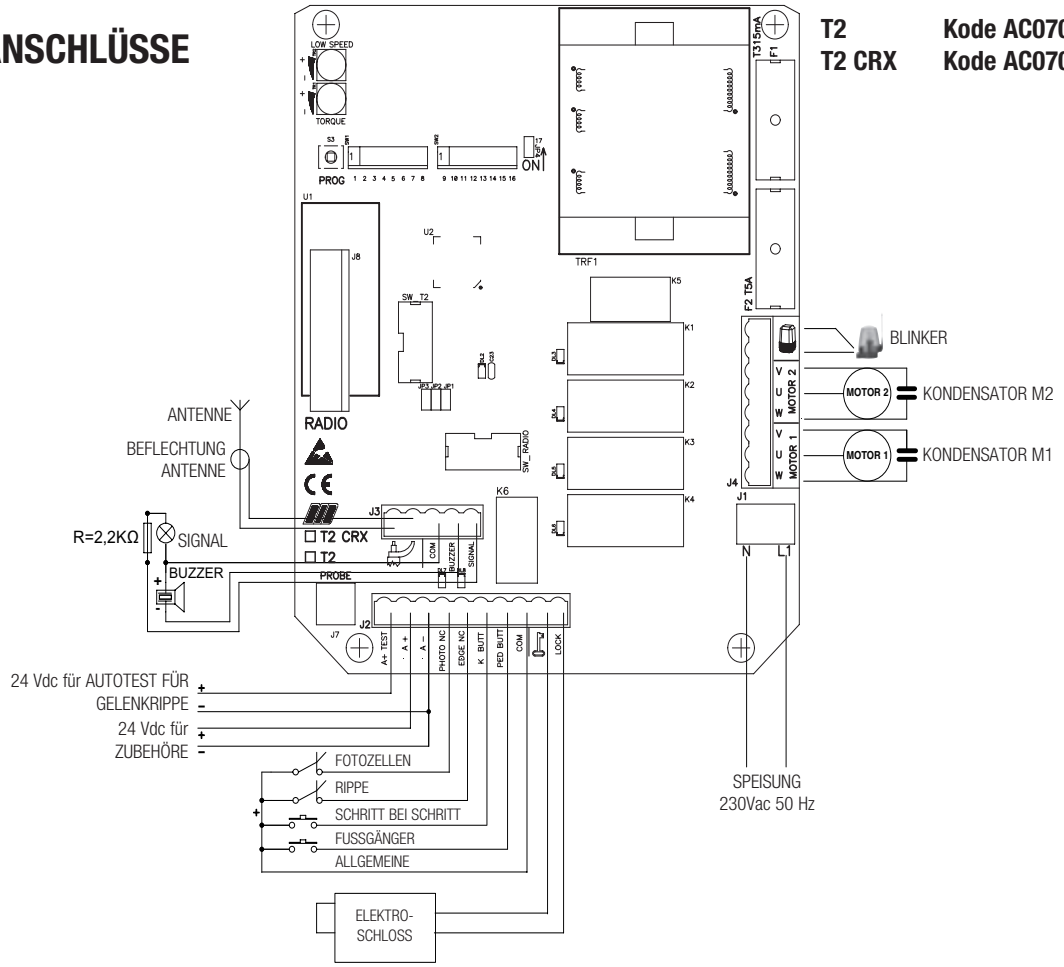


COL
Column attachment
KING ICE

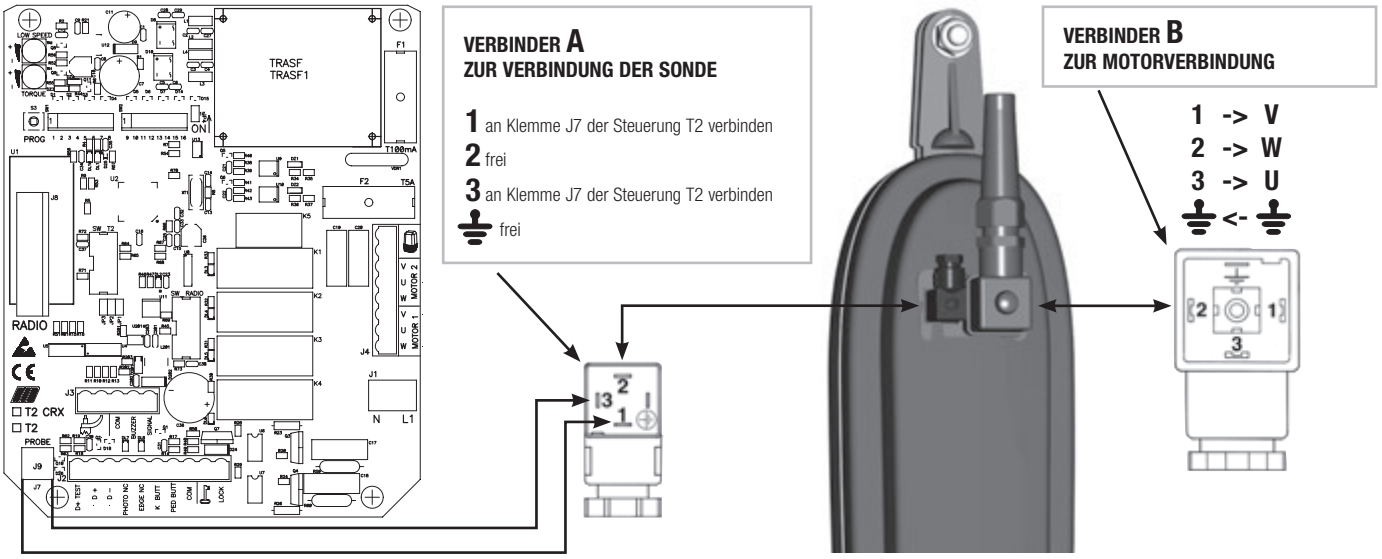


ELEKTROANSCHLÜSSE

T2 **Kode AC07086**
T2 CRX **Kode AC07085**



VERBINDUNG DER IM MOTOR KING ICE EINGEBAUTEN HEIZUNGSKARTE



EINGEBAUTE HEIZUNG

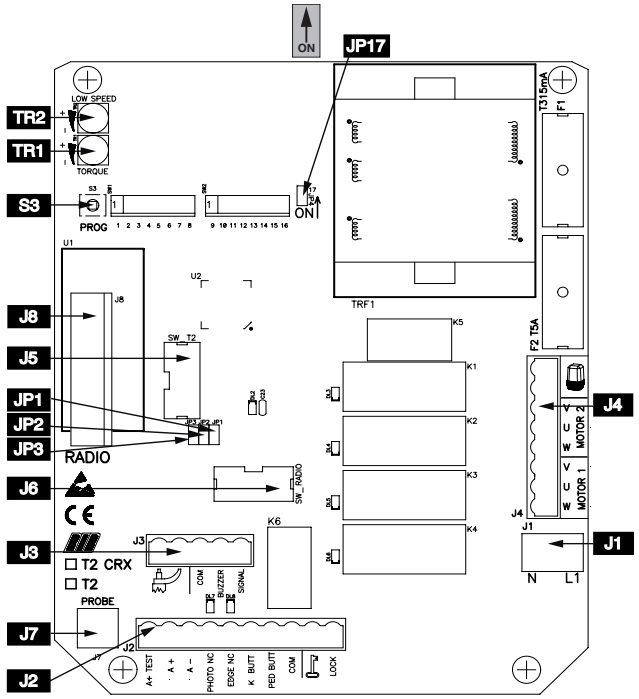
KING ICE Getriebemotor ist durch Verbinder A zur Verbindung einer Sonde versehen, zur Vermessung der Motorgebiettemperatur.
Die Verbindung zwischen Klemme J7 und Steuerung T2 mit Verbinder A ausführen, welche Sie im Getriebemotor KING ICE finden (siehe Abbildungen).
Zur Verbindung bitte ein bipolares Kabel benutzen, min. Durchschnitt 1 mm^2. KING ICE hat eine 1 m Kabel bereits mit der Sonde verbunden. Maximale Entfernung vom Motor mit Sonde auf der Steuerung T2: 10 m.
Die Sonde für die Motoraufheizung ist eine Vorrichtung, die geeignet ist für besonders hartes und kaltes Klima (bis zu -30°C), dies um eine Blockierung des Motors zu verhindern. Diese Vorrichtung aktiviert sich automatisch bei Stillstand des Tores (ohne Einfluss auf die Position, vorausgesetzt ist jedoch der Arrest) dies bei einer für den Motor idealen Temperatur unter 10°C (ermittelt durch den Temperaturmesser PROBE).

Der Betrieb von Erwärmungsphase im Motor wird von Anzündung der Led DL6-DL7 für Motor Nr. 1 bemerkbar, von Led DL4-DL5 für Motor Nr. 2.
Bei Motorausübung wird die Aufheizung für den Motor ausgeschaltet.
Das Aufheizen des Motors erfolgt jedoch erst nach 10 Sekunden des Arrestes (dies nur bei einer Motorentemperatur, die unter 10°C liegt).
Ist die Temperatur von 20°C erreicht, erlöscht der Aufheizer und behält die konstante Temperatur bei.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Funktionsspannung	5Vdc
Resistenz	10K ±2% (a 25°C)
Betriebstemperatur	-30 ÷ +55°C

J1	N -L1	Speisung 230 V WS 50/60 Hz (120V/60Hz auf Anfrage)
J2	A+ TEST	Pluspol für Speisung Profil-Autotest 24V GS
	A+	Pluspol für die Speisung der Zusatzeinrichtungen 24V GS
	A-	Minuspol für die Speisung der Zusatzeinrichtungen 24V GS
	PHOT NC	Kontakt Photozelle (NC)
	EDGE NC	Kontakt Profil (NC)
	K BUTT.	Kontakt einzelner Impuls (NO)
	PED. BUTT.	Steuerungskontakt Öffnung Fußgängerzone (NO)
	COM	Kontakte-Gemeinschaftsklemme
	LOCK	Anschluss Elektroschloss (max. 15W 12V)
	AERIAL	Radioantenne
J3	COM	Kontakte-Gemeinschaftsklemme
	BUZZER	Anschluss Akustiksignalmelder (24 Vdc max 200 mA)
	SIGNAL	Kontrollleuchte Tor offen 24V GS
J4		Blinker (max. 40W)
	U - MOTOR 2	GEMEINSCHAFTSANSCHLUSS MOTOR 2
	V-W - MOTOR 2	ANSCHLUSS WENDEGETRIEBE UND KONDENSATOR MOTOR 2
	U - MOTOR 1	GEMEINSCHAFTSANSCHLUSS MOTOR1
	V-W - MOTOR 1	ANSCHLUSS WENDEGETRIEBE UND KONDENSATOR MOTOR1
J5	SW T2	NICHT DIE ÜBERBRÜCKUNG BERÜHREN ! - OHNE ANTRIEB NICHT BETRIEBSFÄHIG!
J6	SW RADIO	NICHT DIE ÜBERBRÜCKUNG BERÜHREN ! OHNE FUNKSYSTEM NICHT BETRIEBSFÄHIG ! - (nur für die Modelle CRX)
J7	PROBE	Klemmbrett zur Verbindung der eingebauten Heizungskarte im Getriebemotor KING ICE, durch Verbinder A.



J8	RADIO	Eingebautes Funkmodul (Modell CRX), oder Steckvorrichtung für Funkempfänger RIB mit Speisung 24V Vdc.
JP17		Wahl des Betriebs mit 1 oder 2 Motoren
S3	PROG	Programmierungstaste
TR1	TORQUE	Elektronischer Kraftregler
TR2	LOW SPEED	Elektronischer Langsamlaufregler in Anlehnung an DIP 7 ON

B - BETRIEBSMIKROSCHALTER

DIP 1 **(ON)** KONTROLLE MOTOR/EN-DREHRICHTUNG (PUNKT C)
DIP 2 **(ON)** PROGRAMMIERUNG DER ZEITEN (PUNKT D)
DIP 1-2 SPEICHERUNG/LÖSCHUNG FUNKCODES FÜR STEUERUNG GESAMTÖFFNUNG (DIP 1 auf ON gefolgt von DIP 2 auf ON) (PUNKT E) NUR FÜR DIE MODELLE CRX
DIP 1-3 SPEICHERUNG/LÖSCHUNG FUNKCODES STEUERUNG FUSSGÄNGER-ÖFFNUNG (DIP 1 auf ON gefolgt von DIP 3 auf ON) (PUNKT F) NUR FÜR DIE MODELLE CRX
DIP 2-1 PROGRAMMIERUNG DER FUSSGÄNGERZONEN-ÖFFNUNGSZEITEN (PUNKT D)
DIP 3 Wartezeit vor der automatischen Gesamtschließung und der Fußgängerzone (ON)
DIP 4 Photozellen immer aktiv (OFF) - Photozellen nur bei Schließung aktiv (ON)
DIP 5 Vor-Blinken (ON) - normales Blinken (OFF)
DIP 6 Befehl einzelner Impuls (K BUTT) und Funkempfänger Schritt-Schritt (OFF) - Automatik (ON)
DIP 7 Verlangsamung (ON - aktiviert)
DIP 8 Aktivierung Elektroschloss (ON - aktiviert)
DIP 9 Aktivierung Elektroschlossentriegelung und Entblockungserleichterung (ON - aktiviert)
DIP 10 Aktivierung Elektroschlossverriegelung (ON - aktiviert)
DIP 11 Bei OFF ist die Funktion "Stromausfall" nicht aktiviert.
Bei ON ist die Funktion „Stromausfall" aktiviert
DIP 12 Betrieb für sofortiges Wiederverschließen nach Durchfahrt vor dem Fotozellen
ON - Aktiviert
OFF - deaktiviert
DIP 13 Aktivierung Profilüberwachungs-TEST (ON aktiviert - OFF deaktiviert)
DIP 14 OFF
DIP 15 OFF
DIP 16 OFF
JP 17 Wahl des Betriebs mit 1 oder 2 Motoren (Default - Jumper geschlossen 2 Motoren)
JP1 => Überprüfen, dass die Überbrückung aktiviert ist !
JP2 => Überprüfen, dass die Überbrückung aktiviert ist !
JP3 => Überprüfen, dass die Überbrückung aktiviert ist !

TORQUE TR1 - ELEKTRONISCHER KRAFTREGLER

Die Einstellung der Kraft erfolgt mit dem Trimmer TORQUE. Er dient zur Änderung der Ausgangsspannung an den Motorleitern (bei Umdrehung im Uhrzeigersinn wird dem Motor mehr Kraft zugeführt).
Jene Kraft wird 3 Sekunden nach Beginn jeder Steuerung aufgenommen.
Dieses dient dazu, um dem Motor beim Start den größtmöglichen Antrieb zu geben.
ANMERKUNG: WENN DIESER TRIMMER IM ANSCHLUSS AN DIE PROGRAMMIERUNG EINGESTELLT WIRD, KANN ES VORKOMMEN, DASS DIE VERLANGSAMUNG GEGENÜBER DER VORHERGEHENDEN FRÜHER ODER SPÄTER ERFOLGT. DAHER SOLLTEN BEI ERNEUTER EINSTELLUNG DES TRIMMERS AUCH DIE ZEITEN NEU PROGRAMMIERT WERDEN.

VERLANGSAMUNG - LOW SPEED TR2

Der Langsamlauf wird mit dem Trimmer LOW SPEED eingestellt; dadurch wird die Ausgangsspannung an den Motor/en-Leitern verändert (bei Umdrehung im Uhrzeigersinn wird die Geschwindigkeit erhöht). Die Einstellung erfolgt, um die korrekte Geschwindigkeit am Ende der Öffnung und Schließung, je nach der Torstruktur, oder bei Auftreten von geringfügigen Reibungen, welche den ordnungsgemäßen Betrieb des Systems beeinträchtigen könnten, zu bestimmen. Die Verlangsamung wird während der Zeitenprogrammierung automatisch durch die elektronische Schalttafelbestimmt und ca. 50-60 cm vor der Erreichung des mechanischen Öffnungs-/Schließungs-Endanschlags aktiviert.
ACHTUNG: VERWENDUNG MIT HYDRAULIKMOTOREN.
Wenn Sie die hydraulischen Motoren verwenden, die Verlangsamung möglicherweise nicht richtig funktionieren kann.
In diesem Fall sollten Sie die Verlangsamung, mit DIP 7 in OFF, ausschalten.

LEDANZEIGEN

DL1 - (rot) - Programmierung aktiviert
DL2 - (grün) - Funkprogrammierung aktiviert (nur bei den Modellen CRX)
DL3 - (grün) - Tor in Öffnungszustand M2
DL4 - (rot) - Tor in Schließungszustand M2
DL5 - (grün) - Tor in Öffnungszustand M1
DL6 - (rot) - Tor in Schließungszustand M1
DL7 - (rot) - Kontakt Photozellen (NC)
DL8 - (rot) - Kontakt Profile (NC)

SICHERUNGEN

F1 T315mA Schutzsicherungen Zubehörteile
F2 5A Motorschutzsicherungen

C - KONTROLLE DER MOTORENDREHRICHTUNG

Diese Kontrolle soll den Installateur während der Inbetriebsetzung der Anlage oder bei den eventuellen anschließenden Kontrollen unterstützen.
1 - Das Tor mit der manuellen Entblockungsvorrichtung auf Halblaufsposition einstellen.
2 - DIP1 auf ON stellen. Das rote LED DL1 blinkt.
3 - Die Taste PROG drücken und eingedrückt halten => DIE GRÜNEN LEDS DL3 und DL5 schalten ein, das Tor muss sich mit einer festen Phasenverschiebung der Flügel von 2 Sekunden öffnen (die Bewegung Öffnen-Stoppen-Schließen-Stoppen-Öffnen-usw. erfolgt mit der "TOTMANNEINRICHTUNG"). Die Flügelbewegung nachchecken und die Position der Öffnungsendanschläge einstellen. Falls einer, oder beide Motore schliessen, anstatt öffnen, die Taste PROG freigeben und beide Wendegetriebe (V1/2 und W1/2) von Motor/en umsteuern.
4 - Die Taste PROG drücken und eingedrückt halten, bis das Tor kpl. zu ist. Die roten LEDs DL4 und DL6 blinken, als die Flügeln schliessen (mit einer Phasenverschiebung von 4 Sekunden). Die Bewegung der Flügeln checken und die Position der mechanischen Endanschläge einstellen.
5 - Nach einer Betriebszeit von 3 Sekunden und bis zu 10 Sek. während der Öffnung oder Schließung, wird automatisch die elektronische Kraft ausgelöst, indem man den Trimmer TORQUE einstellt (um mehr Kraft zu haben, den Trimmer uhrweise drehen).
6 - Nach einer fortlaufenden Betriebszeit von 10 Sek. in Öffnung oder Schließung wird automatisch die Verlangsamung ausgelöst (wenn DIP7 auf ON); die gewünschte Geschwindigkeit wählen und durch Einwirken auf den Trimmer LOW SPEED die Verlangsamung einstellen.
7 - Das Tor kpl. schliessen.
8 - DIP1 auf OFF stellen. Das rote LED DL1 schaltet aus.
N.B.: Die Photozellen und die Profile sind nicht aktiv. In diesem Modus kann die Funksteuerung nicht funktionieren.

D - PROGRAMMIERUNG DER ZEITEN FÜR 2 MOTOREN (#)

1 - Das Tor muss ganz geschlossen sein.
2 - Den Mikroschalter DIP 2 auf ON stellen => Das LED DL1 wird kurze Blinkzeichen abgeben.
3 - Den Druckschalter PROG. drücken => M1 öffnet .
4 - Bei Erreichung des mechanischen Öffnungsendanschlags, nach einer Sekunde den Druckschalter PROG drücken => M1 stoppt und M2 öffnet.
5 - Bei Erreichung des mechanischen Öffnungsendanschlags => nach 1 Sekunde den Druckschalter PROG. drücken => M2 stoppt => und es erfolgt gleichzeitig die Aktivierung der Wartezeitzählung vor der automatischen Schließung (max 5 Minuten). .
6 - Den Druckschalter PROG. drücken=> die Zählung der Wartezeit vor der automatischen Schließung wird unterbrochen und M2 schließt.
7 - Den Druckschalter PROG. drücken => M1 schließt und verursacht eine Phasenverschiebung zwischen M2 und M1. Gleichzeitig hört das LED DL1 auf zu blinken und meldet damit den Absprung vom Lernverfahren. Ab diesem Zeitpunkt werden die Sicherheitsvorrichtungen oder andere Torsteuerungen normal funktionieren (Umsteuerungen, Stopp, Alarme usw. ....).
8 - Am Ende der Zeitzählung wird der Torlauf gestoppt.
9 - AM ENDE DER PROGRAMMIERUNG ERNEUT AUF OFF STELLEN.
ANMERKUNG: Die Verlangsamung wird während der Programmierungsphase der Zeiten automatisch vom Steuergehäuse und ca. 50-60 cm vor Erreichung der mechanischen Öffnungs- und Schließungsendanschläge bestimmt.

D - PROGRAMMIERUNG DER ZEITEN FÜR 1 MOTOR (#) MIT JUMPER 17 (JUMPER OFFEN)

1 - Das Tor muss ganz geschlossen sein.
2 - Den Mikroschalter DIP 2 AUF ON stellen => LED DL1 wird kurze Blinkzeichen abgeben.
3 - Den Druckschalter PROG. drücken => M1 öffnet.
4 - Bei Erreichung des mechanischen Öffnungsendanschlags, nach 1 Sekunde den Druckschalter PROG. drücken => M1 hält an und es erfolgt die Aktivierung der Wartezeitzählung vor der automatischen Schließung (max 5 Minuten).
5 - Den Druckschalter PROG. drücken => die Zählung der Wartezeit vor der automatischen Schließung wird unterbrochen und M1 schließt. Gleichzeitig hört LED DL1 auf zu blinken und meldet dadurch den Absprung vom Lernverfahren. Ab diesem Zeitpunkt werden die Sicherheitsvorrichtungen oder andere Steuereinheiten des Tores normal funktionieren (Umsteuerungen, Stopp, Alarme usw. ....).
6 - Nach Beendigung der Zeitzählung bleibt das Tor stehen.
7 - AM ENDE DER PROGRAMMIERUNG DIP 2 ERNEUT AUF OFF STELLEN.

D - PROGRAMMIERUNG DER ÖFFNUNGSZEITEN FÜR DIE FUSSGÄNGERZONE (#)

Mit geschlossenem Tor:
1 - Zuerst DIP2 auf ON (LED DL1 blinkt schnell) und danach DIP1 auf ON stellen (LED DL1

blinkt langsam)..
2 - Den „Fußgänger"- Druckschalter" (COM-PED.BUTT) drücken => Flügel 1 öffnet
3 - Um den Lauf zu stoppen, den "Fußgänger-Druckschalter drücken (dadurch wird das Öffnen von Flügel 1 bestimmt).
4 - Die Zeit, welche er offen bleiben soll, abwarten (auszuschließen mit DIP3 auf OFF) und danach, für den Start zur Schließung, den "Fußgänger"-Druckschalter drücken.
5 - Am Ende der Schließung DIP 1 und 2 auf OFF stellen.
(#) DIE SICHERHEITSVORRICHTUNGEN SIND WÄHREND DER PROGRAMMIERUNG AKTIV UND IHR EINGREIFEN UNTERBRICHT DIE PROGRAMMIERUNG (LED DL1 GEHT VON BLINKEND AUF FESTSTEHEND EINGESCHALTET ÜBER). ZWECKS WIEDERHOLUNG DER PROGRAMMIERUNG DIP 1 UND 2 AUF OFF STELLEN, DAS TOR MIT DEM VERFAHREN "KONTROLLE DER MOTORENDREHRICHTUNG" SCHLIESSEN UND DIE GEWÄHLTE PROGRAMMIERUNG WIEDERHOLEN.

E - PROGRAMMIERUNG DER FUNKCODES FÜR GESAMTÖFFNUNG (62 MAX-CODES - NUR MODELLE CRX)

Die Programmierung kann nur bei stillstehendem Tor vorgenommen werden.
1 - Zuerst DIP 1 auf ON und danach DIP 2 auf ON stellen.
2 - LED DL1 (rot) für die Programmierung blinkt im Abstand von 1 Sekunde bei ON und 10 Sekunden bei OFF.
3 - Die Taste der Fernsteuerung (gewöhnlich Kanal A) innerhalb der eingestellten Zeit von 10 Sekunden drücken. Bei korrekter Speicherung der Fernsteuerung leuchtet das LED DL2 (grün) auf.
4 - Die Zeit für die Programmierung der Codes wird automatisch erneuert, damit die nächste Fernsteuerung gespeichert werden kann.
5 - Für die Beendigung der Programmierung, 10 Sekunden verlaufen lassen, oder für einen Augenblick die Taste PROG. drücken. Das rote LED - DL1 für die Programmierung hört auf zu blinken.
6 - DIP 1 und DIP 2 erneut auf OFF stellen.
7 - Ende des Vorgangs.

LÖSCHUNG ALLER FUNKCODES FÜR DIE GESAMTÖFFNUNG

Die Löschung kann nur bei stillstehendem Tor vorgenommen werden.
1 - Zuerst DIP 1 auf ON und danach DIP 2 auf ON stellen.
2 - LED DL1 (rot) für die Programmierung blinkt im Abstand von 1 Sekunde bei ON und 10 Sekunden bei OFF.
3 - Die Taste PROG drücken und 5 Sekunden eingedrückt halten. Die Löschung des Speichers wird durch zwei Blinker des grünen LEDs DL2 angezeigt.
4 - Das rote LED DL1 für die Programmierung bleibt aktiviert und man kann neue Codes eingeben (siehe die vorhergehende Beschreibung).
5 - DIP 1 und DIP 2 erneut auf OFF stellen.
6 - Ende des Vorgangs.

ANZEIGE SPEICHER FUNKCODES FÜR GESAMTÖFFNUNG VOLL

Die Anzeige kann nur bei stillstehendem Tor erfolgen.
1 - Zuerst DIP 1 auf ON und danach DIP 2 auf ON stellen.
2 - Das grüne LED DL2 blinkt 6 Mal und zeigt an, dass der Speicher voll ist (64 Codes vorhanden).
3 - Danach bleibt das LED DL1 für die Programmierung für 10 Sekunden aktiviert, und ermöglicht eine eventuelle Gesamtlöschung der Codes.
4 - DIP 1 und DIP 2 erneut auf OFF stellen.
5 - Ende des Vorgangs.

F - PROGRAMMIERUNG FUNKCODES FUSSGÄNGERÖFFNUNG (MAX. 62 CODES - NUR MODELLE CRX)

Die Programmierung kann nur bei stillstehendem Tor vorgenommen werden.
1 - Zuerst DIP 1 und danach DIP 3 auf ON stellen.
2 - LED DL1 (rot) für die Programmierung blinkt im Abstand von 1 Sekunde bei ON und 10 Sekunden bei OFF.
3 - Die Taste der Fernsteuerung (gewöhnlich Kanal B) innerhalb der eingestellten Zeit von 10 Sekunden drücken. Bei korrekter Speicherung der Fernsteuerung leuchtet das LED DL2 (grün) auf.
4 - Die Zeit für die Programmierung der Codes wird automatisch erneuert, damit die nächste Fernsteuerung gespeichert werden kann.
5 - Für die Beendigung der Programmierung, 10 Sekunden verlaufen lassen, oder für einen Augenblick die Taste PROG. drücken. Das rote LED - DL1 für die Programmierung hört auf zu blinken.
6 - DIP 1 und DIP 3 erneut auf OFF stellen.
ANMERKUNG: WENN LED DLA WEITER SCHNELL BLINKT, SO BEDEUTET DAS, DASS DIP 1 NOCH AUF ON GESTELLT IST; IN DIESEM FALL WIRD JEGLICHER VORGANG VERWEIGERT.
7 - Ende des Vorgangs.

LÖSCHUNG ALLE FUNKCODES FÜR DIE FUSSGÄNGERÖFFNUNG

Die Löschung kann nur bei stillstehendem Tor vorgenommen werden.
1 - Zuerst DIP 1 und danach DIP 3 auf ON stellen.
2 - LED DL1 (rot) für die Programmierung blinkt im Abstand von 1 Sekunde bei ON und 10 Sekunden bei OFF.
3 - Die Taste PROG drücken und 5 Sekunden eingedrückt halten. Die Löschung des Speichers wird durch zwei Blinker des grünen LEDs DL2 angezeigt.
4 - Das rote LED DL1 für die Programmierung bleibt aktiviert und man kann neue Codes eingeben (siehe die vorhergehende Beschreibung).
5 - DIP 1 und DIP 3 erneut auf OFF stellen.
6 - Ende des Vorgangs.

ANZEIGE SPEICHER FUNKCODES FÜR FUSSGÄNGERÖFFNUNG

Die Anzeige kann nur bei stillstehendem Tor erfolgen.
1 - Zuerst DIP 1 auf ON und danach DIP 3 auf ON stellen.
2 - Das grüne LED DL2 blinkt 6 Mal und zeigt an, dass der Speicher voll ist (64 Codes vorhanden).
3 - Danach bleibt das LED DL1 für die Programmierung für 10 Sekunden aktiviert, und ermöglicht eine eventuelle Gesamtlöschung der Codes.
4 - DIP 1 und DIP 3 erneut auf OFF stellen.
5 - Ende des Vorgangs.

FUNKTIONSWEISE DER STEUERUNGSZUSATZEINRICHTUNGEN

WARNUNG: VERBINDEN SIE STEUERUNG-ZUBEHÖR, NUR WENN ES AUF IMPULS-MODUS.
Stellen Sie sicher, dass alle anderen Arten von Steuerung-Zubehör (z.B. Magnetsensoren) auf IMPULS-Modus programmiert ist, da es die Bewegung des Tores ohne aktive Sicherheiten aktiviert.

STEUERDRUCKSCHALTER FÜR SCHRITT/SCHRITT-BETRIEB (COM-K BUTTON)

DIP6 OFF => nimmt die Steuerungen - öffnen-stopp-schließen-stopp-öffnen usw.- zyklisch vor .

DIP6 ON => Öffnet das geschlossene Tor. Ist bei Betätigung während der Öffnung nicht wirksam. Bei Betätigung mit offenem Tor erfolgt die Schließung, und bei Betätigung während der Schließung erfolgt die erneute Öffnung.

FUNKTION UHR

Wenn Sie die Uhr-Funktion wollen müssen Sie für T2 mit Firmware 08 fragen.
WARNUNG: EINE UHR AN DEM T2 mit fw 09, oder mehr, verbunden, UMFASST DIE BEWEGUNG DES AUTOMATISCHEN TORS OHNE SICHERHEIT AKTIV!

Diese Funktion ist in den Hauptverkehrszeiten nützlich, wenn der Fahrzeugverkehr langsamer ist (z.B. Eingang/Ausgang der Arbeiter, Notfälle in Wohngebieten oder auf Parkplätzen, sowie vorübergehend für Umzüge).

FUNKTION UHR ANBRINGUNGSART

Anfragen Sie T2 mit Firmware 08. Wählen Sie die Automatik-Betrieb DIP 6 ON.
Bei Anschluss eines Schalters u/o einer Uhr (Tages- oder Wochenuhr - anstelle oder parallel zum Öffnungsdruckschalter N.O. "COM-K-BUTTON"), kann das Automatiksystem geöffnet werden und offen bleiben, solange der Schalter gedrückt wird oder die Uhr aktiviert bleibt.
Bei offenem Automatiksystem werden alle Steuerfunktionen inhibiert.
Bei aktiver automatischer Schließung, wird das Automatiksystem bei Freigabe des Schalters oder bei Ablauf der eingestellten Uhrzeit sofort geschlossen, andernfalls muss ein FERNSTEUERUNGSBEFEHL erteilt werden.

FERNSENDER

DIP6 OFF => nimmt die Steuerungen öffnen-stopp-schließen-stopp-öffnen usw. zyklisch vor.

DIP6 ON => Öffnet das geschlossene Tor. Ist bei Betätigung während der Öffnungsbewegung nicht wirksam. Bei Betätigung mit offenem Tor erfolgt die Schließung, und bei Betätigung während der Schließung erfolgt die erneute Öffnung.

AUTOMATISCHE SCHLIESSUNG (KOMPLETT)

Die Intervallzeiten vor der automatischen Schließung des Tores werden während der Programmierung der Zeiten registriert. Die längste Intervallzeit beträgt 5 Minuten. Die Intervallzeit kann mit DIP2 (ON aktiv) aktiviert oder deaktiviert werden.

DRUCKSCHALTER ZUR ÖFFNUNG DER FUSSGÄNGERZONE (COM-PED.BUTT.)

Steuerung für eine teilweise Öffnung und die erneute Schließung.
Während der Öffnung, des Intervalls oder der Schließung der Fußgängerzone kann die Öffnung durch jede beliebige, an der Schaltkarte angeschlossenen Steuereinheit erfolgen.
Mit DIP 6 kann die Funktionsweise des Steuerdruckschalters für die Fußgängerzone gewählt werden.
DIP6 OFF =>nimmt die Steuerungen öffnen-stopp-schließen-stopp-öffnen usw. zyklisch

vor.

DIP6 ON => Öffnet das geschlossene Tor. Ist bei Betätigung während der Öffnung nicht wirksamunwirksam. Bei Betätigung mit offenem Tor erfolgt die Schließung, und bei Betätigung während der Schließung erfolgt die erneute Öffnung.

AUTOMATISCHE SCHLIESSUNG DER FUSSGÄNGERZONE

Die Intervallzeiten vor der automatischen Schließung des Tores in der Fußgängerzone werden während der Programmierung registriert. Die längste Intervallzeit beträgt 5 Minuten. Die Intervallzeit kann mit DIP3 (ON aktiv) aktiviert oder deaktiviert werden.

ELEKTROSCHLOSS (LOCK) 12VAC

Zur Aktivierung des Elektroschlosses während der Öffnung, DIP 8 auf ON stellen. Die Elektroschloss bleibt für 1,5 Sekunden aktiv.

ENTRIEGELUNGSIMPULS ELEKTROSCHLOSS WÄHREND DER ÖFFNUNG

DIP 9 auf ON stellen, um den Entriegelungsimpuls des Elektroschlosses bei der Öffnung (unter der Bedingung, dass DIP 8 auf ON steht) zu aktivieren.

Wenn bei geschlossenem Tor eine Öffnungssteuerung vorgenommen wird, schließt sich das Tor fü eine Zeit von 0.5 Sek. und es wird gleichzeitig das Elektroschloss aktiviert (gefolgt von einer Pause von 0.5 Sek. und folglich ab der Öffnung des Tores).

ERLEICHTERTE TORFLÜGELFREIGABE

Mit einem Entriegelungsimpuls des aktiven Elektroschlosses (DIP9 auf ON, findet, um die manuelle Freigabe zu erleichtern, nach der Schließung, innerhalb einer feststehenden Zeit von 0.2 Sek., die Umsteuerung statt.

VERRIEGELUNGSIMPULS ELEKTROSCHLOSS

Dip 10 AUF ON stellen, um den Verriegelungsimpuls des Elektroschlosses bei der Schließung zu aktivieren. Nach der Schließung werden die Motoren für 0.5 Sek. mit voller Spannung gesteuert, um die Verriegelung des Schlosses zu garantieren.

FUNKTIONSWEISE DER SICHERHEITSZUBEHÖRTEILE

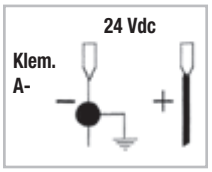
PHOTOZELLE (COM-PHOT)

DIP 4 OFF => Wenn sich bei geschlossenem Tor in Reichweite der Photozellen ein Hindernis befindet, öffnet sich das Tor nicht. Die Photozellen greifen während des Betriebs sowohl während der Öffnung (mit Wiederherstellung der Öffnungsbewegung nach einer halben Sekunde) als auch der Schließung (mit Wiederherstellung der Bewegung in entgegengesetzte Richtung nach einer Sekunde) ein.

DIP 4 ON => Wenn sich bei geschlossenem Tor in Reichweite der Photozellen ein Hindernis befindet und die Öffnung befohlen wird, öffnet sich das Tor (die Photozellen werden während der Öffnung nicht eingreifen). Die Photozellen werden nur während der Schließung (mit Wiederherstellung der entgegengesetzten Bewegung nach einer Sekunde, auch wenn dieselben im Einsatz bleiben) eingreifen.

ACHTUNG: Wenn das Empfänger Led eingeschaltet bleibt, ist es möglich, dass Störungen im Speisungsnetz vorhanden sind.

Zum Schutz der Fotozellen vor Störungseinflüssen, empfehlen wir die elektrische Verbindung der Fotozellen der Tragsäulen/Tragstangen an Klemme A-. Bitte darauf achten, dass kein Kurzschluss entsteht, wenn die Speisungsfasen invertiert sind!



SOFORTIGE SCHLIESSUNG NACH DURCHFAHRT VON FOTOZELLEN

DIP 12 ON und DIP 4 OFF => werden die Fotozellen während der Öffnungsphase abgefangen, hält das Tor an und nur 1 Sekunde nach Freigabe der Fotozellen schließt sich das Tor.

DIP 12 ON und DIP 4 ON => werden die Fotozellen während der Öffnungsphase abgefangen, öffnet sich das Tor weiter. Bei Freigabe der Fotozellen hält das Tor an und nach 1 Sekunde Pause erfolgt eine Umkehrung in die Schließbewegung. **Falls während der Schliessung ein Transit stattfindet (z.B. Fußgänger), wird das Tor 2 Sekunde wiederöffnen, und dann wiederschliessen.**

DIP 12 ON und DIP 3 ON => (automatische Schließung aktiviert), beim Durchlaufen des Tores in der geöffneten Position, sobald der Strahl der Lichtschranke geschnitten und wieder losgelassen wird, wird das Schließen des Tores sofort zu aktivieren.

DIP 12 ON und DIP 3 OFF=> (automatische Schließung nicht aktiviert), beim Durchlaufen des Tores in der geöffneten Position, wenn der Strahl der Lichtschranke geschnitten und wieder losgelassen wird, das Tor geöffnet bleibt.

DIP 12 OFF => sofortige Schließung nach Signal-Durchfahrt von Fotozellen deaktiviert.

Hinweis: Es wird empfohlen, die Funktionsweise der Fotozellen mindestens alle 6 Monate zu überprüfen.

EDGE (PROFIL) (COM-EDGE)

Invertiert den Lauf während der Öffnung - falls im Einsatz - in Schließung.

Invertiert den Bewegung während der Schließung - falls im Einsatz - in Öffnung.

Wenn es nach dem ersten Einsatz engagiert bleibt, nimmt es nach 2 Sekunden eine weitere Umsteuerung vor, um danach eine weitere kleine Umsteuerung durchzuführen, und um danach eine Alarmmeldung " Profil defekt oder im Einsatz (Kontakt NO) abzugeben. Wenn das Profil im Einsatz bleibt (Kontakt NO), ist keine Bewegung erlaubt.

Bei Nichtbenutzung die Klemmen i COM-EDGE überbrücken.

BILDSCHIRMÜBERWACHUNG DER SICHERHEITSPROFILE (A+TEST A-)

Über den Eingang A+TEST und DIP 13 - ON kann/können das/ie Profil/e auf dem Bildschirm überwacht werden. Die Überwachung besteht aus einem, am Ende jeder kompletten Toröffnung vorzunehmenden Funktionstest des Profils. Daher wird nach jeder Öffnung die Schließung des Tores nur dann erlaubt, wenn das/die Profil/e den Funktionstest bestanden hat/haben.

ACHTUNG: DIE BILDSCHIRMÜBERWACHUNG DES PROFILEINGANGS KANN MIT DIP 13 AUF ON AKTIVIERT UND MIT DIP 13 AUF OFF DEAKTIVIERT WERDEN. IN DER TAT, DER FUNKTIONSTEST DER PROFILE IST NUR DANN MÖGLICH; WENN ES SICH UM VORRICHTUNGEN MIT EINEM EIGENEN SPEISEGERÄT HANDELT. EIN MECHANISCHES PROFIL KANN NICHT ÜBERWACHT WERDEN UND DER DIP 13 MUSS DAHER AUF OFF GESTELLT WERDEN.

PROFIL-AUTOTESTALARM (DIP 13 ON)

Am Ende der Öffnung, wenn die Profilüberwachung ein negatives Ergebnis erbringt, erfolgt ein vom Blinker, der eingeschaltet bleibt, und vom Buzzer (falls angeschlossen) angezeigter und für 5 Minuten aktiv bleibender Alarm; unter dieser Bedingung wird die Schließung des Tores nicht erlaubt, und nur durch die Reparatur des Profils und Betätigung einer der aktivierten Steuerungen kann der normale Betrieb wieder hergestellt werden.

ARBEIT IM MANNSBEISEIN IM FALL EINES AUSFALLS DER SICHERHEITEN

Wenn die Kontaktleiste ist defekt oder diese arbeit länger als 5 Sekunden, oder wenn die Fotozelle defekt ist oder für mehr als 60 Sekunden arbeit, die Befehle K UND FUßGÄNGERZONE- TASTE im Mannsbeisein arbeiten.

Die Aktivierung dieser Meldefunktion wird durch die Programmier-LED blinkt gegeben.

Dieser Vorgang darf geöffnet oder geschlossen werden nur durch Halten der Tasten steuern.

Die Funksteuerung und automatische Schließung sind ausgeschlossen, weil ihr Betrieb nicht an die Regeln erlaubt.

Nach der Wiederherstellung der Sicherheit , ist nach einer Sekunde automatisch in automatischen Funktion oder Schritt für Schritt restauriert, und damit auch die Fernbedienung und das automatische Schließen wieder möglich.

Anmerkung 1: Während dieses Vorgangs, Fotozellen oder Kontaktleisten, die nicht kaputt sind, funktionieren noch, Unterbrechung des Betriebs im Gange.

Während des "Totmannschaltung-Laufs", drücken Sie die Taste K BUTTON oder PED. BUTTON für den ganze Bedienung, bis zu den Led-Motoren (DL3 - DL5 vollständige Öffnung M2 - M1 - Fußgänger DL5 - DL4 - DL6 vollständige Schließung M2 - M1 - Fußgänger DL6), oder den Blinker wenn anwesend, ausgeschaltet sind.

Die "Totmannschaltung" Bedienung ist nür eine Not-Bedienung und die, für kurze Zeit und mit der Visuell-Sicherheit der Autmatismum-Bewegung gemacht wird sein. So bald wie möglich, muss der Fehler Schutz, für den ordnungsgemäßen Betrieb, wiederhergestellt werden sein.

BLINKER

N.B.: Diese elektronische Schalttafel kann NUR BLINKER MIT BLINKENDEM STROMKREIS (ACG7059) mit Lampen von maximal 40W speisen.

FUNKTION VOR-BLINKEN:

DIP 5 - OFF => Motor, Blinker und Buzzer starten gleichzeitig.

DIP 5 - ON => Blinker und Buzzer starten 3 Sekunden vor dem Motor.

BUZZER (Optional) (COM-BUZZER)

Anschluss Akustiksignlanzeiger (24VGS max 200 mA).

Während der Öffnung und Schließung gibt der Buzzer ein aussetzendes Akustiksignal ab. Bei Eingreifen der Sicherheitsvorrichtungen (Alarm) wird die Intervallfrequenz dieses Akustiksignals erhöht.

ANZEIGELEUCHTE "TOR OFFEN" (COM-SIGNAL)
Sie hat die Aufgabe, die jeweiligen Zustände des offenen oder nicht vollkommen geschlossenen Tores anzuzeigen. Sie schaltet sich nur bei komplett geschlossenem Tor aus. Während der Programmierung ist diese Anzeige nicht aktiv.
N.B.: Bei übertriebenem Gebrauch der Druckknopftafeln oder der Lampen, wird die Logik der Steuereinheit.
Gefährdet und es kann vorkommen, dass die Vorgänge blockiert werden.

WIEDERAUFNAHME DES BETRIEBS NACH EINEM STROMAUSFALL
ACHTUNG: Mit DIP 11 auf OFF ist die Funktion "Stromausfall " nicht aktiv.
Mit DIP 11 auf ON ist die Funktion "Stromausfall" aktiv.
Bei Stromausfall, und daher bei Rückkehr der Netzspeisung, wird sich das Automatiksystem wie in Tabelle 1 aufgeführt verhalten.

TABELLE 1

Bei einem "Stromausfall"	Bei Rückkehr der Netzspeisung
Wenn das Tor komplett geschlossen ist,	wird es geschlossen bleiben
Wenn sich das Tor in Öffnungsphase befindet,	wird es sich weiter öffnen
Wenn das Tor komplett geöffnet ist (mit DIP 3 OFF)	bleibt es offen. Anschließend kann seine Schließung gesteuert werden
Wenn das Tor komplett geöffnet ist (DIP 3 OFF)	bleibt es offen, aber bei Ablauf der automatischen Schließungszeit wird es sich schließen
Wenn sich das Tor in Schließungsphase befindet,	schließt es sich weiter
Wenn sich das Tor in durch die Profile verursachten Alarmzustand befindet,	wird letzterer wiederholt

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Feuchtigkeit < 95% ohne Kondensierung
- Speisespannung 230 o 120V~ ±10%
- Frequenz 50/60 Hz
- Maximale Aufnahme der Schaltkarte 36 mA
- Kurze Netzunterbrechungen 100ms
- Höchstleistung Kontrollleuchte "Tor offen" 3 W (gleich 1 Glühbirne von 3W oder 5 LED mit serienmäßigem Widerstand von 2,2 Kohm)
- Höchstbelastung am Blinkerausgang 40W mit induktionsfreier Belastung
- Verfügbarer Strom für Photozellen und Zubehörteile 500mA 24 Vdc
- Verfügbarer Strom an der Funkgerätsteckverbindung 200mA 24 Vdc

TECHNISCHE DATEN FUNKGERÄT (nur Modelle CRX)

- Empfangsfrequenz 433.92 MHz
- Wechselstromwiderstand 52ohm
- Empfindlichkeit >2,24µV
- Erregungszeit 300ms
- Entregungszeit 300ms
- Zu speichernde Codes N° 62 insgesamt
- Alle Eingänge müssen als (wie) saubere Kontakte benutzt werden, da die Speisung im Inneren der Schaltkarte (sichere Spannung) erzeugt wird und so vorgesehen ist, dass eine Beachtung der doppelten oder verstärkten Isolierung gegenüber den Teilen mit gefährlicher Spannung garantiert werden kann.
- Es müssen eventuelle an den Ausgängen der Steuereinheit angeschlossene Außenschaltkreise ausgeführt werden, damit die doppelte oder verstärkte Isolierung gegenüber den Teilen mit gefährlicher Spannung garantiert werden kann.
- Alle Eingänge werden von einem programmierten integrierten Schaltkreis, der bei jedem Start eines Laufes eine Selbstkontrolle vornimmt, verwaltet.

LÖSUNG VON PROBLEMEN

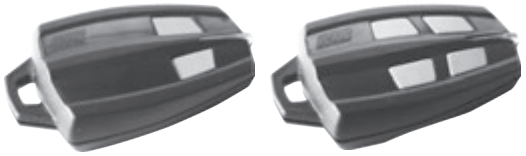
Nachdem alle Verbindungen sorgfältig dem Schema folgend ausgeführt wurden und das Tor auf die mittlere Position gestellt wurde, das korrekte Einschalten der LEDs DL7 und DL8 kontrollieren.
Im Fall, dass sich ein LED, mit dem Tor immer noch in mittlerer Position, nicht einschaltet, wie folgt überprüfen und eventuelle, beschädigte Komponenten ersetzen.
DL7 ausgeschaltet Fotozellen beschädigt
DL8 ausgeschaltet Sicherheitsrippe Schaden (Falls die Rippe nicht angeschlossen ist einen Überbrückungsdraht zwischen COM und EDGE legen)
Während der Totmannfunktion mit DIP 1 auf ON gestellt überprüfen, dass sich während der Öffnung von M1 und M2 die grünen LEDs DL5 und DL3 einschalten und dass bei der Schließung von M1 und M2 die roten LEDs DL6 und DL4 aufleuchten.
Falls nicht, die Klemmen V und W auf der Klemmleiste des Motors vertauschen.

FEHLER	LÖSUNG
Nachdem die verschiedenen Verbindungen gelegt sind und Strom angelegt wurde, sind alle LEDs ausgeschaltet.	Die Integrität der Schmelzsicherungen F1 und F2 überprüfen. Falls die Schmelzsicherung unterbrochen ist nur eine angemessenen Werts benutzen F2 = 5A F1 = T315mA.
Der Motor öffnet und schließt, aber hat keine Antriebskraft und bewegt sich langsam.	Regulierung der Trimmer TORQUE und LOW-SPEED überprüfen.
Das Tor führt die Öffnung aus, schließt aber nicht nach der Zeit, die eingestellt ist.	Vergewissern, dass DIP 3 auf ON gestellt ist. Die K BUTTON-Taste ist im Automatikbetriebsmodus stets eingeschaltet (DIP 6 ON). Taste oder Switch des Wählers ersetzen. Autotest Rippe gescheitert => Verbindungen zwischen Schalttafel und Netzgerät der Rippen überprüfen. **Achtung**: wenn kein Netzgerät für die Rippen verwendet wird, muss DIP 10 auf Position OFF stehen.
Das Tor öffnet und schließt beim Betätigen der verschiedenen K- und RADIO-Tasten nicht.	Kontakt Sicherheitsrippe Schaden. Kontakt Fotozellen Schaden mit DIP 4 OFF. Den entsprechenden Kontakt in Ordnung bringen oder ersetzen.
Bei Betätigung der K-Taste führt das Tor keinerlei Bewegung aus.	Impuls K ist immer angeschlossen. Kontrollieren und ersetzen Sie eventuelle Tasten oder Mikro-Schalter des Wählers.
Das elektrische Schloss funktioniert nicht.	Vergewissern, dass DIP 3 auf ON gestellt ist.

D OPTIONEN

Für die Anschlüsse und die technischen Daten der Zubehöre verweisen wir auf die entsprechenden Betriebsanleitungen.

FERNSENDER SUN

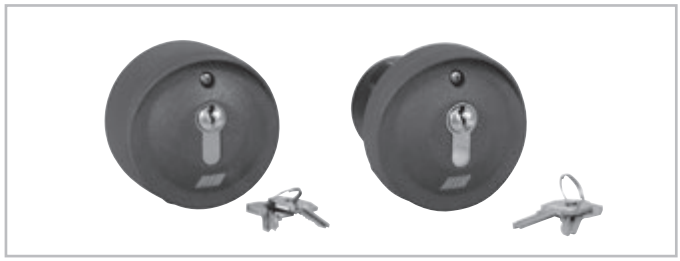


SUN 2CH	Kode ACG6052	SUN 4CH	Kode ACG6054
SUN CLONE 2CH	Kode ACG6056	SUN CLONE 4CH	Kode ACG6058

SELBSTLERNEND FUNKEMPFGÄNGER

RX433/A	super eterodyne mit Steckkontakt	Kode ACG5055
RX433/A	super eterodyne mit Klemmbrett	Kode ACG5056
RX433/A 2CH	super eterodyne, 2 Kanäle mit Steckkontakt	Kode ACG5051
RX433/A 2CH	super eterodyne, 2 Kanäle mit Klemmbrett	Kode ACG5052

BLOCK



SCHLÜSSELWAHLSCHALTER FÜR DIE WAND Kode ACG1053
SCHLÜSSELWAHLSCHALTER ZUM EINBAU Kode ACG1048

MECHANISCHER RIEGEL

Fuer zwei Fluegel, zur Verrieglung am Boden. Kode ACG5000

SPARK

Um die bestmöglichen Leistungen mit den o. g. Apparaten zu erhalten, muss eine auf die Frequenz des Funkempfängers abgestimmte Antenne montiert werden.

Anmerkung: Besonders muss darauf geachtet werden, dass das Zentralkabel der Leitung nicht mit der externen Kupferumwicklung in Kontakt kommt, da dies die Funktion der Antenne außer Kraft setzt.

Die Antenne muss senkrecht, von dem Fernbetätigungsgerät aus sichtbar montiert werden.

BLINKER SPARK mit eingebauter wechselsignalkarte Kode ACG7059
SEITENLAGER Kode ACG7042
ANTENNE SPARK 433 Kode ACG5452

FIT SLIM

WANDFOTOZELLEN Kode ACG8032
EIN PAAR FOTOZELLEN-STAENDER FÜR FIT SLIM Kode ACG8065

FIT SLIM Fotozellen haben Synchronismusfunktion im Wechselstrom Strom und Strecken 20m.

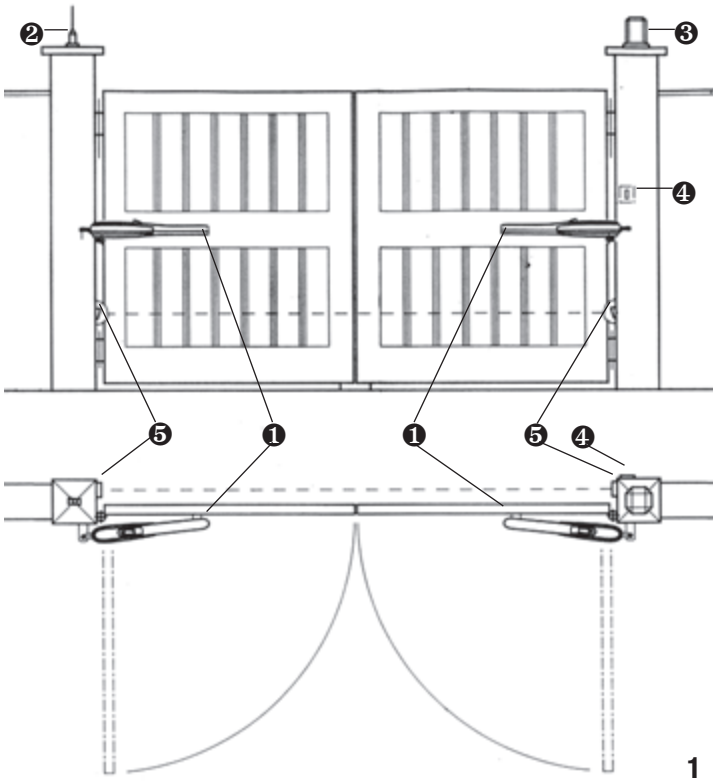
Dank einer Synchronisiereinrichtung sind mehrere sich gegenseitig annähernde Paare möglich.

Bei mehr als 2 Fotozellenpaare (bis 4), den **SENDER SYNCRO TX SLIM SYNCRO** Kode ACG8029

TASTER FLAT

Verbindung zum motor Kode ACG2012
Verbindung zum elektronik Kode ACG2013

DISPOSICIÒN DE LA INSTALACIÒN



1

1 - Operador KING ICE
2 - Antena de radio
3 - Intermitente
4 - Interruptor de llave
5 - Fotocélulas esternas

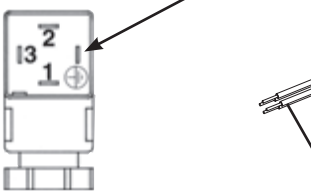
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

KING ICE es un operador irreversible con sonda de calentamiento incorporada, utilizado para maniobrar puertas batientes con hojas de longitud hasta 5 m (il. 1) en zonas demasiado frìas. Gracias a su panel T2, KING ICE va a ser calentado de manera automàtica cuando la temperatura del motor disminuye bajo de los 10°C, garantizando un funcionamento perfecto hasta los -30°C.
KING ICE ha sido concebido para funcionar sin finales de carrera eléctricos sino sólo mecánicos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		KING ICE	KING ICE L
Longitud máxima de la anta	m	4	5
Peso máx cancela	kg	400	500
Corrido max de arrastre	mm	345*	475*
Tiempo de abertura	s.	14÷27	29÷38
Velocidad de arrastre	m/s.	0,0125	
Fuerza max de empuje	N	1800	
Alimentación e frequenza		**230V~ 50Hz**	
Potencia motor	W	290	
Absorcion	A	1,2	
Condensador	µF	10	
Ciclos normativos	n°	17 - 14s/2s	10 - 33s/2s
Ciclos diarios sugeridos	n°	150	
Servicio		60%	
Ciclos garantizados	n°	20/14s	15/33s
Engrase		Bechem - RHUS 550	
Peso motor	kg	10	14
Nivel de ruido	db	<70	
Volume	m^3	0,0184	0,0211
Temperatura de trabajo	°C	**-30 ÷ +55°C**	
Nivel de protección	IP	44	

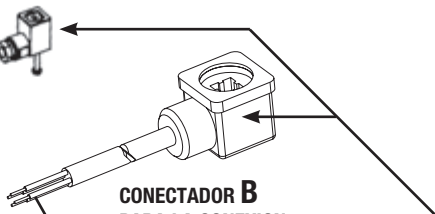
** Con el seguro mecánico incorporado que interviene durante la abertura. Si se utiliza también el seguro mecánico que interviene durante el cierre, opcional, la carrera máxima de remolque se reduce de 50 mm.

KING ICE tiene un cable de 1 metro ya está conectado a la SONDA



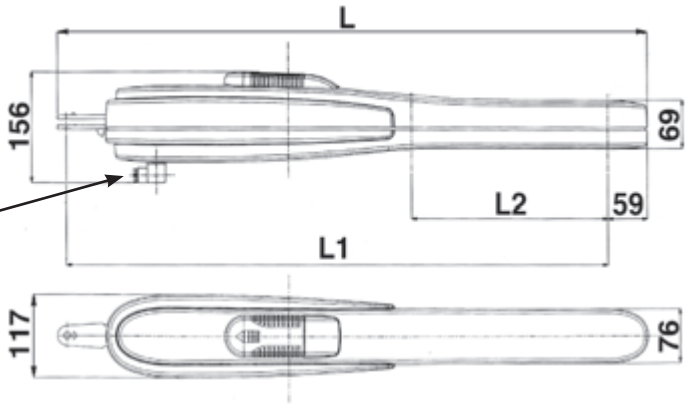
CONECTADOR A PARA CONEXION DE LA SONDA

1 conectar a la bornera J7 del panel T2
2 libre
3 conectar a la bornera J7 del panel T2
⏚ libre



CONECTADOR B PARA LA CONEXION DEL MOTOR

1	**V**	**ABRIR**
2	**W**	**CERRAR**
3	**U**	**COMÚN**
Amarillo / Verde	⏚	



KING ICE	L=888	L1=815	L2=340
KING ICE L	L=1020	L1=945	L2=470

Mesures en mm

2

INSTALACIÓN

CONTROLES DE LA PRE-INSTALACIÓN

La puerta de batiente debe fijarse sólidamente a las bisagras de las columnas y no debe balancearse durante el movimiento.
Antes de proceder a la instalación de KING ICE, es prudente verificar todos los espacios necesarios para emplazarlo. Si la cancela se presenta como en la Fig. 1, no hace falta efectuar ninguna modificación.
N.B. Es obligatorio adecuar las características de la cancela a las normas y leyes vigentes.
La puerta puede ser automatizada sólo si se encuentra en buen estado y responde a la norma EN 12604.
- La puerta no tiene que tener puertas peatonales. De lo contrario se tendrán que tomar las oportunas precauciones de acuerdo con el punto 5.4.1 de la EN12453 (por ejemplo impedir el movimiento del motor cuando la puertecilla está abierta, gracias a un microinterruptor debidamente conectado a la central).
- No hay que generar puntos donde se pueda quedar atrapado (por ejemplo entre la puerta de la cancela y la verja).
  Las columnas de la verja tienen que llevar en su parte superior unas guías anti-descarrilamiento para evitar desenganches involuntarios.
- No tiene que haber topes mecánicos por encima de la verja porque no son suficientemente seguros.

Componentes a instalar según la norma EN12453			
TYPO DE MANDO	**USO DEL CIERRE**		
	Personas expertas (fuera de un área pública*)	Personas expertas (área pública)	Uso ilimitado
en presencia de alguien	A	B	non posivel
con impulsos a la vista (ej. sensor)	C o E	C o E	C e D, o E
con impulso no a la vista (ej. telemando)	C o E	C e D, o E	C e D, o E
automatico	C e D, o E	C e D, o E	C e D, o E

*un ejemplo típico son los cierres que no dan a la calle.
A: Pulsador de mando en presencia de alguien, (es decir con acción mantenida), como cód. ACG2013.
B: Interruptor de llave en presencia de alguien, como cód. ACG1010.
C: Regulacion de la fuerza del motor.
D: Nervaduras como cód. ACG3010 y / o otros dispositivos que limitan las fuerzas entre limites de las normas EN 12453 - Appendix A.
E: Fotocélulas, como cód. ACG8026 (Da applicare cada 60÷70 cm por toda la altura de la puerta hasta un máximo de 2,5 m (EN 12445 punto 7.3.2.1).

FIJACIÓN DEL ENGANCHE DEL MOTOR A LA COLUMNA

Instalando el KING ICE es necesario respetar algunas medidas par obtener un correcto desplazamiento de la puerta **(véase los CUADROS de las medidas).**

ENGANCHE COLUMNA PARA KING ICE
(cód. CCA1293 - CCA1294)

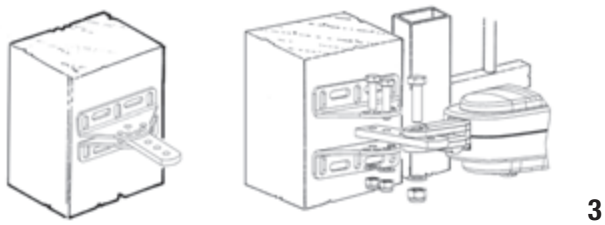
Si la columna es de hierro, el ataque se puede atornillar directamente usando cuatro tornillos M8.
Si la columna es de concreto, el ataque se puede fijar con cuatro tornillos de expansión de Ø 8 mm (fig. 3).
En el caso de que la pared se encuentre paralela a la cancela cuando ésta se encuentra abierta, puede que sea necesario crear una encajadura para el operador.

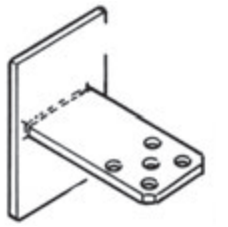
ENGANCHE COLUMNA PARA KING ICE L
(cód. CCA1370 - CCA1319)

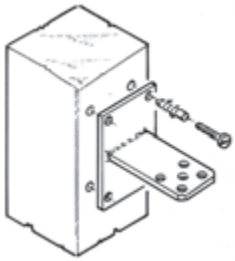
Si la columna es de hierro se le puede soldar directamente el enganche.
Si la columna es de cemento se utiliza una plancha como en la Fig. 5 y se la fija con cuatro tornillos de expansión de Ø 8 mm.
Otra alternativa es la de encementar el enganche en la columna soldándole en la base una grapa como en la Fig. 6.
Continuando con la instalación se tiene que soldar en la puerta el enganche para el arrastre de la cancela, observando naturalmente las cuotas previstas (Fig. 7).
En el caso de que la pared se encuentre paralela a la cancela cuando ésta se encuentra abierta, puede que sea necesario crear una encajadura para el operador.

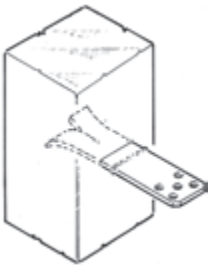
FIJACIÓN DEL ENGANCHE DEL MOTOR A LA CANCELA
(véase los CUADROS de las medidas).

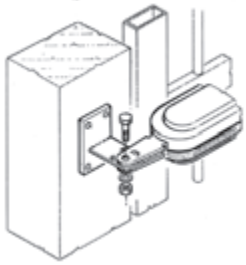
Antes de introducir el pernio del motor en el ataque de la puerta, engrasar bien.
Soldar el enganche a la altura justa (Fig. 8).
Instalar el KING ICE probando a cerrar y abrir controlando que el operador no roce la cancela en movimiento.

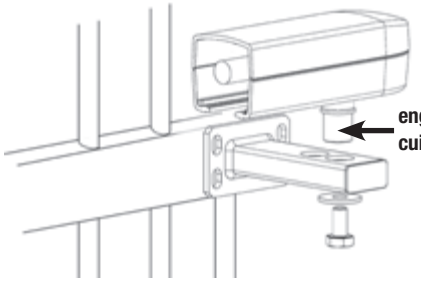

3


4

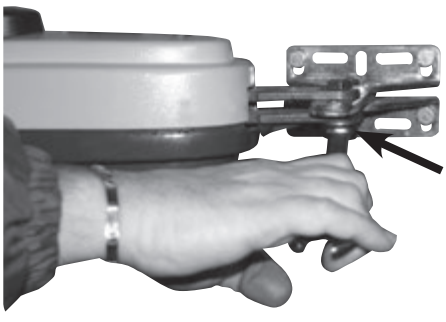

5


6


7

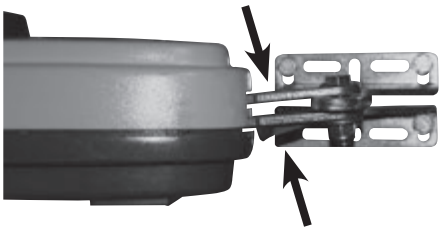


8



SÍ !

Asegúrese de apretar el tornillo que sujeta el soporte al operador, de modo que puede girar libremente.

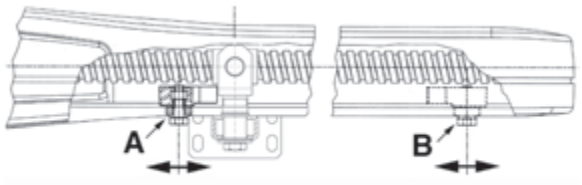


NO !

El operador no debe variar su altura durante el movimiento.

AJUSTE DE LOS FINALES DE CARRERA MECÁNICOS

Para posicionar los seguros se tiene que operar como en el esquema (Fig. 9).
Para poder obtener la abertura deseada es suficiente mover el seguro (A) y bloquearlo con una llave fija n° 13.
Para poder obtener el cierre deseado se tendrá que mover el seguro (B) y bloquearlo con una llave fija n° 13.



9

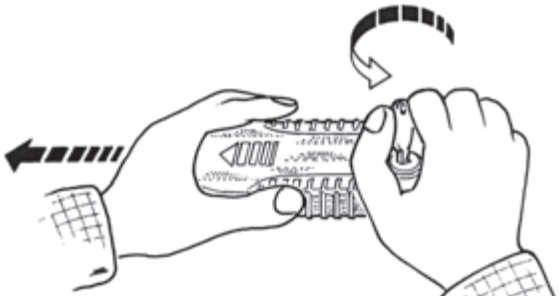
DESBLOQUEO DE URGENCIA

En el caso de falta de corriente, para poder operar la cancela manualmente es suficiente introducir la respectiva llave y girarla 2 veces en sentido antihorario (Fig. 11).
Para poder realizar en modo seguro el desplazamiento manual de la puerta hay que controlar que:
- Las manillas de la puerta que se han proporcionado sean idóneas;
- Estas manillas no estén posicionadas en modo de crear puntos de peligro durante su utilizo;
- El esfuerzo manual para mover la puerta no debe superar los 225N para las cancelas colocadas en lugares privados y los 390N para las cancelas colocadas en sitios comerciales e industriales (valores indiacados en el punto 5.3.5 de la norma EN 12453).

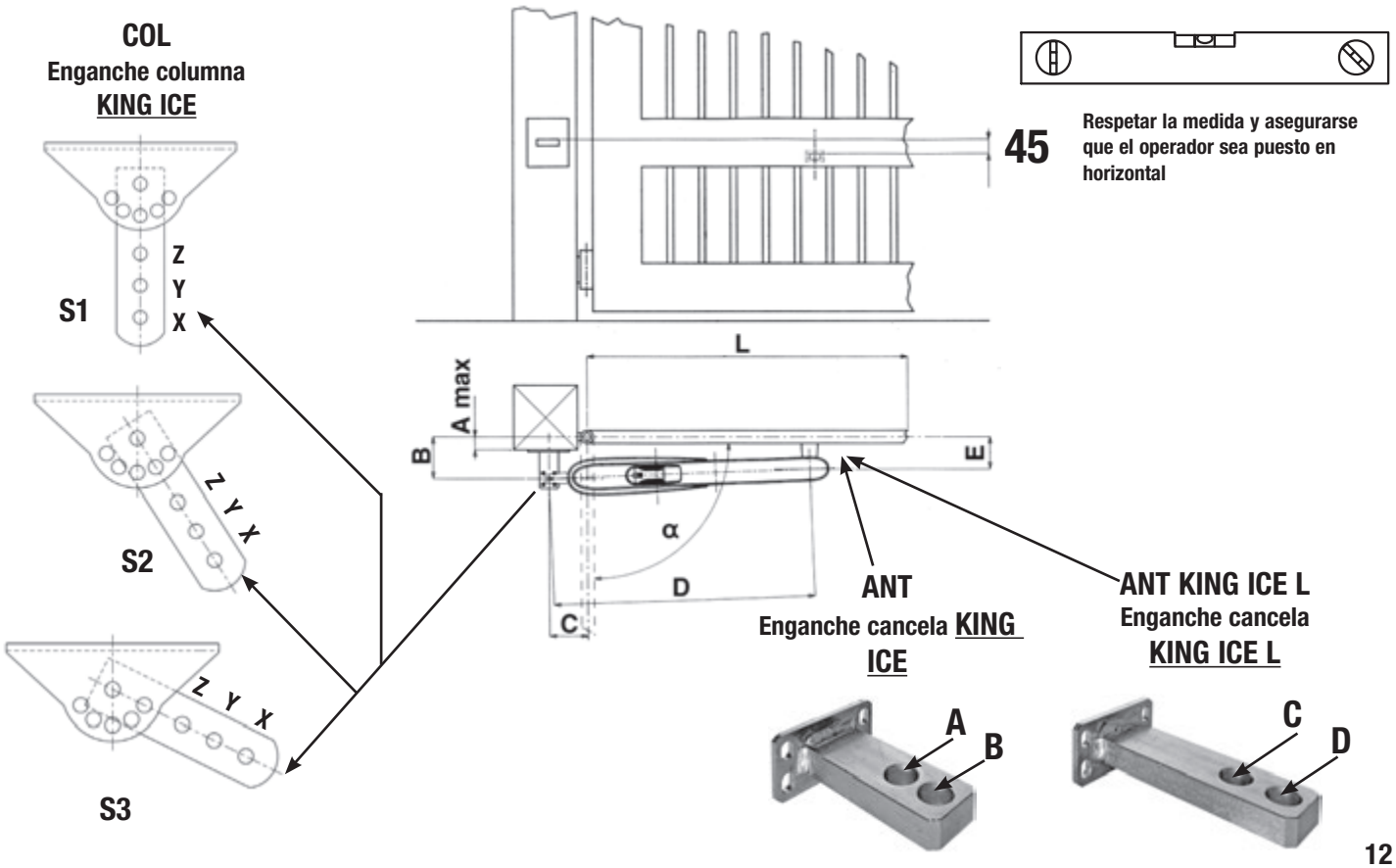
10

MANTENIMIENTO

Estas operaciones deben ser efectuadas exclusivamente por personal especializado y con el motor desconectado de la alimentación eléctrica.
Todos los años, engrasar las bisagras y controlar la fuerza de empuje ejercida por el motorreductor sobre la puerta.
Cada dos años, se aconseja sustituir el aceite y lubricar la tuerca de husillo con grasa de silicona.



11



12

MEDIDAS A RESPETAR CON SEGURO MECÁNICO

	L Min.÷Max	α	A max	B	C	D	E	T sec	ANT	COL
KING ICE	1÷1,80	90°	45	100	100	775	90	14	A	S3-Y
KING ICE	1,81÷2,20		45	110	110	775	90	18	A	S3-X
KING ICE	2,21÷2,50		70	140	110	775	115	20	B	S1-Z
KING ICE	2,51*÷3,00*		70	160	140	775	115	25	B	S1-Y
KING ICE L	3,01*÷3,50*		60	170	170	905	120	23	C	-
KING ICE L	3,51*÷4,00*		100	190	180	905	120	25	C	-

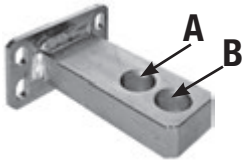
	L Min.÷Max	α	A max	B	C	D	E	T sec	ANT	COL
KING ICE	1÷1,80	110°	20	90	140	775	90	20	A	S1-Z
KING ICE	1,81÷2,20			100	130	775	90	21	A	S2-Y
KING ICE	2,21÷2,50*			110	140	775	115	24	B	S1-Y
KING ICE L	2,51*÷3,00*			130	140	905	120	18	C	-
KING ICE L	3,01*÷3,50*			130	150	905	120	19	C	-

*** Además, a los 2,5 metros de longitud de la puerta tiene que colocarse una electrocerradura para asegurarse un eficaz cierre.**

En el caso de que el pilar fuera demasiado ancho y no fuese posible instalar el electroreductor respetando la medida (B), es indispensable crear una encajadura en el pilar o desplazar la cancela hacia la esquina.

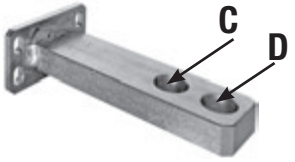
ANT

Enganche cancela



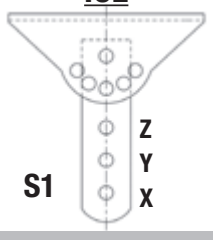
ANT KING ICE L

Enganche cancela KING ICE L



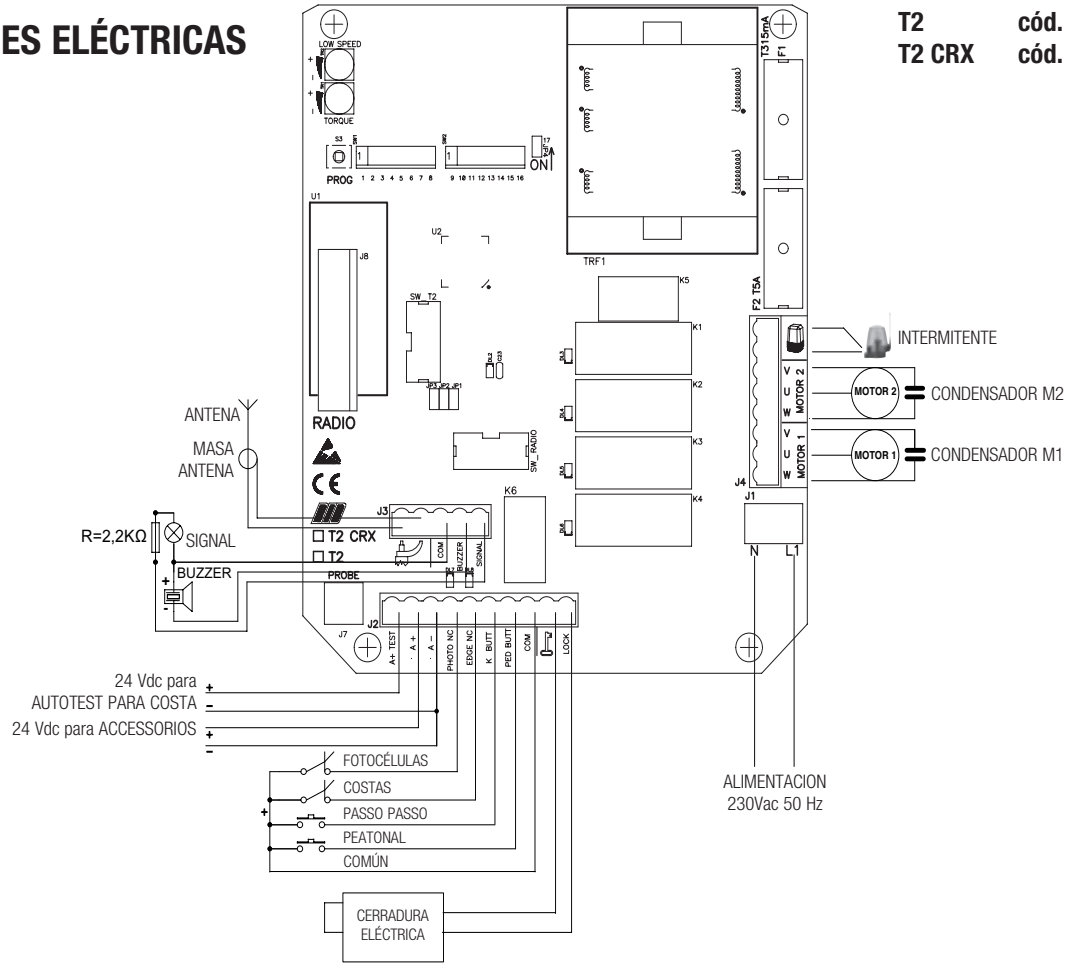
COL

Enganche columna KING ICE

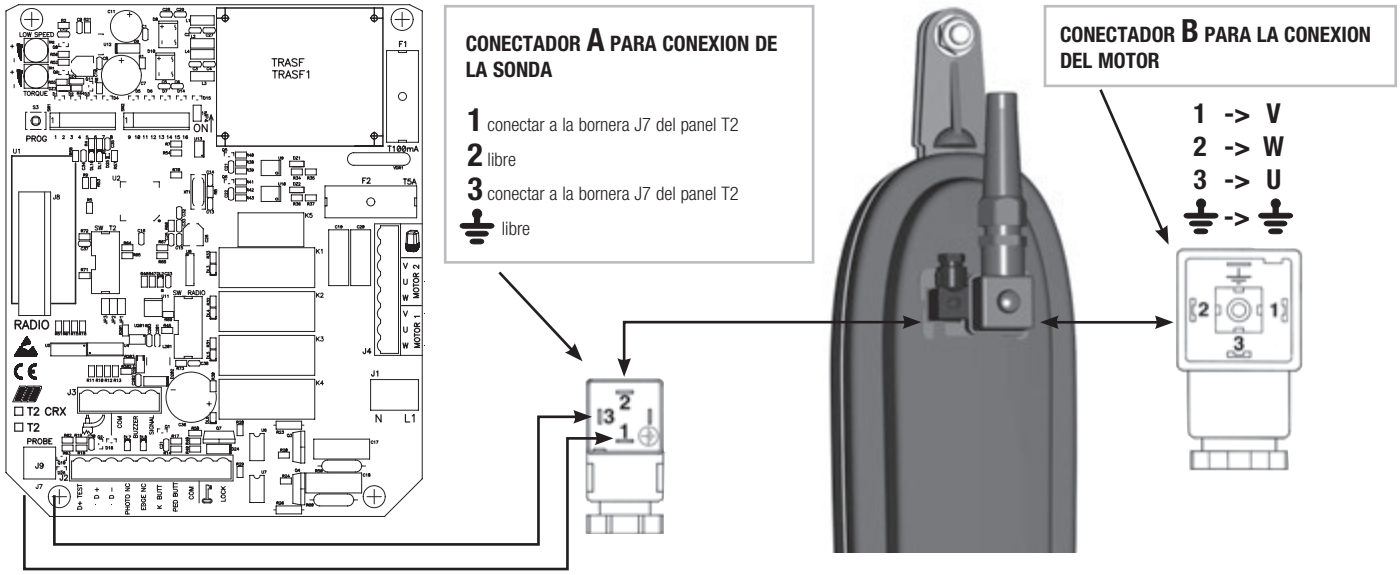


CONEXIONES ELÉCTRICAS

T2 cód. AC07086
T2 CRX cód. AC07085



CONEXIÒN DE LA SONDA DE CALENTAMIENTO INCORPORADA EN EL MOTOR KING ICE



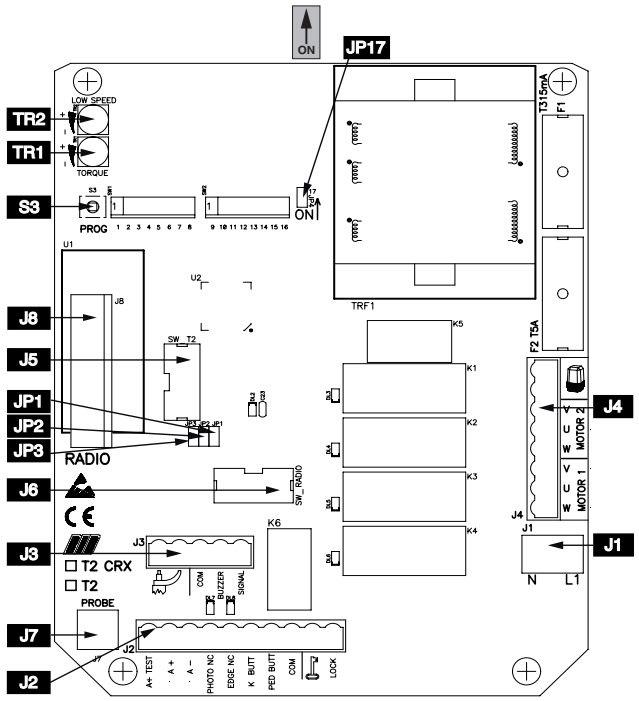
CALENTAMIENTO INCORPORADO

KING ICE tiene un conectador A para la conexiòn con una sonda que mide la temperatura alrededor del motor.
Conectar la bornera J7 en el panel T2 con el conectador A de KING ICE, como detallado en la ilustraciòn.
Para la conexiòn utilizar un cable bipolar con secciòn mìn. de 1 mm^2. KING ICE tiene un cable de 1 metro ya está conectado a la sonda. Distancia máxima del motor con la sonda a el panel T2: 10 m.
La sonda de calentamiento motor es un mecanismo utilizado en climas muy rìgidos (hasta -30°C), para evitar el bloqueo del motor por hielo. Este mecanismo se activa de manera automàtica cuando la barrera no funciona (no es importante en que posiciòn, pero tiene que ser parada), con una temperatura ambiente motor bajo de 10°C (relevada por el sensor de temperatura PROBE).
El funcionamiento del calentamiento del/ de los motor/es se nota por el encenderse de los led DL6-DL7 para motor no. 1, y DL4-DL5 para motor no. 2.
Cuando el motor funciona el calentador ya no funciona. Sòlo despuès de 10 secundos con barrera parada va a funcionar el calentador (la temperatura ambiente motor tiene que estar debajo de 10°C). Cuando la temperatura ambiente motor alcanza los +20°C el calentador se apaga, y las condiciones de ambiente se paran asì constantes.

CARACTERISTICAS TECNICAS

Tensiòn de funcionamiento	5Vdc
Resistencia	10K±2% (con 25°C)
Temperatura de trabajo	-30°C÷+55°C.

J1	N -L1	Alimentación 230 Vac 50/60 HZ (120 V/ 60 Hz a pedido)
J2	A+ TEST	Positivo para alimentación autotest costa de 24 Vdc
	A+	Positivo para alimentación de accesorios de 24 Vdc
	A-	Negativo para alimentación de accesorios de 24 Vdc
	PHOT NC	Contacto fotocélulas (NC)
	EDGE NC	Contacto Costa (NC)
	K BUTT.	Contacto impulso único (NA)
	PED. BUTT.	Contacto del mando de apertura peatonal (NA)
	COM	Común de los contactos
	LOCK	Conexión de cerradura eléctrica (MÁX. 15W 12V)
	AERIAL	Antena radio
J3	COM	Común de los contactos
	BUZZER	Conexión indicador sonoro (24 Vdc máx. 200 mA)
	SIGNAL	Indicador cancela abierta 24 Vdc
J4		Intermitente (máx. 40W)
	U - MOTOR 2	CONEXIÓN COMÚN DEL MOTOR 2
	V-W - MOTOR 2	CONEXIÓN INVERSORES Y CONDENSADOR DEL MOTOR 2
	U - MOTOR 1	CONEXIÓN COMÚN DEL MOTOR 1
	V-W - MOTOR 1	CONEXIÓN INVERSORES Y CONDENSADOR DEL MOTOR 1
J5	SW T2	¡NO TOCAR EL PUENTE! - ¡SI ES REMOVIDO EL OPERADOR NO FUNCIONA!
J6	SW RADIO	¡NO TOCAR EL PUENTE! ¡SI ES REMOVIDO EL SISTEMA DE RADIO NO FUNCIONA! - (sólo para los modelos CRX)
J7	PROBE	Bornera para conectar a la sonda de calentamiento incorporada en KING ICE con conectador A



J8	RADIO	Módulo radio incorporado (modelo CRX) o conector para radio receptor RIB de encaje con alimentación de 24 Vdc.
JP17		Selección funcionamiento con 1 o 2 motores
S3	PROG	Botón para la programación
TR1	TORQUE	Regulador electrónico de fuerza
TR2	LOW SPEED	Regulador electrónico de velocidad lenta en acercamiento con DIP 7 ON

B - MICROINTERRUPTORES DE GESTIÓN

DIP 1 **(ON)** CONTROL SENTIDO DE ROTACIÓN DEL/ DE LOS MOTOR/ES (PUNTO C)
DIP 2 **(ON)** PROGRAMACIÓN DE TIEMPOS (PUNTO D)
DIP 1-2 MEMORIZACIÓN/CANCELACIÓN CÓDIGOS DE RADIO MANDO APERTURA TOTAL (DIP 1 ON seguido de DIP 2 ON) (PUNTO E) SÓLO PARA MODELOS CR
DIP 1-3 MEMORIZACIÓN/CANCELACIÓN CÓDIGOS DE RADIO MANDO APERTURA PEATONAL (DIP 1 ON seguido de DIP 3 ON) (PUNTO F) SÓLO PARA MODELOS CRX
DIP 2-1 PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS DE APERTURA PEATONAL (PUNTO D)
DIP 3 Tiempo de espera antes del cierre automático total o peatonal (ON)
DIP 4 Fotocélulas siempre activas (OFF) - Fotocélulas activas sólo en cierre (ON)
DIP 5 Pre-intermitente (ON) - Centelleo normal (OFF)
DIP 6 Mando de impulso único (K BUTT) y Receptor radio paso a paso (OFF) automático (ON)
DIP 7 Desaceleración
DIP 8 Habilitación de cerradura eléctrica (ON-activado)
DIP 9 Habilitación golpe de desenganche de cerradura eléctrica y facilitación de desbloqueo (ON-activada)
DIP 10 Habilitación golpe de enganche de cerradura eléctrica (ON-activado)
DIP 11 En OFF la función black out no está activa
En ON la función black out está activa
DIP 12 Gestión de cierre inmediato después del tránsito por las fotocélulas
ON - Habilitada
OFF - Deshabilitada
DIP 13 Habilitación TEST monitoreo costa (ON habilitado, OFF deshabilitado)
DIP 14 OFF
DIP 15 OFF
DIP 16 OFF
JP 17 Selección funcionamiento con 1 o 2 motores (como predeterminado jumper cerrado 2 motores)
JP1 => ¡Controlar que el puente esté introducido!
JP2 => ¡Controlar que el puente esté introducido!
JP3 => ¡Controlar que el puente esté introducido!

TORQUE TR1 - REGULADOR ELECTRÓNICO DE FUERZA
La regulación de la fuerza se realiza rotando el Trimmer TORQUE, el cual sirve para variar la tensión de salida hacia las cabezas del motor (girando en sentido horario aumenta la fuerza del motor).
Dicha fuerza se incluye automáticamente pasados 3 segundos desde el inicio de cada maniobra.
Esto sirve para dar el máximo estado inicial de arranque al motor en el momento de partida.
NOTA: SI EL TIMMER SE REGULA LUEGO DE HABER EJECUTADO EL PROCEDIMIENTO DE PROGRAMACIÓN, ES POSIBLE QUE LA MEDIDA DE INICIO DE DESACELERACIÓN SUFRA VARIACIONES (DE MÁS O DE MENOS RESPECTO A LA ANTERIOR), POR LO TANTO SI SE EJECUTA UNA NUEVA REGULACIÓN DEL TRIMMER, SE SUGIERE VOLVER A REALIZAR LA PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS.

DESACELERACIÓN - LOW SPEED TR2
La regulación de la velocidad lenta se realiza actuando sobre el Trimmer LOW SPEED por medio del cual se varía la tensión en salida hacia las cabezas del/ de los motor/es (girando en sentido horario aumenta la velocidad). La regulación se realiza para determinar la correcta velocidad del final de apertura y del final de cierre en base a la estructura de la cancela o en presencia de roces leves que podrían comprometer el correcto funcionamiento del sistema. La desaceleración se determina automáticamente por el panel eléctrico en fase de programación de los tiempos y es activada a los 50÷60 cm. aproximadamente antes de alcanzar el tope de recorrido mecánico de apertura o de cierre.
ATENCIÓN: PARA UTILIZO CON OPERADORES HIDRAULICOS
Si se utilizan operadores hidráulicos, la fase de deceleración puede non funcionar corectamente. En ese caso, es oportuno inhabilitar esta función, posicionando el DIP7 en posición de OFF.

SEÑALIZACIONES LED
DL1 - (ROJO) - Programación activada
DL2 - (Verde) - Programación radio activada (sólo en los modelos CRX)
DL3 - (Verde) - Cancela en apertura M2
DL4 - (Rojo) - Cancela en cierre M2
DL5 - (Verde) - Cancela en apertura M1
DL6 - (Rojo) - Cancela en apertura M1
DL7 - (Rojo) - Contacto fotocélulas (NC)
DL8 - (Rojo) - Contacto costa (NC)

FUSIBLES
F1 T315mA Fusible de protección de accesorios
F2 5A Fusible de protección de motores

C - CONTROL DEL SENTIDO DE ROTACIÓN DE LOS MOTORES

Este control tiene la tarea de ayudar al instalador durante la puesta en marcha de la instalación, o para eventuales controles sucesivos.
1 - Acciónar el desbloqueo manual y posiciónar las hojas de la puerta a mitad del recorrido.
2 - Colocar el DIP1 en posición ON => el LED ROJO DL1 comienza a parpadear.
3 - Apretar y mantener presionado el botón PROG (el movimiento se realiza en forma «hombre presente», es decir; abre-stop-cierra-stop-abre-etc.) => LOS LED VERDES DL3 y DL5 se encienden y las puertas de la cancela deberán abrirse con un desfase fijo de dos segundos. Averiguar el movimiento de las hojas y la posición de los topes mecánicos. Si uno, o ambos los motores cierran en vez de abrir, soltar el botón e invertir los cables (V1/2 y W1/2) del o de los motores afectados.
4 - Apretar y mantener presionado el botón PROG => las puertas de la cancela deberán cerrar completamente. Cuando se encienden LOS LED ROJOS DL4 y DL6, las hojas se estan cerrando (con un desfase de 4 segundos). Averiguar el movimiento de las hojas y la posición de los topes mecánicos.
5 - Luego de 3 segundos pero dentro del los 10 segundos de trabajo en apertura o en cierre, se pone en marcha automáticamente la fuerza electrónica; la regulación de la fuerza electrónica se puede tener actuando sobre el trimmer TORQUE (girar el trimmer en sentito orario para aumentar la fuerza).
6 - Después de 10 segundos de trabajo consecutivos en apertura o en cierre, se pone en marcha automáticamente la desaceleración (si DIP7 está en ON), ejecutar la regulación de la velocidad desacelerada actuando sobre el trimmer LOW SPEED, eligiendo la velocidad deseada.
7 - Pulsar el botón PROG y cerrar las dos puertas totalmente, predisponiéndose a la programación de tiempos.
8 - Al final del control reposiciónar DIP1 en posición OFF. El led rojo DL1 se apaga.
Nota: Durante este control las fotocélulas y las costas no son activas. En esta modalidad el mando de radio no puede funcionar.

D - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS PARA 2 MOTORES (#)

1 - La cancela debe estar totalmente cerrada.
2 - Colocar el microinterruptor DIP 2 en posición ON => El led DL1 emitirá breves parpadeos.
3 - Pulsar el botón PROG => M1 abre.
4 - Alcanzado el seguro mecánico de apertura, luego de un segundo pulsar el botón PROG => M1 se detiene y M2 se abre.
5 - Alcanzado el seguro mecánico de apertura => luego de 1 segundo pulsar el botón PROG => M2 se detiene => En ese mismo momento se activa el conteo del tiempo de espera antes del cierre automático (máx. 5 minutos)
6 - Pulsar el botón PROG => el conteo del tiempo de espera antes del cierre automático se detiene y M2 se cierra.
7 - Pulsar el botón PROG => M1 se cierra determinando el desfase entre M2 y M1. En el mismo instante el led DL1 dejará de parpadear indicando la salida del procedimiento de aprendizaje. Desde este momento los dispositivos de seguridad u otros mandos de la cancela funcionarán normalmente (inversión, stop, alarmas, etc.)
8 - Finalizado el conteo del tiempo la cancela se detiene.
9 - AL FINAL DE LA PROGRAMACIÓN REPOSICIONAR EL DIP 2 EN OFF.
NOTA: La desaceleración es determinada automáticamente por la central en fase de programación de tiempos, y se activa a 50÷60 cm. aproximadamente antes de alcanzar el tope del recorrido mecánico de apertura o cierre.

D - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS PARA 1 MOTOR (#) CON JUMPER 17 (JUMPER ABIERTO)

1 - La cancela debe estar completamente cerrada.
2 - Colocar el microinterruptor DIP 2 en ON => el led Dl1 emitirá breves parpadeos.
3 - Pulsar el botón PROG =>M1 abre.
4 - Alcanzado el seguro mecánico de apertura, luego de un segundo pulsar el botón PROG => M1 se detiene y se activa el conteo del tiempo de espera antes del cierre automático (máx. 5 minutos).
5 - Pulsar el botón PROG => se detiene el conteo del tiempo de espera antes del cierre automático y M1 se cierra. En el mismo instante el led DL1 dejará de parpadear indicando la salida del procedimiento de aprendizaje. Desde este momento los dispositivos de seguridad u otros mandos de la cancela funcionarán normalmente (inversiones, stop, alarmas, etc.)
6 - Finalizado el conteo del tiempo la cancela se detiene.

7 - AL FINAL DE LA PROGRAMACIÓN REPOSICIONAR EL DIP 2 EN OFF.

D - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS DE APERTURA PEATONAL (#)

Con cancela cerrada:
1 - Colocar primero el DIP2 en ON (el led DL1 parpadea rápidamente) y luego el DIP1 en ON (el led DL1 parpadea lentamente)
2 - Presionar el botón peatonal (COM-PED BUTT) => Puerta 1 abre.
3 - Presionar el botón peatonal para detener la corrida (definiendo así la apertura de la puerta1)
4 - Esperar el tiempo que debe permanecer abierto (se lo puede excluir con el DIP3 en OFF), luego presionar el botón peatonal para iniciar el cierre.
5 - Al alcanzar el cierre reposicionar los DIP1 y 2 en OFF.

(#) DURANTE LA PROGRAMACIÓN LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ESTÁN ACTIVOS Y SU INTERVENCIÓN DETIENE LA PROGRAMACIÓN (EL LED DL1 DE INTERMITENTE PASA A ENCENDIDO FIJO). PARA REPETIR LA PROGRAMACIÓN POSICIONAR LOS DIP1 Y 2 EN OFF, CERRAR LA CANCELA MEDIANTE EL PROCEDIMIENTO "CONTROL DEL SENTIDO DE ROTACIÓN DE LOS MOTORES" Y REPETIR LA PROGRAMACIÓN ELEGIDA.

E - PROGRAMACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE RADIO APERTURA TOTAL

(62 CÓDIGOS MAX - SÓLO MODELOS CRX)

La programación puede ser efectuada únicamente con la cancela detenida.
1 - Colocar el DIP 1 en posición ON y sucesivamente el DIP2 en ON.
2 - El led rojo DL1 de programación parpadea con una frecuencia de 1 seg. ON y 1 seg. OFF durante 10 segundos.
3 - Presionar la tecla del mando a distancia (normalmente el canal A) dentro de los 10 segundos programados. Si el mando a distancia se ha memorizado correctamente el led DL2 (verde) emite un parpadeo.
4 - El tiempo de programación de los códigos se renueva automáticamente para poder memorizar el mando sucesivo.
5 - Para terminar la programación dejar transcurrir 10 seg. o bien presionar durante un instante el pulsador PROG. El led rojo DL1 de programación deja de parpadear.
6 - Volver a colocar el DIP 1 en posición OFF y el DIP 2 en OFF.
7 - Final del procedimiento.

PROCEDIMIENTO PARA LA CANCELACIÓN DE TODOS LOS CÓDIGOS DE RADIO DESTINADOS A LA APERTURA TOTAL

La cancelación puede ser efectuada únicamente con la cancela detenida.
1 - Colocar el DIP 1 en posición ON y sucesivamente el DIP 2 en ON.
2 - El led rojo DL1 de programación parpadea con una frecuencia de 1 seg. ON y 1 seg. OFF durante 10 segundos.
3 - Presionar y mantener presionado el pulsador PROG durante 5 segundos. La cancelación de la memoria es indicada mediante dos parpadeos del led verde DL2.
4 - El led rojo DL1 de programación permanece activo y es posible introducir nuevos códigos siguiendo los procedimientos arriba descritos.
5 - Volver a colocar el DIP 1 en posición OFF y el DIP 2 en OFF.
6 - Final del procedimiento.

SEÑALIZACIÓN DE MEMORIA LLENA CÓDIGOS DE RADIO DESTINADOS A LA APERTURA TOTAL

La señalización se puede obtener únicamente con la cancela detenida.
1 - Colocar el DIP 1 en posición ON y sucesivamente el DIP 2 en ON.
2 - El led verde DL2 parpadea 6 veces indicando que la memoria está saturada (64 códigos presentes).
3 - Sucesivamente el led DL1 de programación permanece activo por 10 segundos, consintiendo la eventual cancelación total de los códigos.
4 - Volver a colocar el DIP 1 en posición OFF y DIP 2 en OFF.
5 - Final del procedimiento.

F - PROGRAMACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE RADIO APERTURA PEATONAL

(62 CÓDIGOS MÁX. - SÓLO MODELOS CRX)

La programación puede ser efectuada únicamente con la cancela detenida.
1 - Colocar el DIP 1 en posición ON y sucesivamente el DIP 3 en ON.
2 - El led rojo DL1 de programación parpadea con una frecuencia de 1 seg. ON y 1 seg. OFF durante 10 segundos.
3 - Presionar la tecla del mando a distancia (normalmente el canal B) dentro de los 10 segundos programados. Si el mando a distancia ha sido correctamente memorizado el led DL2 (verde) emite un parpadeo.
4 - El tiempo de programación de los códigos se renueva automáticamente para poder memorizar el mando sucesivo.
5 - Para finalizar la programación, dejar transcurrir 10 segundos o bien presionar por un instante el pulsador PROG. El led rojo DL1 de programación deja de parpadear.
6 - Volver a colocar el DIP1 en posición OFF y el DIP 3 en OFF.

NOTA: SI EL LED DL1 CONTINÚA PARPADEANDO VELOZMENTE, SIGNIFICA QUE EL DIP1 SE ENCUENTRA AÚN EN POSICIÓN ON Y NO SE PUEDE LLEVAR A CABO NINGUNA MANIOBRA.

7 - Final del procedimiento.

PROCEDIMIENTO PARA LA CANCELACIÓN DE TODOS LOS CÓDIGOS DE RADIO DESTINADOS A LA APERTURA PEATONAL

La cancelación puede ser efectuada únicamente con la cancela detenida.
1 - Colocar el DIP 1 en posición ON y sucesivamente el DIP 3 en ON.
2 - El led rojo DL1 de programación parpadea con una frecuencia de 1 seg. ON y 1 seg. OFF durante 10 segundos.
3 - Presionar y mantener presionado el pulsador PROG durante 5 segundos. La cancelación de la memoria es indicada mediante dos parpadeos del led verde DL2.
4 - EL led rojo DL1 de programación permanece activo y es posible introducir nuevos códigos siguiendo los procedimientos arriba descritos.
5 - Volver a colocar el DIP 1 en posición OFF y DIP 3 en OFF.
6 - Final del procedimiento.

SEÑALIZACIÓN DE MEMORIA LLENA CÓDIGOS DE RADIO DESTINADOS A LA APERTURA PEATONAL

La señalización se puede obtener únicamente con la cancela detenida.
1 - Colocar el DIP 1 en posición ON y sucesivamente el DIP 3 en ON.
2 - El led verde DL2 parpadea 6 veces indicando que la memoria está saturada (64 códigos presentes).
3 - Sucesivamente el led DL1 de programación permanece activo por 10 segundos, consintiendo la eventual cancelación total de los códigos.
4 - Volver a colocar el DIP 1 en posición OFF y DIP 3 en OFF.
5 - Final del procedimiento.

FUNCIONAMIENTO ACCESORIOS DE MANDO

ADVERTENCIA: CONECTE ACCESORIOS DE COMANDO SOLO SI IMPULSIVO
Asegúrese de que cualquier otro accesorios de comando que se instalan (por ejemplo, sensores magnéticos) están programados en el modo de IMPULSO, de lo contrario pueden activar el movimiento de la puerta sin tener activos los elementos de seguridad.

BOTÓN DE MANDO PASO A PASO (COM-K BUTTON)

DIP6 OFF => Ejecuta un mando cíclico de comandos abre-stop-cierra-stop-abre-etc.
DIP6 ON => Ejecuta la apertura de la cancela cerrada. Si es accionado durante el movimiento de apertura no tiene efecto. Si es accionado con la cancela abierta la cierra y si es accionado durante el cierre la reabre.

UNCIÓN RELOJ

Para utilizar la función de reloje solicitar T2 con firmware 08.
ATENCIÓN: UN RELOJ CONECTADO A T2 con fw 09 o más IMPLICA EL MOVIMIENTO AUTOMÁTICO DE LA PUERTA SIN DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ACTIVOS!

Esta función es útil en las horas pico, cuando el tráfico vehicular se ralentiza (ej. entrada/salida de obreros, emergencias en zonas residenciales o estacionamientos y, temporáneamente por mudanzas).

MODALIDAD DE APLICACIÓN FUNCIÓN RELOJ

Solicitar T2 con firmware 08. Seleccione el funcionamiento automático DIP 6 ON.
Conectando un interruptor y/o un reloj de tipo diario/semanal (en lugar o en paralelo al botón de apertura N.A. "COM-K-BUTTON") es posible abrir y mantener abierta la automatización hasta que el interruptor sea presionado o el reloj permanezca activo. Con la automatización abierta se inhiben todas las funciones de mando.
Si el cierre automático está activo, soltando el interruptor o al alcanzar la hora programada, se obtendrá el cierre inmediato de la automatización, de lo contrario deberá darse un comando.

MANDO A DISTANCIA

DIP6 OFF => Ejecuta un mando cíclico de comandos abre-stop-cierra-stop-abre-etc.
DIP6 ON => Ejecuta la apertura de la cancela cerrada. Si es accionado durante el movimiento de apertura no tiene efecto. Si es accionado con la cancela abierta, la cierra. Si es accionado durante el movimiento de cierre, la reabre.

CIERRE AUTOMÁTICO (TOTAL)

Los tiempos de pausa antes de obtener el cierre automático de la cancela se registran durante la programación de los tiempos. El tiempo de pausa máximo es de 5 minutos.
El tiempo de pausa se puede activar o desactivar por medio del DIP3 (ON activo).

BOTÓN PARA APERTURA PEATONAL (COM-PED-BUTT)
Mando dedicado a una apertura parcial y a su cierre.
Durante la apertura, la pausa o el cierre peatonal es posible comandar la apertura desde cualquier mando conectado a la tarjeta. A través del DIP 6 es posible elegir la modalidad de funcionamiento del botón de mando peatonal.
DIP6 OFF => Ejecuta un mando cíclico de comandos abre-stop-cierra-stop-etc.
DIP6 ON => Ejecuta la apertura de la cancela cerrada. Si es accionado durante el movimiento de apertura no tiene efecto. Si es accionado con la cancela abierta, la cierra y si es accionado durante el cierre, la reabre.

CIERRE AUTOMÁTICO PEATONAL
Los tiempos de pausa antes de obtener el cierre automático peatonal de la cancela son registrados durante la programación. El tiempo de pausa máximo es de 5 minutos. El tiempo de pausa se puede activar o desactivar por medio del DIP3 (ON activo).

CERRADURA ELÉCTRICA (LOCK) 12VAC
Colocar el DIP8 en ON para habilitar el mando de la cerradura eléctrica en apertura. La cerradura eléctrica se mantiene activa durante 1,5 segundos.

GOLPE DE DESENGANCHE CERRADURA ELÉCTICA EN APERTURA
Colocar el DIP9 en ON para habilitar el golpe de desenganche de la cerradura eléctrica en apertura (a condición que DIP 8 esté en ON). Con la cancela cerrada, si se presiona un mando de apertura, la cancela ejecuta por 0,5 seg la maniobra de cierre y contemporáneamente se activa la cerradura eléctrica (seguida de 0,5 seg. de pausa y luego de la apertura de la cancela).

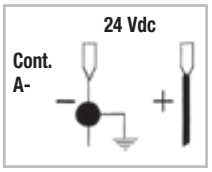
FACILITACIÓN DE DESBLOQUEO DE LOS BATIENTES
Con el golpe de desenganche de la cerradura eléctrica activo (DIP 9 en ON), una vez finalizado el cierre, se ejecutará una maniobra de inversión con un tiempo fijo de 0,2 seg. para facilitar el desbloqueo manual.

GOLPE DE ENGANCHE DE LA CERRADURA ELÉCTRICA
Colocar el DIP 10 en ON para habilitar el golpe de enganche de la cerradura eléctrica en cierre. Una vez finalizado el cierre, se comandan por 0,5 seg. los motores a tensión completa para garantizar el enganche de la cerradura.

FUNCIONAMIENTO ACCESORIOS DE SEGURIDAD

FOTOCÉLULA (COM-PHOT)
DIP4 OFF => Con cancela cerrada, si un obstáculo se interpone al rayo de la fotocélula, la cancela no abre. Durante el funcionamiento las fotocélulas que intervienen tanto en la apertura (restableciendo el movimiento de apertura sólo después de que las fotocélulas se liberan) como en el cierre (restableciendo el movimiento inverso sólo después de que las fotocélulas se liberan).
DIP4 ON => Con la cancela cerrada, si un obstáculo se interpone al rayo de las fotocélulas y se comanda la apertura, la cancela abre (durante la apertura las fotocélulas no intervendrán). Las fotocélulas intervendrán sólo en la fase de cierre (con restablecimiento del movimiento inverso después de un segundo aún cuando estas permanezcan operativas).

ATTENCION: Si el Led del receptor queda encendido, es posible que sea debito a interferencias en la red de alimentación. Aconsejamos conectar eléctricamente en tierra las columnas o las columnas de soporte a los contactos A- para proteger las fotocelulas contas las interferencias. Poner atención a no causar cortos circuitos cuando las polaridades de alimentación estan invertidas!



GESTIÓN DE CIERRE INMEDIATO DESPUÉS DEL TRÁNSITO POR LAS FOTOCÉLULAS
DIP 12 ON y DIP 4 OFF => pasando por delante de las fotocélulas durante la apertura, la cancela se detiene y sólo después de 1 segundo de que las fotocélulas se liberan, la cancela se cierra.
DIP 12 ON y DIP 4 ON => pasando por delante de las fotocélulas durante la apertura, la cancela continúa abriéndose y cuando las fotocélulas se liberan, la cancela se detiene y luego de 1 segundo de pausa invierte su movimiento y comienza a cerrarse. **Si durante el cierre hay un tràsnito veloz (p.e. peaton) la verja abrirà de nuevo por 2 segundos, y despuès cerrarà de nuevo.**
DIP 12 ON y DIP 3 ON => (cierre automático activado), al pasar por la puerta en posición abierta, tan pronto como el rayo de las fotocélulas se corta y se suelta, el cierre de la puerta se activará inmediatamente.
DIP 12 ON y DIP 3 OFF => (Cierre automático desactivado), al pasar por la puerta en posición abierta, aunque el rayo de las fotocélulas se corta y se suelta, la puerta permanecerá abierta.
DIP 12 OFF => cierre inmediato después del tránsito por las fotocélulas deshabilitado.
NOTA: Se recuerda verificar el funcionamiento de las fotocélulas al menos cada 6 meses.

EDGE (COSTA) (COM-EDGE)
Durante la apertura, si está operativa, invierte el movimiento de cierre.
Durante el cierre, si está operativa, invierte el movimiento de apertura. Si permanece operativa luego de la primera activación, ejecuta una inversión ulterior luego de 2 segundos, para luego ejecutar otra pequeña inversión y luego indicar la alarma de costa averiada u operativa (contacto NO). Si no es utilizada, unir a puente los bornes COM-EDGE.

MONITOREO COSTAS DE SEGURIDAD (A+TEST A-)
Por medio del ingreso A+TEST y con el DIP 13 en ON es posible monitorear la/las costa/s.
El monitoreo consiste en un Test Funcional de la costa realizado al final de cada apertura completa de la cancela. Luego de cada apertura, se permite el cierre de la cancela solo si la/las costa/s superaron el Test Funcional.
ATENCIÓN: EL MONITOREO DEL INGRESO COSTA PUEDE SER HABILITADO CON EL DIP 13 EN ON, O BIEN DESHABILITADO CON EL DIP 13 EN OFF. DE HECHO, EL TEST FUNCIONAL DE LAS COSTAS ES POSIBLE SOLO EN EL CASO DE DE DISPOSITIVOS DOTADOS DE UN ALIMENTADOR DE CONTROL PROPIO. UNA COSTA MECÁNICA NO PUEDE SER MONITORIZADA, POR LO TANTO EL DIP13 DEBE SER POSICIONADO EN OFF.

ALARMAS DE AUTOTEST COSTA (DIP 13 ON)
Al final de la apertura, si el monitoreo de la costa tiene un resultado negativo, sustituye una alarma visualizada por el intermitente que permanece encendido y por el buzzer (si está conectado) activo por 5 minutos, bajo esta condición el cierre de la cancela no es consentido, solo reparando la costa y presionando uno de los mandos habilitados es posible restablecer la funcionalidad normal.

FUNCIONAMIENTO A HOMBRE PRESENTE EN CASO DE AVERÍAS CON LOS ACCESORIOS DE SEGURIDAD
Si el burlete de seguridad está estropeado o se queda apretado por mas de 5 segundos, o, si la fotocelula de seguridad se estropea o se queda empeñada por mas de 60 segundos, los comandos K BUTTON y el PEATONAL, funcionaràn solo a hombre presente.
El signal de activación de este funcionamiento serà indicado por el LED de programacion que relampaguea.
En este funciòn, será aconsentido el apertura y el cierre solo manteniendo apretados los pulsadores de comandos. El comando radio y el cierre automatico seràn excludidos porque estas formas de funcionamientos no son permitidas por las normas.
Una vez que los accesorios de seguridad serán reparados o vuelven a funcionar corectamente, despues de 1 segundo, en automatico, el comando paso paso y el automatico pueden funcionar normalmente; por lo tanto sea el comando radio de los transmisores y el cierre automatico pondràn funcionar como programado.
Nota 1: durante el funcionamiento a hombre presente, las fotocelulas y los burletes de seguridad que no tienen averìas pueden parar el movimiento del portón.
Durante il funcionamiento a hombre presente, mantener apretado el boton K BUTT o el PED. BUTTON por todo el tiempo de maniobra, hasta que se apaquen los led de los motores (DL3 - DL5 apertura total M2 - M1 - peatonal DL5 - DL4 - DL6 cierre total M2 - M1 - peatonal DL6) o del destellante, donde instalado.
La maniobra a hombre presente es exclusivamente una maniobra de emergencia y por lo tanto, se debe utilizar por un tiempo muy corto y con la seguridad visiva sobre el movimiento del sistema. No apenas posible, se deberà que reparar los accesorios de seguridad por un corecto funcionamiento.

INTERMITENTE
Nota: Este panel electrónico puede alimentar SÓLO INTERMITENTES CON CIRCUITO INTERMITENTE (ACG7059) con lámparas de 40W máximo.

FUNCIÓN PRECENTELLEO
DIP 5 OFF => el motor, el intermitente y el buzzer inician contemporáneamente.
DIP 5 ON => el intermitente y el buzzer inician 3 segundos antes del motor.

BUZZER (Opcional) (COM-BUZZER)
Conexión indicador sonoro (24 Vdc máx. 200 mA)
Durante la apertura y el cierre, el buzzer dará una señal sonora intermitente. En el caso que intervengan los dispositivos de seguridad (alarmas) esta señal sonora aumenta la frecuencia de intermitencia.

INDICADOR DE SEÑALIZACIÓN CANCELA ABIERTA (COM-SIGNAL)
Tiene la tarea de indicar los estados de la cancela abierta, parcialmente abierta o bien no

cerrada completamente. Solo con la cancela completamente cerrada se apaga. Durante la programación esta señalización no está activa.
Nota: Si se excede con las botoneras o con las lámparas, la lógica de la central resultará comprometida con un posible bloqueo de las operaciones.

REANUDACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO LUEGO DEL BLACK OUT
ATENCIÓN: Si DIP11 está OFF la función black out no está activa.
Si DIP11 está ON la función black out está activa.
Frente a un black out y luego al regreso de la alimentación de red, la automatización se comportará como se muestra en la tabla 1.

TABLA 1

Al black-out	Al regreso de la alimentación de red
Si la cancela está totalmente cerrada	Permanecerá cerrado
Si la cancela está en fase de apertura	Continuará abriéndose
Si la cancela está totalmente abierta (con DIP 3 en OFF)	Permanece abierta. Sucesivamente es posible comandarla para el cierre
Si la cancela está completamente abierta (con DIP 3 en ON)	Permanece abierta, pero al finalizar el tiempo de cierre automático se activará al cierre
Si la cancela está en fase de cierre	Continua cerrándose
Si la cancela está en alarma de costa	La alarma de costa se renueva

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Humedad < 95% sin condensación
- Tensión de alimentación 230 o 120V~ ±10%
- Frecuencia 50/60 Hz
- Absorción máxima tarjeta 36 mA
- Microinterrupción de red 100ms
- Potencia máxima indicador cancela abierta 3 W (equivalente a una bombilla de 3W o 5 led con resistencia en serie de 2,2 Kohm)
- Carga máxima a la salida intermitente 40W con carga resistente
- Corriente disponible para fotocélulas y accesorios 500mA 24 Vdc
- Corriente disponible en conector radio 200mA 24 Vdc

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE RADIO (solo modelos CRX)

- Frecuencia Recepción 433,92MHz
- Impedancia 52ohm
- Sensibilidad >2,24 µV
- Tiempo excitación 300ms
- Tiempo desexcitación 300ms
- Códigos memorizables N° 62 total

- Todos los ingresos deber ser utilizados como contactos limpios porque la alimentación se genera internamente (tensión segura) en la tarjeta y está dispuesta de modo tal de garantizar el respeto de aislamiento doble o reforzado respecto de las partes de tensión peligrosa.
- Deben realizarse eventuales circuitos externos conectados a las salidas de la central para garantizar el aislamiento doble o reforzado respecto de las partes de tensión peligrosa.
- Todos los ingresos son administrados por un circuito integrado programado que realiza un autocontrol en cada puesta en marcha.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Después de haber efectuado todas las conexiones siguiendo atentamente el esquema y haber posicionado el portón en posición intermedia, verifique el correcto encendido de los led DL7, DL8.
En caso de falta de encendido de los led, siempre con el portón en posición intermedia, verifique lo que sigue y sustituya eventuales componentes averiados.
DL7 apagado Fotocélulas averiadas
DL8 apagado Borde de seguridad averiado (En caso que el borde no este conectado, realice el puente entre COM y EDGE)
Durante el funcionamiento con hombre presente, con DIP N° 1 en ON, verifique que durante la apertura de M1 y M2 se enciendan los led verdes DL5 y DL3 y que durante el cierre de M1 y M2 se enciendan los led rojos DL6 y DL4.
En caso contrario, invierta los bornes V y W en el bornero del motor interesado.

DEFECTO	SOLUCIÓN
Después de haber efectuado varias conexiones y haber dado tensión, todos los led están apagados.	Verifique la integridad de los fusibles F1 y F2. En caso de fusible interrumpido use solo de valor adecuado F2 = 5A F1 = T315mA.
El motor abre y cierra, pero no tiene fuerza y se mueve lentamente.	Verifique regulación trimmers TORQUE y LOW-SPEED.
El portón ejecuta la apertura, pero no cierra después del tiempo configurado.	Asegúrese de haber configurado el DIP 3 en ON. Pulsador K BUTTON siempre habilitado en modalidad de funcionamiento automático (DIP 6 ON). Sustituya pulsador o switch del selector. Fallo Autotest borde => verifique las conexiones entre el cuadro electrónico y alimentador para bordes. **Atención**: si no se está utilizando un alimentador para puertas el DIP 10 debe ser en posición OFF.
El portón no abre y no cierra accionando los pulsadores K y RADIO.	Contacto borde de seguridad averiado. Contacto fotocélulas averiado con DIP 4 OFF. Arregle o sustituya el correspondiente contacto.
Accionando el pulsador K el portón no ejecuta ningún movimiento.	Impulso K siempre habilitado. Controle y sustituya eventuales pulsadores o micro-interruptores del selector.
El cierre eléctrico no funciona.	Asegúrese de haber habilitado el DIP 8 en ON.

OPCIONALES

Para las conexiones y datos técnicos de los accesorios, consultar los manuales respectivos.

TELEMANDO SUN

SUN 2CH	cód. ACG6052	SUN 4CH	cód. ACG6054
SUN CLONE 2CH	cód. ACG6056	SUN CLONE 4CH	cód. ACG6058

RADIO RECEPTOR CON AUTO APRENDIZAJE

RX433/A	superheterodina enchufable	cód. ACG5055
RX433/A	superheterodina con regleta (de conexión)	cód. ACG5056
RX433/A 2CH	superheterodina bi canal enchufable	cód. ACG5051
RX433/A 2CH	superheterodina bi canal con regleta	cód. ACG5052

BLOCK

SELECTOR DE LLAVE DE PARED cód. ACG1053
SELECTOR DE LLAVE DE ENCAJAR cód. ACG1048

PESTILLO MECANICO

Pestillo mecanico para cancelas de 2 hojas. cód. ACG5000

SPARK

Para obtener las mejores prestaciones de los citados aparatos, es necesario instalar una antena sintonizada con la frecuencia del radioreceptor.

Importante: Controlar con atención que el hilo central del cable no esté en contacto con la protección de cobre externa. Esto impediría el funcionamiento de la antena.

Instale la antena verticalmente y de tal manera el mando a distancia puede alcanzarla.

INTERMITENTE SPARK con tarjeta intermitente incorporada cód. ACG7059
SOPORTE LATERAL cód. ACG7042
ANTENA SPARK 433 cód. ACG5452

FIT SLIM

FOTOCÉLULAS PARA PARED cód. ACG8032
PAR DE COLUMNAS PARA FIT SLIM cód. ACG8065

Las fotocélulas FIT SLIM tienen una funciòn de sincronizaciòn en corriente alterna y portada de 20 metros.

Pueden ser aplicadas màs parejas de fotocélulas cercanas gracias al circùito de sincronizaciòn.

Añadir el **TRANSMISOR TX SLIM SYNCRO** cód. ACG8029
para sincronizar hasta 4 parejas de fotocélulas.

BOTONERA FLAT

Conexión al motor cód. ACG2012
Conexión al panel de control cód. ACG2013

automatismi per cancelli
automatic entry systems

R.I.B. S.r.l.
25014 Castenedolo - Brescia - Italy
Via Matteotti, 162
Tel. ++39.030.2135811
Fax ++39.030.21358279 - 21358278
www.ribind.it - ribind@ribind.it

AZIENDA CON SISTEMA DI QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV

COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ - DECLARATION OF COMPLIANCE
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - ÜBEREINSTIMMNUGSERKLÄRUNG
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che l'operatore KING ICE è conforme alle seguenti norme e Direttive:
L'opérateur KING ICE se conforme aux normes suivantes:
We declare under our responsibility that KING ICE operator is conform to the following standards:
Wir erklaeren das der KING ICE den folgenden EN-Normen entspricht:
Declaramos bajo nuestra responsabilidad que los operators KING ICE es conforme a la siguientes normas y disposiciones:

EN 301 489-1	**2011**	**EN 55014-2**	**2009**	**EN 61000-6-1**	**2007**
EN 301 489-3	**2012**	**EN 60335-1**	**2013**	**EN 61000-6-2**	**2006**
EN 300 220-1	**2012**	**EN 60335-2-103**	**2010**	**EN 61000-6-3**	**2012**
EN 300 220-3	**2010**	**EN 61000-3-2**	**2011**	**EN 61000-6-4**	**2012**
EN 55014-1	**2012**	**EN 61000-3-3**	**2009**		

Inoltre permette un'installazione a Norme - Permit, en plus, une installation selon les normes suivants
You can also install according to the following rules - Desweiteren genehmigt es eine Installation der folgenden Normen:
Además permite una instalación según las Normas:

EN 12453	**2002**	**EN 12445**	**2002**	**EN 13241-1**	**2004**

Come richiesto dalle seguenti Direttive - Conformément aux Directives
As is provided by the following Directives - Wie es die folgenden Richtlinien verfügen
Tal y como requerido por las siguientes Disposiciones:

2006/95/CE **2004/108/CE**

Il presente prodotto non può funzionare in modo indipendente ed è destinato ad essere incorporato in un impianto costituito da ulteriori elementi. Rientra perciò nell'Art. 6 paragrafo 2 della Direttiva **2006/42/CE (Macchine)** e successive modifiche, per cui segnaliamo il divieto di messa in servizio prima che l'impianto sia stato dichiarato conforme alle disposizioni della Direttiva.

Le présent dispositif ne peut fonctionner de manière indépendante, étant prévu pour être intégré à une installation constituée d'autres éléments. Aussi rentre-t-il dans le champ d'application de l'art. 6, paragraphe 2 de la **Directive machines 2006/42/CEE** et de ses modifications successives. Sa mise en service est interdite avant que l'installation ait été déclarée conforme aux dispositions prévues par la Directive.

This product can not work alone and was designed to be fitted into a system made up of various other elements. Hence, it falls within Article 6, Paragraph 2 of the **EC-Directive 2006/42 (Machines)** and following modifications, to which respect we point out the ban on its putting into service before being found compliant with what is provided by the Directive.

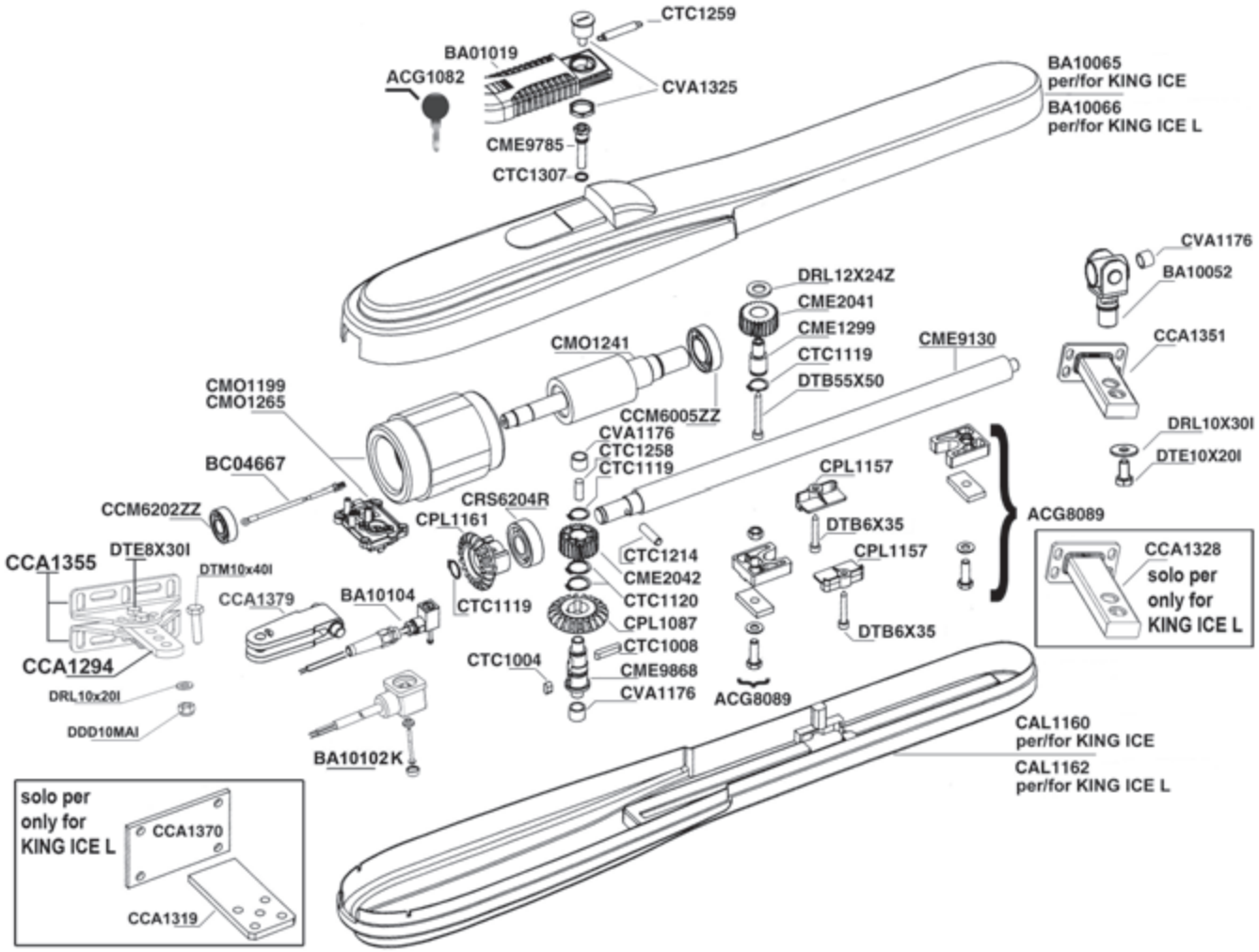
Dieses Produkt kann nicht allein funktionieren und wurde konstruiert, um in einen von anderen Bestandteilen zusammengesetzten System eingebaut zu werden. Das Produkt fällt deswegen unter Artikel 6, Paragraph 2 der **EWG-Richtlinie 2006/42 (Maschinen)** und folgenden.

Este producto no puede funcionar de manera independiente y se tiene que incorporar en una instalación compuesta por otros elementos. Está incluido por lo tanto en el Art. 6 párrafo 2 de la **Disposición 2006/42/CEE (Maquinaria)** y sus siguientes modificaciones, por lo cual destacamos que está prohibido poner la instalación en marcha antes de que esté declarada conforme a la citada Disposición.

Legal Representative

(Rasconi Antonio)

KING ICE



Codice	Denominazione Particolare	CCM6005ZZ	Cuscinetto motore 6005ZZ	CTC1119	Seeger E17
ACG1082	Chiave di sblocco	CCM6202ZZ	Cuscinetto motore 6202ZZ	CTC1120	Seeger E20
ACG8089	Gruppo Fermo meccanico di chiusura OPT	CEL1425	Condensatore 10µF 450V x serie 230V/50	CTC1123	Seeger E25
BA01019	Serie accessori per cilindro KING ICE	CEL1426	Condensatore 35µF 450V x serie 120V/60	CTC1214	Spina cilindrica 8x32
BA10052	Gruppo Chiocciola serie KING ICE	CME1299	Perno per ingranaggio serie KING ICE	CTC1258	Molla per sblocco serie KING ICE
BA10065	Gruppo semig. sup. KING ICE completo	CME2042	Corona elicoidale sblocco sx	CTC1259	Molla trazione coperchio serie KING ICE
BA10066	Gruppo semig. sup. KING ICE L completo	CME2041	Corona elicoidale dx serie KING ICE	CTC1307	Anello di tenuta OR2037
BA10102K	Connettore con cavo	CME9130	Vite madre KING ICE	CVA1176	Boccola 12x16x12 Bronzo F7/R7
BA10104	Connettore PROBE	CME9785	Perno Sblocco serie KING ICE	CVA1325	Cilindretto per serratura serie KING ICE
BC04667	Sonda per riscaldatore KING ICE	CME9868	Perno di traino serie KING ICE	DDD10MAI	Dado Autob. M10 Alto Inox
CAL1160	Semiguscio inferiore KING ICE	CMO1199	Statore KING ICE 230V/50Hz 1P H70	DRL10X20I	Rondella Piana 10X20 Inox
CAL1162	Semiguscio inferiore KING ICE L	CMO1241	Rotore KING ICE con albero	DRL10X30I	Rondella Piana 10X30 Inox
CCA1294	Piatto colonna regolabile	CMO1265	Statore KING ICE 120V/60Hz 1P H70	DRL12X24Z	Rondella Piana 12X24
CCA1319	Piatto fissaggio colonna serie KING ICE L	CPL1087	Ingranaggio conico	DTB6X35	Vite TCEI M6x35 zinc.
CCA1328	Piatto attacco cancello serie KING ICE L	CPL1157	Tappo per fermo meccanico serie KING	DTC55X50Z	Vite TC Croce 5,5x50
CCA1351	Attacco cancello serie KING ICE	CPL1161	Ingranaggio conico serie KING ICE	DTE10X20I	Vite TCEI 6X30 Inox UNI5931
CCA1355	Angolare attacco a colonna (2 pezzi) - KING	CRS62042R	Cuscinetto 6204/2RS	DTE8X30I	Vite TE 8X30 Inox UNI5739
CCA1370	Piastra attacco colonna serie KING ICE L	CTC1004	Chiavetta 6 6 12	DTM10X40I	Vite TE 10X40 Inox UNI 5737
CCA1379	Forcella posteriore in acciaio	CTC1008	Chiavetta 6 6 30		

CE

MADE IN ITALY

Questo prodotto è stato completamente progettato e costruito in Italia · Ce produit a été complètement développé et fabriqué en Italie · This product has been completely developed and built in Italy · Dieses Produkt wurde komplett in Italien entwickelt und hergestellt · Articulo totalmente proyectado y producido en Italia

RIB®
automatismi per cancelli
automatic entry systems

25014 CASTENEDOLO (BS) - ITALY
Via Matteotti, 162
Tel. +39.030.2135811
Fax +39.030.21358279
www.ribind.it - ribind@ribind.it

COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV GL = ISO 9001 =

Cod. CVA2218 - 10032015 - Rev. 18